

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/ACC/UZB/2/Add.2

26 octobre 1998

(98-4166)

---

Groupe de travail de l'accession  
de l'Ouzbékistan

## ACCESSION DE LA RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN

### Aide-mémoire sur le régime de commerce extérieur

#### Addendum

Les annexes mentionnées dans l'Aide-mémoire sur le régime de commerce intérieur de la République d'Ouzbékistan (WT/ACC/UZB/2 et Add. 1) sont reproduites ci-après.

---

#### Table des matières

	<u>Annexe</u>	<u>Page</u>
Annexe 1	Statistiques et publications	2
Annexe 2	Liste des lois et instruments juridiques	27
Annexe 3	Renseignements relatifs aux procédures en matière de licences d'importation	56
Annexe 4	Renseignements relatifs à la mise en œuvre et à l'administration de l'Accord sur l'évaluation en douane	61
Annexe 5	Renseignements relatifs aux obstacles techniques au commerce	67
Annexe 6	Renseignements relatifs au commerce d'État	77
Annexe 7	Classification sectorielle des services	82
Annexe 8	Liste des accords bilatéraux de commerce extérieur	96
Annexe 9	Taux des droits d'accise	110
Annexe 10	Taux des droits d'importation (NPF)	115
Annexe 11	Liste des produits dont l'exportation est interdite	120

---

## ANNEXE 1

## STATISTIQUES ET PUBLICATIONS

1. Statistiques du commerce extérieur concernant les marchandises et les services; organismes responsables

Le Ministère de la macroéconomie et de la statistique et le Comité d'État des douanes sont responsables des statistiques sur le commerce extérieur des marchandises et des services. Le système de statistiques sur le commerce extérieur au Ministère de la macroéconomie et de la statistique repose sur des normes internationales. La production de données statistiques sur le commerce extérieur de la République d'Ouzbékistan est basée sur des rapports mensuels fournis par des sociétés commerciales. En outre, le Comité d'État des douanes produit, tous les mois, des données basées sur les déclarations en douane pour les opérations d'importation et d'exportation et fournit, à son tour, ces données au Ministère de la macroéconomie et de la statistique.

2. Publications en rapport avec les statistiques

Le reste de la présente annexe renferme 29 tableaux contenant des renseignements statistiques dont une partie est publiée par le Département d'État de la statistique sous l'égide du Ministère de la macroéconomie et de la statistique dans les bulletins d'information spéciaux suivants:

- Ouzbékistan 1991-1995
- Principaux chiffres sur le développement socioéconomique de la République d'Ouzbékistan en 1996-1997.

3. Données statistiques

Le reste de la présente annexe renferme des données statistiques sur la République d'Ouzbékistan. À l'exception des tableaux 6, 7, 13 et 29, qui l'ont été par le Ministère des finances, les tableaux ont été construits par le Ministère de la macroéconomie et de la statistique.

**I. PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES****A. PRODUIT INTÉRIEUR BRUT**Tableau 1-1. PIB aux prix courants (en millions de sum courants)

	1994	1995	1996	1997
Selon l'activité économique:				
Agriculture	223 55,5	85 112,9	125 383,1	264 149,8
Industrie et construction	15 734,8	73 103,3	145 823,8	236 523,5
Industrie	11 031,2	5 1734,5	99 713,1	157 333,5
Construction	4 703,6	21 368,8	46 110,7	79 190,0
Autres	21 447,2	104 773,6	207 203,1	361 246,2
Transport et entretien des routes	3 361,8	18 943,2	32 178,4	49 433,1
Communications	405,7	3 109,4	5 467,3	8 419,6
Commerce de gros, commerce de détail et services de traiteur	4 834,3	15 843,5	39 314,8	82 064,6

	1994	1995	1996	1997
Fourniture de matériel	988,7	7 224,1	12 528,2	19 685,1
Marchés	447,3	1 494,9	1 514,1	3 143,0
Services d'information et services informatiques	51,6	312,2	503,4	667,5
Autres branches de la production matérielle	357,4	2 147,3	4 949,7	9 226,2
Autres branches de la production non matérielle, y compris:	11 000,4	55 699,0	110 747,2	188 607,1
Logement	1 220,5	8 036,0	16 364,2	
Services publics et services personnels	1 264,1	10 023,7	21 708,3	
Soins de santé, sécurité sociale, conditionnement physique et sports	1 351,5	6 934,6	13 928,5	
Éducation	2 757,3	12 581,3	26 480,8	
Culture et arts	201,5	1 284,5	3 074,0	
Sciences et services scientifiques	459,4	1 327,9	2 531,4	
Crédit, assurance et pensions	2 672,1	10 775,5	15 897,9	
Administration générale et défense	3 157,9	12 522,8	22 108,8	
Organismes publics desservant les ménages	94,3	222	476,0	
Commissions imputées par les intermédiaires financiers	-2 178,2	-8 009,3	-11 822,7	
Total de la valeur brute ajoutée (VBA)	59 537,5	262 989,8	478 410,0	861 919,5
Taxes à la production et à l'importation (TAPI)	10 108,9	84 069,6	109 807,2	
Taxes sur les produits (TAPI)	7 981,6	43 787,9	73 101,7	114 741,5
Autres taxes à la production (ATAP)	1 363,1	34 609,2	19 179,3	
Taxes à l'importation (TAPI)	764,2	5 672,5	17 526,2	18 589,6
Subventions à la production et à l'importation (SAPI)	3 415	9 883,6	9 966,3	
Subventions aux produits (SAP)	3 405,7	9 662,9	9 966,3	7 900,0
Autres subventions à la production (ASAP)	9,3	220,7	0	
Subventions à l'importation (SAI)				
PIB au coût des facteurs (VBA-TAPI+SAPI)	58 183,7	228 601,3	459 230,7	
Impôts indirects nets (TAPI-SAPI-ASAP)	5 340,1	39 797,5	80 661,6	125 431,1
Total du produit intérieur brut aux prix du marché	64 877,6	302 787,3	559 071,6	987 350,6
Selon la catégorie de dépenses:				
Consommation	55 464,7	220 627,5	432 185,6	803 897,4
Consommation privée	48 568,2	191 442,1	375 027,4	705 167,4
Consommation publique	6 896,5	29 185,4	57 158,2	98 730,0
Investissement intérieur brut	11 863,1	73 345,2	128 773,8	185 821,1
Investissement brut en capital fixe	17 021,8	99 889,1	205 694,2	341 665,5
Mouvement de stocks	-5 158,7	-26 543,9	-76 920,4	-155 844,4

	1994	1995	1996	1997
Solde des ressources (Exportations nettes de marchandises et de services non facteurs)	-2 450,2	8 814,6	-1 887,8	-2 367,9
Exportations de marchandises et de services non facteurs	10 883,6	95 628,9	191 270,9	29 1482,4
Importations de marchandises et de services non-facteurs	13 333,8	86 814,3	193 158,7	293 850,3

Tableau 1-2. Répartition en pourcentage du PIB aux prix courants

	1994	1995	1996	1997
Selon l'activité économique:				
Agriculture	34,5	28,1	22,4	26,8
Industrie et construction	24,2	24,2	26,1	23,9
Industrie	17,0	17,1	17,8	15,9
Construction	7,2	7,1	8,3	8,0
Autres	33,1	34,6	37,1	36,6
Transports et entretien des routes	5,2	6,3	5,8	5,0
Communications	0,6	1,0	1,0	0,9
Commerce de gros, commerce de détail et services de traiteur	7,5	5,2	7,0	8,3
Fourniture de matériel	1,5	2,4	2,2	2,0
Marchés	0,7	0,5	0,3	0,3
Services d'information et services informatiques	0,1	0,1	0,1	0,1
Autres branches de la production matérielle	0,5	0,7	0,9	0,9
Autres branches de la production non matérielle, y compris:	17	18,4	19,8	19,1
Logement	1,9	2,6	2,9	
Services publics et services personnels	2,0	3,3	3,9	
Soins de santé, sécurité sociale, conditionnement physique et sports	2,1	2,3	2,5	
Éducation	4,3	4,2	4,7	
Culture et arts	0,3	0,4	0,5	
Science et services scientifiques	0,7	0,4	0,5	
Crédit et assurance	4,1	3,6	2,8	
Administration générale et défense	4,9	4,1	4,0	
Organismes publics desservant les ménages	0,1	0,1	0,1	
Commissions imputées par les intermédiaires financiers	-3,4	-2,6	-2,1	
Total de la valeur brute ajoutée (VBA)	91,8	86,9	85,6	87,3
PIB au coût des facteurs (VBA-TAPI+SAPI)	89,7	75,5	82,1	
Impôts indirects nets (TAPI+SAPI-ASAP)	8,2	13,1	14,4	12,7
Total du produit intérieur brut aux prix du marché	100	100	100	100
Selon la catégorie de dépenses:				

	1994	1995	1996	1997
Consommation	85,5	72,9	77,3	81,4
Consommation privée	74,9	63,2	67,1	71,4
Consommation publique	10,6	9,6	10,2	10,0
Investissement intérieur brut	18,3	24,2	23,0	18,8
Investissement brut en capital fixe	26,2	33	36,8	34,6
Mouvement de stocks	-7,9	-8,8	-13,8	-15,8
Solde des ressources (Exportations nettes de marchandises et de services non facteurs)	-3,8	2,9	-0,3	-0,2
Exportations de marchandises et de services non facteurs	16,8	31,6	34,2	29,5
Importations de marchandises et de services non facteurs	20,6	28,7	34,5	29,7

Tableau 1-3. PIB aux prix courants des années précédentes  
(en millions de sums)

	1994	1995	1996	1997
Selon l'activité économique:				
Agriculture	1 373,0	22 797,4	80 263,8	132 670,9
Industrie et construction	1 421,3	14 922,2	74 162,7	14 9216,3
Industrie	1 064,8	10 409,8	52 665,7	101 906,8
Construction	356,5	4 512,4	21 497,0	47 309,5
Autres	1 581,8	21 259,2	108 760,3	218 840,2
Transport et entretien des routes	214,4	3 219,6	18 374,9	31 199,5
Communications	30,6	360,9	3 578,6	6 052,6
Commerce de gros, commerce de détail et services de traiteur	282,2	4 533,2	18 811,7	46 047,6
Fourniture de matériel	63,3	933,3	7 354,1	12 778,8
Marchés	20,4	445,5	1 274,9	1 570,5
Service d'information et services informatiques	3,7	54,4	315,6	503,4
Autres branches de la production matérielle	39,9	395,9	2 209,7	5 220,7
Autres branches de la production non matérielle, y compris:	927,3	11 316,4	56 840,8	115 467,1
Logement	25,9	1 253,4	8 288,4	
Services publics et services personnels	163,2	1 223,7	10 254,6	
Soins de santé, sécurité sociale, conditionnement physique et sports	150,0	1 362,2	6 900,2	
Éducation	368,3	2 749,9	1 3018,4	
Culture et arts	19,6	201,5	1 278,0	
Science et services scientifiques	32,8	464,9	1 278,4	
Crédit, assurance et pensions	242,0	3 090,7	12 187,1	
Administration générale et défense	119,8	3 383,9	12 453,7	
Organismes publics desservant les ménages	2,8	102	240,5	
Commissions imputées par les intermédiaires financiers	-197,1	-2 515,8	-9 058,5	

	1994	1995	1996	1997
Total de la valeur brute ajoutée (VBA)	4 376,1	58 978,8	263 186,8	500 727,4
Produit intérieur brut au coût des facteurs (VBA-TAPI+SAPI)				
Impôts indirects nets (TAPI-SAPI-ASAP)	468,5	5 317,1	44 890,7	87 191,4
Produit intérieur brut aux prix du marché	4 844,6	64 295,9	308 077,5	587 918,8

Tableau 1-4. Taux de croissance du PIB aux prix constants (en pourcentage)

	1994	1995	1996	1997
Selon l'activité économique:				
Agriculture	-3,4	1,98	-5,7	5,8
Industrie et construction	-11,0	-5,2	1,4	2,3
Industrie	-6,6	-5,6	1,8	2,2
Construction	-22,0	-4,1	0,6	2,6
Autres	-2,1	-0,9	3,8	5,6
Transports et entretien des routes	-12,8-	-4,2	-3,0	-3,0
Communications	-11,7-	-11,1	15,1	10,7
Commerce de gros, commerce de détail et services de traiteur	-10,9	-6,2	18,7	17,1
Fourniture de matériel	-7,1-	-5,6	1,8	2,0
Marchés	-11,6-	-0,4	-14,7	3,7
Services d'information et services informatiques	-1,4	5,4	1,1	0,0
Autres branches de la production matérielle	2,4-	10,8	2,9	5,5
Autres branches de la production non matérielle, y compris:	5,0	2,9	2,0	4,3
Logement	4,3	2,7	3,1	
Services publics et services personnels	2,2	-3,2	2,3	
Soins de santé, sécurité sociale, conditionnement physique et sports	-2,0	0,8	-0,5	
Éducation	7,8	-0,3	3,5	
Culture et arts	2,0	0	-0,5	
Science et services scientifiques	1,5	1,2	-3,7	
Crédit, assurance et pensions	47,2	15,7	13,1	
Administration générale et défense	8,6	7,2	-0,6	
Organismes publics desservant les ménages	-16,7	8,2	8,3	
Commissions imputées par les intermédiaires financiers	56,4	15,5	13,1	
Total de la valeur brute ajoutée (VBA)	-5,5	-0,9	0,1	4,7
Produit intérieur brut au coût des facteurs (VBA-TAPI+SAPI)				
Impôts indirects nets (TSPI-SAPI-ASAP)	-2,5	-0,4	12,8	8,1
Produit intérieur brut aux prix du marché	-5,2	-0,9	1,7	5,2

## B. PIB PAR HABITANT

Tableau 1-5. PIB par habitant (aux prix courants)

	1994	1995	1996	1997
PIB par habitant (en sum)	2 899,2	13 289,0	24 071,5	41 734,1
PIB par habitant (en dollars EU)	-	-	-	-

- données non disponibles

## C. BUDGET

Tableau 1-6. Budget consolidé de l'État (en millions de sum)

	1994	1995	1996	1997
Recettes totales, sans compter le fonds spécial	18 935,9	89 912,7	180 350,3	293 73,5
Recettes fiscales	14 773,8	85 407,1	174 829,9	257 878,4
Impôt sur le revenu des personnes physiques retenu par les sociétés et l'administration fiscale	1 658,8	8 645,4	19 049	36 750,9
Impôt sur les bénéfices des sociétés	3 970,6	25 808,6	50 251,4	70 176,9
Impôt immobilier	100,4	1 984	2 823,3	6 628,3
TVA	3 218,6	17 273,3	33 854,8	73 748,7
Taxe sur les ventes au détail	-	-	-	-
Droits d'accise	4 761,1	25 086,6	54 856,1	37 824,2
Provision pour imprévus	-	-	-	-
Droits de douane et redevances douanières	764,3	2 807,9	3 468,5	4 359,0
Impôt foncier perçu auprès de personnes morales et de la population	129,2	2 257,4	5 668,7	10 521,4
Taxe sur les ressources minérales	42,3	241,1	1 089,4	3 696,5
Autres impôts et taxes	128,5	1 302,8	3 768,7	14 172,5
Recettes extra-fiscales, y compris:	4 162,1	4 505,6	5 520,4	35 795,1
Transferts de bénéfices de la Banque nationale	-	300,0	-	-
Redevances et paiements de l'État, recettes tirées de ventes non commerciales et imprévues	-	-	-	-
Autres recettes extra-fiscales	4 162,1	4 205,6	5 520,4	35 795,1
Opérations en capital	-	-	-	-
Transferts officiels reçus	-	-	-	-
Solde disponible des crédits budgétaires qui couvrent les dépenses	-	-	-	-
Recettes du fonds spécial	-	28 638,1	59 987,7	88 646,2
Recettes totales	18 935,9	118 550,8	24 033,8	382 319,7
Dépenses (sans compter le fonds spécial)	21 619,6	98 685,6	199 138,7	317 351,0
Services publics généraux	576,3	2 929,5	5 448,3	7 951,5

	1994	1995	1996	1997
Défense	-	-	-	
Ordre et sécurité publics	-	-	-	
Programmes sociaux et culturels, total	9 388,3	36 383,7	68 399,2	111 179,6
Éducation	5 390,3	22 407,1	40 521,4	71 793,2
Santé	2 255,8	10 785,2	20 727,0	30 013,9
Sécurité sociale et bien-être	1 300,2	729,7	1 865,4	2 278,0
Culture, presse, science	442	2 461,7	5 285,4	7 094,5
Économie nationale, total	1 584,5	13 079,2	23 170	39 898,3
Logement et services publics	284,0	1 856,6	3 374,7	5 785,3
Activités récréatives, culturelles et religieuses	-	-	-	
Complexe énergétique, agriculture, ressources en eau	863,8	9 663,1	17 215,6	29 644,4
Sylviculture, pêche et chasse	22,0	105,1	167,5	287,3
Industries extractives, transformation, ressources minérales et construction	0,5	22,2	57,4	98,9
Transports et communications	214,5	496,7	1 719,3	2 960,5
Autres	199,7	935,5	635,5	1 121,9
Investissements	2 238,6	1 8600	41 267,3	72 169,9
Total des coûts de la protection sociale	1723	10 420,6	21 238,7	31 064,7
Y compris les subventions alimentaires	466,8	-	-	-
Subventions non alimentaires	39,5	18,9	15	-
Services	516,2	3 433,1	6 897,9	6 120,5
Indemnités	595,2	4 304,2	13 222,4	23 354,1
Transferts officiels	105,3	2 664,4	1 103,4	1 590,1
Autres services relatifs aux activités économiques	-	-	-	
Autres décaissements	6 108,9	17 272,6	39 615,2	55 087,0
Dépenses imputées sur le fonds spécial	-	27 807,3	59 949,8	82 178,7
Dépenses totales	21 619,6	126 492,9	259 088,5	399 529,7
Déficit budgétaire	-2 683,7	-7 942,1	-18 750,5	-17 210,0
Financement intérieur:	2 683,7	2 600,0	1 6700,0	
Secteurs bancaires	2 683,7	2 600,0	1 2600,0	9 760,0
Secteurs non bancaires	-	-	4 100,0	14 760,0
Financement extérieur	-	5 342,1	2 050,5	
Fonds excédentaires	-	-	-	

Tableau 1-7. Budget de l'État (en pourcentage du total des recettes, des dépenses et du financement)

	1994	1995	1996	1997
Recettes totales (sans compter le fonds spécial)	100	75,8	75,0	76,8
Recettes fiscales	78,0	72,0	72,7	67,5
Impôt sur le revenu des personnes physiques retenu par les sociétés et l'administration fiscale	8,8	7,3	7,9	9,6
Impôt sur les bénéfices des sociétés	21,0	21,8	21,0	18,4
Impôt immobilier	0,5	1,7	1,2	1,7



	1994	1995	1996	1997
TVA	17,0	14,6	14,1	19,3
Taxes sur les ventes au détail et sur les services	-	-	-	
Droits d'accise	25,1	21,2	22,8	9,9
Provision pour imprévus	-	-	-	-
Droits de douane et redevances douanières	4,0	2,4	1,4	1,1
Impôt foncier perçu auprès de personnes morales et de la population	0,7	1,9	2,4	2,8
Taxe sur les ressources minérales	0,2	0,2	0,4	1,0
Autres impôts et taxes	0,7	1,1	1,6	3,7
Recettes extra-fiscales, y compris:	22,0	3,8	2,3	9,4
Transferts de bénéfices de la Banque nationale	-	-	-	-
Frais administratifs, recettes tirées de ventes commerciales et imprévues	-	-	-	-
Autres recettes extra-fiscales	22,0	3,5	2,3	9,4
Opérations en capital	-	-	-	-
Transferts officiels reçus	-	-	-	-
Solde disponible des crédits budgétaires qui couvrent les dépenses	-	-	-	-
Recettes du fonds spécial	0	24,2	24,9	23,2
Recettes totales	100	100	100	100
Dépenses (sans compter le fonds spécial)	100	78,0	76,9	79,4
Services publics généraux	2,7	2,3	2,1	2,0
Défense	-	-	-	-
Ordre et sécurité publics	-	-	-	-
Programmes sociaux et culturels, total	43,4	28,8	26,4	27,8
Éducation	24,9	17,7	15,6	18,0
Santé	10,4	8,5	8	7,5
Sécurité sociale et bien-être	6,0	0,6	0,7	0,6
Culture, presse, science	2,0	1,9	2,0	1,8
Économie nationale, total	7,3	10,3	8,9	10,0
Logement et services publics	1,3	1,5	1,3	1,4
Activités récréatives, culturelles et religieuses	-	-	-	-
Complexe énergétique, agriculture, ressources en eau	4	7,6	6,6	7,4
Sylviculture, pêche et chasse	0,1	0,1	0,1	0,1
Industries extractives, transformation, ressources minérales et construction	0,0	0,0	0,0	0,0
Transports et communications	1	0,4	0,7	0,7
Autres	0,9	0,7	0,2	0,3
Investissements	10,3	14,7	15,9	18,1
Total des coûts de la protection sociale	8	8,2	8,2	7,8
Y compris les subventions alimentaires	2,2	0,0	0,0	0,0
Subventions non alimentaires	0,2	0,0	0,0	0,0
Services	2,4	2,7	2,7	1,5
Indemnités	2,7	3,4	5,1	5,8
Transferts officiels	0,5	2,1	0,4	0,4
Autres services relatifs aux activités économiques	-	-	-	-
Autres décaissements	28,3	13,7	15,3	13,8

	1994	1995	1996	1997
Dépenses imputées sur le fonds spécial	-	22,0	23,1	20,6
Dépenses totales	100	100	100	100
Déficit du budget consolidé en pourcentage des recettes, total	-14,2	-6,7	-7,8	-4,5
Déficit du budget consolidé en pourcentage des dépenses, total	-12,4	-6,3	-7,2	-4,3
Financement intérieur	100	32,7	89,1	-
Secteurs bancaires	100	32,7	67,2	-
Secteurs non bancaires	0	0	21,9	-
Financement extérieur	0	67,3	10,9	-

## D. PRODUCTION ET CONSOMMATION DE PRODUITS DE BASE

Tableau 1-8-a. Production de produits de base

	1994	1995	1996	1997
Produits de base				
Viande et abats comestibles de première catégorie, en milliers de tonnes (transformation industrielle)	103,0	65,7	44,7	42,3
Lait et produits laitiers, en milliers de tonnes	392,8	197,0	117,1	91,4
Oeufs, en millions d'unités	1 573,6	1 231,8	1 057,1	1 075,4
Légumes, en milliers de tonnes	2 975,3	2 724,7	2 497,4	2 384,2
Pain et produits panifiés, en milliers de tonnes	1 236,6	598,3	505,6	563,6
Pommes de terre, en milliers de tonnes	567,1	439,9	513,6	691,9
Sucre, en milliers de tonnes	-	-	-	-
Huile végétale, en milliers de tonnes	360,6	340,5	271,6	276,2

Tableau 1-8-b. Consommation de produits de base par habitant (en kilogrammes)

	Consommation			
	1994	1995	1996	1997
Produits de base				
Viande et produits à base de viande, kg	33	33	35	35
Lait et produits laitiers, kg	173	160	160	162
Oeufs, unités	63	53	40	41
Légumes, melons et courges, kg	130	120	126	116
Pain et produits panifiés, kg	152	157	165	168
Pommes de terre, kg	25	23	29	33
Sucre, kg	9	10	15	17
Huile végétale, kg	13,5	14	12	14

## E. VARIATIONS ANNUELLES DES PRIX

Tableau 1-9. Indice des prix à la consommation pour les produits et services  
(variation en pourcentage de décembre de l'année précédente à décembre de l'année indiquée)

	1994	1995	1996	1997
Tous les produits et services	1 217,0	198,5	164,4	127,6
Produits, parmi lesquels	1 252,4	189,0	161,7	124,1
Produits alimentaires	1 166,7	197,3	167,7	121,1
Y compris les boissons alcooliques	859,1	148,2	194,2	128,9
Produits autres qu'alimentaires	1 119,0	167,6	153,9	134,5
Services	2 286,4	299,3	186,8	156,0

Tableau 1-10. Indice des prix de gros dans l'industrie  
(variation en pourcentage de décembre de l'année précédente à décembre de l'année indiquée)

	1994	1995	1996	1997
Industrie – total	2 988,9	384,5	182,0	137,1
1. Énergie électrique	1 300,0	475,0	128,6	99,9
2. Industrie du combustible	1 868,6	337,4	259,7	99,8
3. Métallurgie des métaux non ferreux	725,1	100,0	101,6	109,4
4. Machines et traitement des métaux	1 353,4	518,2	198,3	128,6
5. Sylviculture, travail du bois et papier cellulose	6 520,5	329,3	140,5	166,3
6. Matériaux de construction	1 887,2	431,3	178,2	150,8
7. Industrie légère	4 354,4	406,4	144,8	168,3
8. Industrie alimentaire	3 638,8	261,2	221,7	175,5
- viande	535,3	308,6	263,0	281,9
- produits laitiers	903,7	418,7	232,0	220,7
- farine-grains broyés	7 233,9	224,6	243,6	135,6
9. Autres	-	-	-	-

## F. EMPLOI DANS LES DIFFÉRENTS SECTEURS

Tableau 1-11. Emploi par secteur (en pourcentage de l'effectif total des personnes occupées)

	1994	1995	1996	1997
Total, industrie, y compris:	12,7	12,9	12,9	12,8
Énergie électrique	0,5	0,5	0,5	0,6
Industrie du combustible	0,3	0,3	0,3	0,3
Métallurgie des métaux ferreux	0,1	0,1	0,1	0,1
Métaux non ferreux	0,9	0,9	0,9	1,0
Industrie chimique et pétrochimique	0,5	0,5	0,5	0,6
Machines et traitement des métaux	2,3	2,0	1,7	1,8
Sylviculture, travail du bois et papier cellulose	0,3	0,2	0,2	0,2
Matériaux de construction	1,1	0,9	0,9	0,9
Industrie légère	4,2	3,6	3,0	3,1
Industrie alimentaire	1,2	1,2	1,0	1,2

Industrie graphique	0,1	0,1	0,1	0,1
Autres	1,2	2,6	3,7	2,9
Services de construction	6,2	6,3	6,3	6,3
Agriculture et sylviculture	43,2	41,2	40,9	40,7
Transports et communications	4,1	4,1	4,2	4,1
Services de traiteur aux commerces et au public	6,7	8,3	8,3	8,2
Services financiers, crédit, assurance	0,4	0,5	0,5	0,6
Santé, entraînement physique	5,8	5,8	5,8	5,8
Éducation, culture et arts	12,4	12,5	12,5	12,3
Administration publique et administrations locales	1,0	1,1	1,1	1,1
Autres	7,54	7,3	7,5	8,1

\* y compris les terrains auxiliaires.

\*\* estimation.

## G. NIVEAUX D'EMPLOI

Tableau 1-12. Population et emploi (en milliers)

	1994	1995	1996	1997
Population totale (effectif constant, moyenne annuelle)	22 282,4	22 689,7	23 130,4	23 560,5
Population d'âge actif	10 867,8	11 097,3	11 375,8	11 665,0
Total de la population active occupée, y compris:	8 378,7	8 449,2	8 561,0	8 680,0
Secteur public	3 284,2	2 860,0	2 672,0	2 493,7
Entreprises en location	126,7	66,0	56,0	47,0
Sociétés par actions	450,5	827,0	750,0	780,0
Organismes publics	20,6	19,1	22,8	23,0
Coentreprises	25,0	33,6	56,0	82,0
Fermes collectives	1 653,0	1 529,0	1 468,0	1 600,0
Coopératives	55,0	18,0	10,0	10,0
Coopératives de consommation	205,4	126,6	87,4	62,0
Travailleurs autonomes	218,2	300,8	764,8	822,1
Privé	178,6	263,8	302,1	320,0
Terrains auxiliaires	1 442,4	1 390,0	1 280,4	1 297,4
Exploitations agricoles	62,9	95,1	300,6	325,0
Autres	656,2	920,2	790,9	817,8
Étudiants	846,6	858,6	851,4	940,0
Assistants du culte	12,7	13,1	13,1	13,1
Personnes aptes au travail qui ne participent pas à l'économie nationale	-	-	-	-
Personnes au foyer	1 629,8	1 776,4	1 950,3	-
Militaires	-	-	-	-
Chômeurs (officiellement enregistrés)	29,4	31,0	33,8	35,4

## H. BALANCE DES PAIEMENTS DE LA RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN

Tableau 1-13. Balance des paiements (en millions de sum)

	1994	1995	1996	1997
Compte des opérations courantes, y compris les transferts officiels	84,0	-53,0	-1 077,0	-757,2
Balance commerciale	207,0	207,0	-931,0	-255,7
Exportations f.a.b.	2 868,0	3 805,0	3 781,0	3 693,5
Importations c.a.f.	-2 661,0	-3 598,0	-4 712,0	-3 949,2
Services	-97,0	-251,0	-76,0	-365,6
Tourisme	2,0	8,0	-1,0	26,1
Services de transport	-112,0	-218,0	-42,0	-347,8
Autres services	13,0	-41,0	-33	-43,9
Intérêt sur crédits (calendrier)	-35,0	-26,0	-78,0	-164,7
Transferts	9,0	17,0	8,0	28,8
Officiels	-	-	-	28,8
Secteur privé	9,0	17,0	8,0	-
Compte des opérations en capital	-22,0	-11,0	305,0	607,0
Prêts à moyen terme et à long terme	440,0	832,0	683,0	563,0
Décaissements	-199,0	-220,0	-165,0	-
Amortissement (calendrier)	-330,0	-563,0	-214,0	-323,6
Investissements directs	72,0	-24,0	50,0	258,8
Autres opérations en capital	-5,0	-36,0	-49,0	108,8
Erreurs et omissions	247,0	422,0	721,0	-330,8
Balance globale	309,0	358,0	-51,0	-150,2

## I. RESSOURCES EN DEVISES

Tableau 1-14. Ressources en devises (taux de change moyen des devises en sum)

Mois	Dollar EU				DM	FS
	1994	1995	1996	1997	1997	1997
1	1,39	25,00	36,12	55,41	34,88	40,27
2	1,58	25,00	36,30	56,62	34,09	39,36
3	1,71	25,14	36,45	57,81	34,12	39,43
4	2,70	26,13	36,76	59,05	34,72	40,62
5	3,84	26,69	37,61	60,20	35,35	41,96
6	4,95	28,96	37,85	61,58	35,79	42,97
7	9,40	30,40	37,93	64,59	36,47	43,96
8	11,39	31,54	38,75	71,24	38,79	47,17
9	14,20	33,38	39,73	74,82	41,75	50,76
10	21,00	34,04	41,54	76,41	43,42	52,43
11	22,93	35,07	49,15	77,92	44,95	55,21
12	25,00	35,88	52,73	79,36	44,71	55,24
Taux moyen annuel	9,85	29,77	40,08	66,25	38,25	45,78

## II. STATISTIQUES DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### A. COMMERCE EXTÉRIEUR (AGRÉGATS AU NIVEAU DU SH À DEUX CHIFFRES)

Tableau 1-15. Commerce extérieur pour 1997 (volume des exportations et des importations, poids spécifique)

Position du SH	Nom du groupe	Exportations (en millions de dollars EU)	Importations (en millions de dollars EU)	Part des exportations totales (en pourcentage)	Part des importations totales (en pourcentage)
01	Animaux vivants	-	0,6	0,0	0,0
02	Viandes et abats comestibles	-	84,4	-	1,9
03	Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques	0,1	1,1	0,0	0,0
04	Produits de la laiterie; œufs d'oiseaux; miel naturel	0,2	46,5	0,0	1,0
05	Produits d'origine animale	0,1	-	0,0	-
06	Plantes vivantes et produits de la floriculture	1,3	0,4	0,0	0,0
07	Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires	47,9	7,0	1,1	0,2
08	Fruits comestibles	56,9	3,7	1,3	0,1
09	Café, thé, maté et épices	0,4	60,0	0,0	1,3
10	Céréales	0,1	185,0	0,0	4,1
11	Produits de la minoterie	-	51,2	-	1,1
12	Graines et fruits oléagineux	7,4	61,6	0,2	1,4
13	Gommes, résines et autres sucres et extraits végétaux	-	1,0	-	0,0
14	Matières à tresser d'origine végétale	3,4	0,3	0,1	0,0
15	Graisses et huiles animales ou végétales	7,4	108,8	0,2	2,4
16	Préparations de viande, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques	0,1	18,0	0,0	0,4
17	Sucres et sucreries	2,7	156,2	0,1	3,5
18	Cacao et ses préparations	0,1	6,8	0,0	0,2
19	Préparations à base de céréales	0,3	22,5	0,0	0,5
20	Préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes	16,5	1,6	0,4	0,0
21	Préparations alimentaires diverses	0,5	38,1	0,0	0,8
22	Boissons, liquides alcooliques et vinaigres	4,2	4,6	0,1	0,1
23	Résidus et déchets des industries alimentaires	3,2	1,2	0,1	0,0
24	Tabacs et succédanés de tabac fabriqués	15,9	13,9	0,4	0,3
25	Sel, soufre; terres et pierres; plâtres, etc.	18,3	23,3	0,4	0,5
26	Minerais, scories et cendres	1,9	2,9	0,1	0,1
27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation	527,8	25,1	12,0	0,6
28	Produits chimiques inorganiques	5,6	60,6	0,1	1,3
29	Produits chimiques organiques	4,6	31,0	0,1	0,7
30	Produits pharmaceutiques	1,5	26,5	0,0	0,6
31	Engrais	51,3	45,0	1,2	1,0
32	Extraits tannants ou tinctoriaux	0,8	39,4	0,0	0,9
33	Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques	-	24,0	-	0,5

Position du SH	Nom du groupe	Exportations (en millions de dollars EU)	Importations (en millions de dollars EU)	Part des exportations totales (en pourcentage)	Part des importations totales (en pourcentage)
34	Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives	0,9	43,8	0,0	1,0
35	Matières albuminoïdes	0,4	1,8	0,0	0,0
36	Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie	-	26,4	0,0	0,6
37	Produits photographiques ou cinématographiques	-	3,3	-	0,1
38	Produits divers des industries chimiques	0,6	86,2	0,0	1,9
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières	2,6	96,1	0,1	2,1
40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc	1,3	75,9	0,0	1,7
41	Peaux et cuirs	0,5	6,0	0,0	0,1
42	Ouvrages en cuir	0,1	1,1	0,0	0,0
43	Pelleteries et fourrures; pelleteries factices	0,6	0,4	0,0	0,0
44	Bois et ouvrages en bois	0,3	40,4	0,0	0,9
45	Liège et ouvrages en liège	-	-	-	-
46	Ouvrages de sparterie ou de vannerie	-	-	-	-
47	Pâtes de bois ou d'autres matières fibreuses cellulosiques	0,1	1,0	0,0	0,0
48	Papiers et cartons	0,1	35,8	0,0	0,8
49	Produits de l'édition, de la presse ou des autres industries graphiques	0,3	5,5	0,0	0,1
50	Soie	28,5	-	0,7	0,0
51	Laine, poils fins ou grossiers	3,9	5,6	0,1	0,1
52	Coton	1 702,2	2,3	38,8	0,1
53	Autres fibres textiles végétales	0,1	0,6	0,0	0,0
54	Filaments synthétiques ou artificiels	2,0	2,7	0,1	0,1
55	Fibres synthétiques ou artificielles discontinues	4,4	4,8	0,1	0,1
56	Ouates, feutres et nontissés	21,7	2,3	0,5	0,1
57	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles	0,2	3,4	0,0	0,1
58	Tissus spéciaux et surfaces textiles touffetées	0,3	1,4	0,0	0,0
59	Tissus imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés	0,4	6,0	0,0	0,1
60	Étoffes de bonneterie	1,1	0,8	0,0	0,0
61	Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie	8,9	5,6	0,2	0,1
62	Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie	23,5	8,1	0,5	0,2
63	Autres articles textiles confectionnés	15,5	12,4	0,4	0,3
64	Chaussures, guêtres et articles analogues	3,2	19,1	0,1	0,4
65	Coiffures et parties de coiffures	-	0,3	-	0,0
66	Parapluies, cannes, cannes-sièges, fouets	-	0,6	-	0,0
67	Plumes et duvets apprêtés et articles en plumes ou en duvet	0,1	0,2	0,0	0,0
68	Ouvrages en pierres, plâtre, ciment	1,4	10,1	0,0	0,2
69	Produits céramiques	0,3	16,5	0,0	0,4
70	Verres et ouvrages en verre	1,8	9,1	0,0	0,2
71	Perles fines ou de culture, métaux précieux et pierres gemmes	148,3	0,2	3,4	0,0
72	Fonte, fer et acier	14,2	122,4	0,3	2,7

Position du SH	Nom du groupe	Exportations (en millions de dollars EU)	Importations (en millions de dollars EU)	Part des exportations totales (en pourcentage)	Part des importations totales (en pourcentage)
73	Ouvrages en fonte, fer ou acier	0,4	192,7	0,0	4,3
74	Cuivre et ouvrages en cuivre	162,9	3,3	3,7	0,1
75	Nickel et ouvrages en nickel	-	0,8	-	0,0
76	Aluminium et ouvrages en aluminium	1,6	19,7	0,0	0,4
77		-	-	-	-
78	Plomb et ouvrages en plomb	-	0,3	-	0,0
79	Zinc et ouvrages en zinc	2,2	0,5	0,1	0,0
80	Étain et ouvrages en étain	-	0,4	-	0,0
81	Autres métaux communs	19,1	0,3	0,4	0,0
82	Outils et outillage, articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs	1,7	12,9	0,0	0,3
83	Ouvrages divers en métaux communs	0,5	14,2	0,0	0,3
84	Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques	14,0	716,2	0,3	15,8
85	Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties	51,6	356,5	1,2	7,9
86	Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties	1,3	13,0	0,0	0,3
87	Voitures automobiles	158,4	760,7	3,6	16,8
88	Navigation aérienne ou spatiale	51,9	199,5	1,2	4,4
89	Navigation maritime ou fluviale	0,1	0,1	0,0	0,0
90	Appareils et instruments d'optique, etc.	0,4	29,9	0,0	0,7
91	Horlogerie	-	0,4	-	0,0
92	Instruments de musique	-	1,2	-	0,0
94	Meubles; articles de literie et similaires	2,2	48,8	0,1	1,1
95	Jouets, jeux, articles pour divertissements ou pour sports	0,1	2,5	0,0	0,1
93,96	Ouvrages divers	787,7	1,3	18,0	0,0
97	Objets d'art, de collection ou d'antiquité	-	-	-	-
99	Services	361,1	337,3	8,2	7,5
	Autres marchandises	-	-	-	-
	Total	4 387,5	4 523,0	100	100



## B. STATISTIQUES DES EXPORTATIONS

Tableau 1-16a. Exportations (aux prix courants - en millions de dollars EU)

	1993	1994	1995	1996	1997
Exportations totales	2 399,6	2 689,9	3 719,9	4 590,2	4 387,5
Pays de l'ex-Union soviétique	1 466,6	1 660,3	1 282,4	1 050,6	1 508,6
Russie	820,9	476,5	587,8	531,3	836,4
Kazakhstan	250,0	370,0	238,0	119,9	197,7
Turkménistan	97,4	99,3	150,5	174,1	92,8
Tadjikistan	89,3	410,7	156,1	67,9	106,4
Ukraine	112,9	186,1	45,0	35,9	199,9
République kirghize	41,2	77,5	68,3	83,8	54,4
Autres pays de l'ex-Union soviétique	54,9	40,2	36,7	37,7	21,0
Pays autres que ceux de l'ex-Union soviétique	933,0	1 029,6	2 437,5	3 539,6	2 878,9
Suisse	71,1	22,4	425,4	328,7	437,3
Corée	54,8	40,1	146,8	267,5	323,5
Turquie	41,4	42,4	109,6	44,1	21,0
Chine	136,6	77,0	35,5	127,4	86,4
Allemagne	20,1	32,4	35,8	94,3	50,2
Grande-Bretagne	133,7	175,0	236,6	367,7	255,4
Pays-Bas	37,6	153,0	156,8	132,8	136,0
États-Unis	44,1	20,7	12,5	282,5	38,9
Italie	17,4	26,4	80,9	108,9	184,3
Autres pays n'ayant pas fait partie de l'ex-Union soviétique	375,6	440,2	1 197,6	1 785,7	1 345,9

Tableau 1-16b Exportations (en pourcentage)

	1993	1994	1995	1996	1997
Exportations totales	100	100	100	100	100
Pays de l'ex-Union soviétique	61,1	61,7	34,5	22,9	34,4
Russie	34,2	17,7	15,8	11,6	19,1
Kazakhstan	10,4	13,7	6,4	2,6	4,5
Turkménistan	4,1	3,7	4,1	3,8	2,1
Tadjikistan	3,7	15,3	4,2	1,5	2,4
Ukraine	4,7	6,9	1,2	0,8	4,6
République kirghize	1,7	2,9	1,8	1,8	1,2
Autres pays de l'ex-Union soviétique	2,3	1,5	1,0	0,8	0,5
Pays autres que ceux de l'ex-Union soviétique	38,9	38,3	65,5	77,1	65,6
Suisse	3,0	0,8	11,4	7,2	9,9
République de Corée	2,3	1,5	3,9	5,8	7,4
Turquie	1,7	1,6	2,9	1,0	0,5

	1993	1994	1995	1996	1997
Chine	5,7	2,9	1,0	2,8	2,0
Allemagne	0,8	1,2	1,0	2,0	1,1
Grande-Bretagne	5,6	6,5	6,4	8,0	5,8
Pays-Bas	1,6	5,7	4,2	2,9	3,1
États-Unis	1,8	0,8	0,3	6,1	0,9
Italie	0,7	1,0	2,2	2,4	4,2
Autres pays n'ayant pas fait partie de l'ex-Union soviétique	15,7	16,3	32,2	38,9	30,7

**Tableau 1-17. Principaux produits exportés et pays destinataires, 1997**  
(en millions de dollars EU)

Pays	Fibre de coton	Combustible	Services	Métaux non ferreux	Engrais	Produits alimentaires
Suisse	393,4	-	34,7	0,2	6,3	-
Royaume-Uni	78,2	-	21,9	1,0	-	-
Pays-Bas	74,6	-	10,4	48,4	-	-
République de Corée	307,2	-	7,7	0,1	0,9	0,1
Turquie	3,7	-	5,0	0,4	0,9	0,2
Allemagne	22,0	-	13,7	3,7	1,0	0,5
Chine	13,1	-	2,9	-	6,2	0,3
Afghanistan	-	12,7	0,5	-	0,9	0,0
États-Unis	20,3	-	10,9	1,4	1,4	2,2
Total	912,5	12,7	107,7	55,2	17,6	3,3
Exportations totales	1579,4	527,9	361,1	185,7	51,3	163,9

**Tableau 1-18. Principaux partenaires à l'exportation**

Classement des pays	Exportations (en millions de dollars EU)				Pourcentage des exportations totales		
	1994	1995	1996	1997	1995	1996	1997
Russie	476,5	587,8	531,3	836,4	15,78	11,6	19,1
Suisse	22,4	425,4	328,7	437,3	11,4	7,2	10,0
Kazakhstan	370,0	238,0	119,9	197,7	6,4	2,6	4,5
Royaume-Uni	175,0	236,6	367,7	255,4	6,4	8,0	5,8
Pays-Bas	153,0	156,8	132,8	136,0	4,2	2,9	3,1
Tadjikistan	410,7	156,1	67,9	106,4	4,2	1,5	2,4
Turkménistan	99,3	150,5	174,1	92,8	4,0	3,8	2,1
République de Corée	40,1	146,8	267,5	323,5	3,9	5,8	7,4
Turquie	42,4	109,6	44,1	21,0	3,0	1,0	0,5
Italie	26,4	80,9	108,9	184,3	2,2	2,4	4,2
République kirghize	77,5	68,3	83,8	54,4	1,8	1,8	1,2
Ukraine	186,1	45,0	35,9	199,9	1,2	0,8	4,5
Allemagne	32,4	35,8	94,3	50,2	1,0	2,0	1,1
Chine	77,0	35,5	127,4	86,4	1,0	2,8	2,0
États-Unis	20,7	12,5	282,5	38,9	0,3	6,1	0,9
Total	2 209,5	2 485,6	2 766,8	3 020,6	66,8	60,3	68,8
Exportations totales	2 689,9	3 719,9	4 590,2	4 387,5	100	100	100

## C. STATISTIQUES DES IMPORTATIONS

Tableau 1-19a Importations de la République d'Ouzbékistan  
(aux prix courants - en millions de dollars EU)

	1993	1994	1995	1996	1997
Importations totales	2 155,0	2 609,5	2 892,7	4 721,1	4 523,0
Pays de l'ex-Union soviétique	1 163,6	1 402,1	1 258,4	1 517,7	1 268,2
Russie	691,7	764,9	720,0	992,4	771,2
Kazakhstan	201,7	148,5	217,7	222,3	196,3
Tadjikistan	14,9	307,2	73,0	22,5	63,5
Turkménistan	132,5	95,7	98,7	16,6	24,0
Ukraine	75,8	46,6	61,4	166,2	121,8
République kirghize	17,4	25,9	34,1	17,6	19,2
Autres pays de l'ex-Union soviétique	29,6	13,3	53,5	80,1	72,2
Pays autres que ceux de l'ex-Union soviétique	991,4	1 207,4	1 634,3	3 203,3	3 254,8
République de Corée	8,7	26,4	429,6	326,2	867,5
Allemagne	55,9	176,8	374,7	578,4	441,7
Royaume-Uni	9,5	18,1	27,9	105,9	89,4
Turquie	228,4	67,5	85,6	359,9	297,7
Pays-Bas	102,2	51,9	35,5	67,9	61,9
Italie	27,4	23,7	22,1	33,3	32,7
Suisse	226,2	320,6	118,6	181,6	111,2
Japon	23,9	23,7	44,8	55,2	33,9
États-Unis	31,8	94,6	30,4	435,1	338,6
Autres n'ayant pas fait partie de l'ex-Union soviétique	277,4	404,1	465,1	1 059,9	980,2

Tableau 1-19b Importations (en pourcentage)

	1993	1994	1995	1996	1997
Importations totales	100	100	100	100	100
Pays de l'ex-Union soviétique	54,0	53,7	43,5	32,1	28,0
Russie	32,1	29,3	24,9	21,0	17,1
Kazakhstan	9,4	5,7	7,5	4,7	4,3
Tadjikistan	0,7	11,8	2,5	0,5	1,4
Turkménistan	6,1	3,7	3,4	0,3	0,5
Ukraine	3,5	1,8	2,1	3,5	2,7
République kirghize	0,8	0,9	1,2	0,4	0,4
Autres pays de l'ex-Union soviétique	1,4	0,5	1,9	1,7	1,6
Pays autres que ceux de l'ex-Union soviétique	46,0	46,3	56,5	67,9	72,0
République de Corée	0,4	1,0	14,8	6,9	19,2
Allemagne	2,6	6,8	12,9	12,3	9,8

	1993	1994	1995	1996	1997
Royaume-Uni	0,4	0,7	1,0	2,2	2,0
Turquie	10,6	2,6	3,0	7,6	6,6
Pays-Bas	4,7	2,0	1,2	1,4	1,4
Italie	1,3	0,9	0,8	0,7	0,7
Suisse	10,5	12,3	4,1	3,9	2,4
Japon	1,1	0,9	1,5	1,2	0,7
États-Unis	1,5	3,6	1,1	9,2	7,5
Autres pays n'ayant pas fait partie de l'ex-Union soviétique	12,9	15,5	16,1	22,5	21,7

Tableau 1-20. Principaux produits importés et pays fournisseurs, 1997 (en millions de dollars EU)

Pays	Céréales	Viandes et abats comestibles	Sucre	Combustible	Équipement et appareils mécaniques	Métaux ferreux et ouvrages en ces matières	Modes de transport
Corée	-	-	-	0,4	59,7	21,4	587,3
Allemagne	21,4	42,8	41,8	0,3	124,7	22,9	35,5
Hongrie	2,0	-	2,0	-	0,5	-	0,5
Suisse	35,0	2,3	1,0	0,4	4,0	2,7	6,6
Turquie	0,1	1,5	5,7	0,4	65,2	18,7	12,7
Fédération de Russie	37,7	0,2	0,6	6,7	188,1	137,3	53,2
Kazakhstan	52,9	-	0,7	7,8	6,4	26,4	1,3
République kirghize	0,2	-	3,1	0,8	3,0	0,4	1,3
Royaume-Uni	0,8	-	0,5	0,9	29,7	3,7	0,7
Pays-Bas	0,2	0,3	1,3	-	9,3	0,5	0,3
Tadjikistan	-	-	-	-	0,3	-	0,4

Tableau 1-21. Principaux partenaires à l'importation

Classement des pays	Importations (en millions de dollars EU)				Pourcentage des importations totales		
	1994	1995	1996	1997	1995	1996	1997
Russie	764,9	720,0	992,4	771,2	24,9	21,0	17,0
République de Corée	26,4	429,6	326,2	867,5	14,9	6,9	19,2
Allemagne	176,8	374,7	578,4	441,7	13,0	12,3	9,8
Kazakhstan	148,5	217,7	222,3	196,3	7,5	4,7	4,3
Suisse	320,6	118,6	181,6	111,2	4,1	3,9	2,5
Turquie	67,5	85,6	359,9	297,7	3,0	7,6	6,6
Émirats arabes unis	4,4	70,1	182,7	64,7	2,4	3,9	1,4
Ukraine	46,6	61,4	166,2	121,8	2,1	3,5	2,7
Japon	23,7	44,8	55,2	33,9	1,5	1,2	0,7
Pays-Bas	51,9	35,5	67,9	61,9	1,2	1,4	1,4
États-Unis	94,6	30,4	435,1	338,6	1,0	9,2	7,5
Royaume-Uni	18,1	27,9	105,9	89,4	1,0	2,2	2,0
Italie	23,7	22,1	33,3	32,7	0,8	0,7	0,7

Classement des pays	Importations (en millions de dollars EU)				Pourcentage des importations totales		
Importations en provenance des principaux partenaires	1 767,7	2 238,4	3 707,1	3 428,6	77,4	78,5	75,8
Importations totales	2 609,5	2 892,7	4 721,1	4 523,0	100	100	100

## D. IMPORTATIONS EN PROVENANCE DES PRINCIPAUX FOURNISSEURS

Tableau 1-22. Principales importations en provenance de Russie en 1997

SH	Marchandises	Valeur en millions de dollars EU	Part des importations (en pourcentage)
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières	20,4	2,6
44	Bois et ouvrages en bois	28,2	3,7
72	Métaux ferreux	54,4	7,1
73	Ouvrages en fonte, fer ou acier	82,9	10,7
84	Chaudières, équipement, appareils et leurs parties	181,3	23,5
85	Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties	51,9	6,7
88	Navigation aérienne	15,1	2,0
	Autres groupes	337,0	43,7
	Importations totales	771,2	100

Tableau 1-23. Principales importations en provenance d'Allemagne en 1997

SH	Marchandises	Valeur en millions de dollars EU	Part des importations (en pourcentage)
04	Laits et produits de la laiterie	9,4	2,1
09	Thé	0,2	0,0
16	Préparations de viande, de poissons, de mollusques	8,5	1,9
17	Sucres et sucreries	41,8	9,5
18	Cacao et ses préparations	0,8	0,2
19	Préparations à base de céréales, de farines	0,5	0,1
22	Boissons, liquides alcooliques	0,4	0,1
24	Tabacs et cigarettes	3,8	0,9
30	Produits pharmaceutiques	1,0	0,2
38	Produits divers des industries chimiques	26,1	5,9
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières	5,4	1,2
48	Papiers et ouvrages en ces matières	7,7	1,7
57-63	Textiles et ouvrages en ces matières	2,1	0,5
64	Chaussures	1,3	0,3
72-73	Métaux ferreux et ouvrages en ces métaux	22,9	5,2
84	Chaudières et appareils mécaniques	118,1	26,7
85	Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties	38,5	8,7
87	Voitures automobiles	27,9	6,3
88	Navigation aérienne ou spatiale	7,5	1,7
90	Instruments d'optique et chirurgicaux	6,6	1,5
94	Meubles	2,0	0,5
99	Services	12,2	2,8
	Autres	97,0	22,0
	Importations totales	441,7	100

Tableau 1-24. Principales importations en provenance du Kazakhstan en 1997

SH	Marchandises	Valeur en millions de dollars EU	Part des importations (en pourcentage)
10	Céréales	52,9	27,0
11	Produits de la minoterie	13,4	6,8
25	Sel, soufre, terres et pierres	8,5	4,3
27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation	7,8	4,0
28	Produits chimiques inorganiques	10,4	5,3
31	Engrais	23,3	11,9
72-73	Métaux ferreux et ouvrages en ces métaux	26,4	13,4
	Autres	53,6	27,3
	Importations totales	196,3	100

Tableau 1-25. Principales importations en provenance de Suisse en 1997

SH	Marchandises	Valeur en millions de dollars EU	Part des importations (en pourcentage)
02	Viandes et abats comestibles	2,3	2,1
04	Lait en poudre	2,8	2,5
15	Graisses et huiles animales	14,2	12,8
17	Sucres et sucreries	1,0	0,9
18	Cacao et ses préparations	-	0,0
19	Préparations à base de farines, d'amidons	13,7	12,3
21	Préparations alimentaires diverses	-	0,0
24	Tabacs	0,1	0,1
30	Produits pharmaceutiques	0,9	0,8
38	Produits des industries chimiques	10,0	9,0
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières	1,1	1,0
63	Autres articles textiles confectionnés	-	0,0
84	Chaudières et appareils mécaniques	3,9	3,5
85	Machines, appareils et matériels électriques	4,0	3,6
87	Voitures automobiles	6,6	5,9
99	Services	0,8	0,7
	Autres	49,8	44,8
	Importations totales	111,2	100

Tableau 1-26. Principales importations en provenance de Turquie en 1997

SH	Marchandises	Valeur en millions de dollars EU	Part des importations (en pourcentage)
09	Café, thé	1,1	0,4
11	Produits de la minoterie	2,6	0,9
15	Graisses et huiles animales	13,3	4,5
17	Sucres et sucreries	5,7	1,9
18	Cacao et ses préparations	0,6	0,2
19	Préparations à base de céréales	1,1	0,4
21	Préparations alimentaires diverses	1,0	0,3

SH	Marchandises	Valeur en millions de dollars EU	Part des importations (en pourcentage)
22	Boissons alcooliques	1,2	0,4
24	Tabacs	2,0	0,7
30	Produits pharmaceutiques	2,7	0,9
33	Produits de parfumerie	6,2	2,1
34	Détergents	19,6	6,6
38	Produits divers des industries chimiques	8,6	2,9
39	Matières plastiques et ouvrages en ces matières	8,0	2,7
40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc	4,3	1,4
44	Bois et ouvrages en bois	2,9	1,0
48	Papiers et cartons	7,4	2,5
57	Tapis	1,7	0,6
61-62	Vêtements en bonneterie et vêtements textiles	4,1	1,4
63	Autres articles textiles confectionnés	1,9	0,6
70	Verres et ouvrages en verre	3,2	1,1
72-73	Fonte, fer et acier; ouvrages en fonte, fer ou acier	18,7	6,3
84	Chaudières et appareils mécaniques	62,7	21,0
85	Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties	9,7	3,2
87	Voitures automobiles	12,7	4,3
94	Meubles	7,6	2,5
	Autres	87,1	29,2
	Importations totales	297,7	100

## E. COMMERCE PAR RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES (PRINCIPAUX PARTENAIRES COMMERCIAUX)

Tableau 1-27. Commerce extérieur de la République d'Ouzbékistan  
(en millions de dollars EU) en 1997

	Valeur totale des échanges	Part	Exportations	Importations
Europe	5 526,9	100	3 299,2	2 227,7
Royaume-Uni	344,8	6,2	255,4	89,4
Hongrie	23,7	0,4	0,9	22,8
Allemagne	491,9	8,9	50,2	441,7
Pays-Bas	197,9	3,6	136,0	61,9
Turquie	339,7	6,1	21,0	297,7
Suisse	548,5	9,9	437,3	111,2
Asie	2 882,5	100	1 025,7	1 856,8
Afghanistan	19,9	0,7	17,2	2,7
Inde	41,0	1,4	11,3	29,7
Chine	168,2	5,8	86,4	81,8
République de Corée	1 191,0	41,3	323,5	867,5
Émirats arabes unis	75,7	2,6	11,0	64,7
Syrie	10,4	0,4	0,2	10,2
Japon	40,3	1,4	6,4	33,9
Amérique	470,1	100	40,1	430
États-Unis	377,5	13,1	38,9	338,6
Canada	12,7	0,4	0,4	12,3

	Valeur totale des échanges	Part	Exportations	Importations
Afrique	23,5	100	18,8	4,7
Égypte	2,7	11,5	0,0	2,7
CEI	2 776,8	100	1 508,6	1 268,2
Russie	1 607,6	57,9	836,4	771,2
Kazakhstan	394,0	14,2	197,7	196,3
Turkménistan	116,8	4,2	92,8	24,0
Tadjikistan	169,9	6,1	106,4	63,5
Ukraine	321,7	11,6	199,9	121,8
République kirghize	73,6	2,7	54,4	19,2

Tableau 1-28 Principaux partenaires commerciaux

Classement des pays 1995	Valeur des échanges (en millions de dollars EU)			Pourcentage de la valeur totale des échanges		
	1995	1996	1997	1995	1996	1997
Russie	1 307,8	1 523,7	1 607,6	19,8	16,4	18,0
République de Corée	576,4	593,7	1 191,0	8,7	6,4	13,4
Suisse	544,0	510,3	548,5	8,2	5,5	6,2
Kazakhstan	455,7	342,2	394,0	6,9	3,7	4,4
Allemagne	410,5	672,7	491,9	6,2	7,2	5,5
Royaume-Uni	264,5	473,6	344,8	4,0	5,1	3,9
Turquie	195,2	404,0	339,7	3,0	4,3	3,8
Pays-Bas	192,3	200,7	197,9	2,9	2,2	2,2
Etats-Unis	42,9	717,6	377,5	0,6	7,7	4,2
Valeur des échanges avec les principaux partenaires	3 989,3	5 438,5	5 492,9	60,3	58,4	61,6
Valeur totale des échanges	6 612,6	9 311,3	8 910,5	100	100	100

### III. STATISTIQUES DES MARCHÉS PUBLICS

Tableau 1-29. Répartition stipulée dans le budget d'État pour 1997 (en millions de sum)

	Budget de la République	Budget des administrations locales	Budget de l'État
Dépenses totales, y compris le fonds spécial:	228 240,0	171 874,0	400 114,0
I. Services publics généraux	3 124,1	1 875,9	5 000,0
Achat de machines, d'appareils et de matériels	8,2	139,5	147,7
Réparations importantes	15,5	89,4	104,9
II. Programmes sociaux et culturels, total	22 884,6	85 875,7	108 760,3
Achat de machines, d'appareils et de matériels	9 101,9	4 425,0	13 526,9
Achat de produits pharmaceutiques et de nécessaire à pansements	1 557,2	2 623,3	4 180,5
Produits alimentaires	908,9	6 945,1	7 854,0
Réparations importantes	868,1	1 259,6	2 127,7
Subventions pour couvrir les pertes	8 536,2	26 460,1	34 996,3



	Budget de la République	Budget des administrations locales	Budget de l'État
Y compris l'éducation	9 183,5	58 149,5	67 333,0
Achat de machines, d'appareils et de matériels	608,3	637,8	1 246,1
Produits alimentaires	521,2	4 423,4	4 944,6
Réparations importantes	566,2	554,2	1 120,4
Santé et sports	6 400,0	25 630,6	32 030,6
Achat de machines, d'appareils et de matériels	1 192,5	1 692,0	2 884,5
Achat de produits pharmaceutiques et de nécessaire à pansements	1 194,4	2 563,1	3 757,5
Produits alimentaires	382,4	2 511,8	2 894,2
Réparations importantes	224,8	487	711,8
Assurance sociale et sécurité sociale	1 214,4	727,8	1 942,2
Achat de machines, d'appareils et de matériels	22,1	39,2	61,3
Achat de produits pharmaceutiques et de nécessaire à pansements	5,3	9,9	15,2
Produits alimentaires	73,8	218,4	292,2
Réparations importantes	98,1	41,4	139,5
Culture, presse, science	6 086,7	1 367,8	7 454,5
Achat de machines, d'appareils et de matériels	340,7	21,0	361,7
Produits alimentaires	3,3	-	3,3
Réparations importantes	823,7	60,3	884,0
Subventions pour couvrir les pertes	250,8	54,8	305,6
III. Économie nationale, total	28 181,2	4 144,1	32 325,3
Y compris			
Budget municipal pour le logement	-	1 412,6	1 412,6
Dépenses d'entretien	-	1 412,6	1 412,6
Complexe énergétique, agriculture et ressources hydrologiques	22 270,3	716,5	22 986,8
Dépenses d'entretien	21 526,1	-	21 526,1
Dépenses d'exploitation	739,1	716,5	1 455,6
Graphisme	5,1	-	5,1
Sylviculture, pêche et chasse	281,6	-	281,6
Dépenses d'exploitation	281,6	-	281,6
Industries extractives et ressources minérales (sans compter le combustible), industrie de la transformation	4 153,6	-	4 153,6
Autres dépenses	4 100,0	-	4 100,0
Graphisme	16,1	-	16,1
Dépenses d'exploitation	37,5	-	37,5
Transports et communications	728,1	2 015,0	2 743,1
IV. Autres services relatifs aux activités économiques	59 239,1	12 430,5	71 669,6
Dépenses d'exploitation	534,9	-	534,9
Dépenses d'entretien	95,6	-	95,6
Prospection géologique, travaux topographiques et géodésiques	117,0	-	117,0

	Budget de la République	Budget des administrations locales	Budget de l'État
V. Dépenses relatives à la protection sociale de la population	6 501,9	33 498,7	40 000,6
Subventions non alimentaires	-	53,3	53,3
Services (compensations pour les écarts de prix)	-	6 583,0	6 583,0
Indemnités	6 135,9	25 956,8	32 092,7
Transferts officiels (subventions pour couvrir les dépenses)	301,3	905,6	1 206,9
Compensations pour les écarts de prix	64,7	-	64,7
VI. Investissements	25 950,9	34 049,1	60 000,0
VII. Dépenses imputées sur le fonds spécial	82 358,2	-	82 358,2

## ANNEXE 2

### LOIS ET INSTRUMENTS JURIDIQUES

(Les documents marqués d'un astérisque peuvent être consultés à la Division des accessions, bureau 1126)

#### Note préliminaire:

Les lois normatives se composent de lois et de règlements. Il y a trois types de lois: 1) la Constitution, 2) les lois constitutionnelles<sup>1</sup> et (3) les autres lois. Les lois entrent en vigueur au moment de leur adoption par l'Olii Majlis (le Parlement) et de la signature par le Président de la République d'Ouzbékistan. Les *règlements* sont les lois normatives de différents organes de l'État qui ont été adoptés dans le but de la mise en œuvre des lois. Au nombre des lois normatives, il y a: 4) les décrets présidentiels, 5) les Résolutions du Conseil des ministres, et 6) les lois normatives adoptées par les ministères et les organes administratifs dans les limites de leur compétence.

Les lois normatives suivantes sont énumérées dans l'ordre de leur priorité légale. Il y a lieu de noter que seule la date originale de promulgation ou de publication est indiquée.

#### **I. LOIS ET INSTRUMENTS JURIDIQUES RÉGLEMENTANT L'ACTIVITÉ DES AUTORITÉS DOUANIÈRES: ORGANISMES RESPONSABLES**

##### Lois

Code des douanes de la République d'Ouzbékistan, adopté le 26 décembre 1997\*

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le tarif douanier, adoptée le 29 août 1997\*

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le Comité d'État des douanes

Code des impôts de la République d'Ouzbékistan, adopté le 25 avril 1997 (modifié)

##### Résolutions du Parlement

Aucune des résolutions de l'Olii Majlis sur la question n'a été adoptée, à l'exception des résolutions sur la promulgation des lois susmentionnées.

##### Décrets présidentiels

Décret présidentiel du 9 juillet 1993 sur le renoncement aux opérations de troc à l'importation et à l'exportation, l'usage abusif de ces opérations et les violations connexes.

Décret présidentiel n° UP-795 du 18 mars 1994 sur les mesures de renforcement du contrôle pour l'observation des lois sur les douanes et les impôts de la République d'Ouzbékistan (modifié).

Décret présidentiel n° UP-745 sur les mesures visant à étendre le champ des réformes économiques, à assurer la protection de la propriété privée et à favoriser la création de nouvelles entreprises, pris le

---

<sup>1</sup> Aux lois constitutionnelles sont reliées les lois nécessaires à la procédure parlementaire habituelle et adoptées par la majorité, c'est-à-dire à raison des deux tiers des voix exprimées par les députés de l'Olii Majlis.

21 janvier 1994 (la clause 15 a été abolie au moyen du décret présidentiel n° UP-1871 du 10 octobre 1997).

Décret présidentiel n° UP-872 sur les mesures visant à favoriser les activités d'accroissement du potentiel d'exportation des entreprises, pris le 17 juin 1994 (les clauses 2-6 ont été abolies au moyen du décret présidentiel n° UP-1411 du 20 mars 1996).

Décret présidentiel n° UP-1205 sur la libéralisation accrue des activités économiques extérieures de la République d'Ouzbékistan, pris le 19 juillet 1995.

Décret présidentiel n° UP-1014 sur les principaux efforts de renforcement du rôle de motivation des taxes en République d'Ouzbékistan, pris le 30 novembre 1994.

Décret présidentiel n° UP-1096 sur les mesures additionnelles de simplification des opérations d'importation et d'exportation, pris le 11 avril 1995.

Décret présidentiel n° UP-1363 sur les mesures de renforcement de la discipline concernant les paiements et le système de règlements mutuellement convenus, pris le 24 janvier 1996 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1411 sur les mesures additionnelles visant à encourager les fabricants de marchandises d'exportation, pris le 20 mars 1996 (la clause 2 a été abolie au moyen du décret présidentiel n° UP-1871 du 10 octobre 1997).

Décret présidentiel n° UP-1467 sur les mesures additionnelles visant à encourager les entreprises à participation étrangère (investissements), pris le 31 mai 1996.

Décret présidentiel n° UP-1652 sur les incitations et les privilèges additionnels accordés aux entreprises à participation étrangère, pris le 30 novembre 1996 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1659 sur les mesures additionnelles visant à favoriser les activités de développement et d'investissement des entreprises à participation étrangère, pris le 13 décembre 1996.

Décret présidentiel n° UP-1702 sur les mesures additionnelles visant à favoriser la création de nouvelles petites et moyennes entreprises, pris le 31 janvier 1997.

Décret présidentiel n° UP-1789 sur l'amélioration de l'utilisation des timbres d'accise pour les produits du tabac et les boissons alcooliques, pris le 12 juin 1997 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1815 sur la création du Comité d'État des douanes de la République d'Ouzbékistan, pris le 8 juillet 1997.

Décret présidentiel n° UP-1831 sur les mesures additionnelles visant à favoriser l'exportation de marchandises fabriquées par des entreprises à participation étrangère, pris le 26 août 1997 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1871 sur les mesures additionnelles visant à favoriser l'exportation de marchandises (travail, services), pris le 10 octobre 1997 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1919 sur les mesures additionnelles visant à favoriser la mise en œuvre de projets d'investissement, pris le 19 janvier 1998 (modifié).

Décret présidentiel du 9 février 1998 sur les actions qui visent à améliorer le mécanisme de mise en œuvre des projets basés sur des investissements étrangers.

Décret présidentiel du 18 février 1998 sur les mesures additionnelles visant à réglementer les opérations d'importation.

Décret présidentiel n° UP 1979 sur les mesures visant à réglementer l'importation et l'exportation de devises en espèces par des personnes physiques, pris le 20 mars 1998.

Décret présidentiel n° 1987 sur les mesures visant à favoriser davantage la création de petites et moyennes entreprises privées, pris en avril 1998.

#### Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 343 sur les mesures additionnelles de simplification des opérations d'exportation et d'importation, prise le 28 août 1995.

Résolution n° 80 sur les mesures de réglementation des droits de douane perçus à l'importation, prise le 24 février 1998.

Résolution n° 85 sur la simplification de la réglementation des importations d'alcool éthylique comestible dans le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 27 février 1998.

Résolution n° 110 sur le programme public de développement du potentiel d'exportation de la République d'Ouzbékistan pour la période allant jusqu'à l'an 2000, prise le 12 mars 1998.

Résolution n° 137 sur les mesures additionnelles de libéralisation des activités de commerce extérieur en République d'Ouzbékistan, prise le 31 mars 1998.

Résolution n° 213 sur l'interdiction de laisser entrer et de faire passer en transit de l'alcool éthylique dans le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 15 mai 1998.

Résolution n° 31 sur le soutien de l'État au développement des relations scientifiques et techniques internationales et des programmes et projets scientifiques financés par des dons d'organisations et de fondations internationales et étrangères, prise le 19 janvier 1998.

Résolution n° 509 sur les mesures visant à renforcer le contrôle des marchandises frappées de droits d'accise et acheminées par le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 12 novembre 1997.

Résolution n° 374 sur les questions d'organisation du fonctionnement du Comité d'État des douanes de la République d'Ouzbékistan, prise le 30 juillet 1997 (modifiée).

Résolution n° 376 sur la mise en œuvre des mesures réglementant la circulation de devises étrangères en République d'Ouzbékistan, prise le 31 octobre 1996.

Résolution n° 279 sur l'introduction de redevances pour l'importation de marchandises sur le territoire de la République d'Ouzbékistan par des personnes physiques, prise le 13 août 1996 (modifiée).

Résolution n° 520 sur la réglementation des opérations de troc à l'exportation et à l'importation, prise le 25 octobre 1993 (modifiée).

Résolution n° 90 sur les mesures additionnelles de sécurité routière, prise le 17 février 1993.

#### Règles et règlements administratifs

Arrêté n° 163 du Comité d'État des douanes concernant à l'adoption d'un règlement provisoire sur les procédures de démarrage et l'exploitation d'entrepôts douaniers en République d'Ouzbékistan, pris le 23 décembre 1993.

Arrêté n° 218 du Comité d'État des impôts de la République d'Ouzbékistan concernant les taux des redevances douanières pour les formalités douanières, les services douaniers et la délivrance de certificats de douane, pris le 31 décembre 1994.

Lettre n° 04-01-06/514 du Ministère des finances et lettre n° 96-105 du Comité d'État des impôts du 30 décembre 1996 sur certains changements apportés à l'arrêté portant sur l'imposition des entreprises et des organisations en 1997.

Directive n° 34 du Ministère des finances et Directive n° 97-90 du Comité d'État des impôts, approuvées le 10 novembre 1997, sur l'arrêté concernant le calcul et le paiement de l'impôt immobilier applicable aux entreprises (dont l'enregistrement a été confirmé le 26 décembre 1997 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 381).

Directive n° 35 du Ministère des finances et Directive n° 97-91 du Comité d'État des impôts sur l'arrêté concernant le calcul et le paiement de l'impôt sur le revenu (impôt sur les bénéfices) par les personnes morales (dont l'enregistrement a été confirmé le 29 décembre 1997 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 382).

Directive n° 41 du Ministère des finances et Directive n° 97-105 du Comité d'État des impôts sur l'arrêté concernant le calcul et le paiement de la TVA perçue sur la fabrication et la vente de marchandises (travail et services) (dont l'enregistrement a été confirmé le 29 décembre 1997 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 383).

Directive n° 38 du Ministère des finances et n° 97-100 du Comité d'État des impôts sur l'arrêté concernant le calcul et le paiement de la taxe d'eau (dont l'enregistrement a été confirmé le 30 décembre 1997 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 384).

Directive n° 5/8-374 sur l'évaluation en douane des marchandises importées sur le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, arrêtée le 10 décembre 1997 par le Comité d'État des douanes (dont l'enregistrement a été confirmé le 13 janvier 1998 par le Ministère de la Justice dans sa Directive n° 390).

Directive n° 391 du Ministère des finances et Directive n° 5/08-373 sur les déclarations de la valeur en douane, arrêtées le 10 décembre 1997 par le Comité d'État des douanes (dont l'enregistrement a été confirmé le 13 janvier 1998 par le Ministère de la Justice dans sa Directive n° 391).

Règlement sur la définition de l'auto-production de produits destinés à l'exportation, adopté par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 420).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur l'arrêté concernant l'enregistrement au Ministère des relations économiques extérieures des contrats d'exportation signés par des entités de la République d'Ouzbékistan (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 421).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur l'arrêté concernant l'enregistrement de l'importation de certaines marchandises en République d'Ouzbékistan et de leur exportation (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 422).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la définition des produits importés par des entreprises à participation étrangère pour leurs propres besoins (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la Justice dans sa Directive n° 423).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur l'arrêté concernant l'enregistrement des contrats d'importation au Ministère des relations économiques extérieures (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 424).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la définition du pays d'origine des marchandises (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 425).

Liste des pays qui ont conclu des accords de commerce et de coopération économique avec la République d'Ouzbékistan et auxquels le traitement NPF est accordé (liste approuvée par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale et dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 426).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur l'arrêté concernant le dédouanement des marchandises destinées à des fins industrielles qui sont importées sur le territoire de la République d'Ouzbékistan pour combler les besoins de l'industrie (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 427).

Liste des documents exigés pour présenter aux autorités douanières une demande de dédouanement de marchandises exportées ou importées (déterminée par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale et dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 428).

Liste des pays signataires d'accords sur la création d'une zone de libre-échange avec lesquels des accords ont été conclus accordant le traitement NPF (déterminée par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale et dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 429).

#### Organismes responsables

Ministère des relations économiques extérieures.

Ministère des finances.

Comité d'État des douanes.

Banque centrale.

## **II. LOIS ET INSTRUMENTS JURIDIQUES CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION NON TARIFAIRE ET TARIFAIRE DES IMPORTATIONS, DES EXPORTATIONS ET DU TRAFIC EN TRANSIT ET LES RÈGLES D'ORIGINE; ORGANISMES RESPONSABLES**

### **A. RÉGLEMENTATION NON TARIFAIRE**

#### Lois

Code de la responsabilité administrative, adopté le 22 septembre 1994\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les services vétérinaires, adoptée le 3 septembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la qualité et la sécurité des produits alimentaires, adoptée le 30 août 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection des droits des consommateurs, adoptée le 26 avril 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la métrologie, adoptée le 28 décembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les médicaments et les activités pharmaceutiques, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la production de semences, adoptée le 29 août 1996 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection de la nature, adoptée le 9 décembre 1992 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la normalisation, adoptée le 28 décembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les technologies de l'information, adoptée le 7 mai 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la certification des marchandises et des services, adoptée le 28 décembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la quarantaine phytosanitaire, adoptée le 31 août 1995.

#### Résolutions du Parlement (Olii Majlis)

Le Parlement n'a adopté aucune résolution sur la question, à l'exception des résolutions sur les dates de promulgation des lois.



### Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-1096 sur les mesures additionnelles de simplification des opérations d'importation et d'exportation, pris le 11 avril 1995.

Décret présidentiel n° UP-1652 sur les incitations et les privilèges additionnels accordés aux entreprises à participation étrangère, pris le 30 novembre 1996.

Décret présidentiel n° UP-745 sur les mesures visant à étendre le champ des réformes économiques, à assurer la protection de la propriété privée et à favoriser la création de nouvelles entreprises, pris le 21 janvier 1994.

Décret présidentiel n° UP-1919 sur les mesures additionnelles visant à favoriser la mise en œuvre de projets d'investissement, pris le 19 janvier 1998.

Décret présidentiel n° UP 1979 sur les mesures visant à réglementer l'importation et l'exportation de devises en espèces par des personnes physiques, pris le 20 mars 1998.

Décret présidentiel n° UP-1987 sur les mesures visant à favoriser davantage la création de petites et moyennes entreprises privées, pris le 9 avril 1998.

Décret présidentiel n° UP-1871 sur les mesures additionnelles visant à favoriser l'exportation de marchandises (travail, services), pris le 10 octobre 1997 (modifié).

Décret présidentiel n° UP -1789 sur l'amélioration de l'utilisation des timbres d'accise pour les produits du tabac et les boissons alcooliques, pris le 12 juin 1997 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1897 sur l'extension de la démonopolisation dans le secteur du commerce, pris le 19 décembre 1997.

Décret présidentiel n° UP-1205 sur la libéralisation accrue des activités économiques extérieures de la République d'Ouzbékistan, pris le 19 juillet 1995.

Décret présidentiel n° UP-1193 sur les mesures d'accroissement de la convertibilité dans le pays de la monnaie nationale de la République d'Ouzbékistan, pris le 27 juin 1995.

Décret présidentiel n° UP-837 sur les mesures de contrôle des devises pour les opérations d'exportation et d'importation, pris le 20 avril 1994 (modifié).

Décret présidentiel n° UP-1601 sur les mesures visant à limiter la croissance du volume de devises en espèces en circulation en République d'Ouzbékistan, pris le 24 octobre 1996 (modifié).

Décret présidentiel du 9 juillet 1993 sur la suppression des opérations de troc à l'importation et à l'exportation (modifié).

Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 280 sur les mesures visant à réduire les opérations de troc à l'exportation et à l'importation, prise le 13 août 1996.

Résolution n° 95 sur les mesures visant à améliorer le contrôle de l'utilisation des devises fortes pour les activités de commerce extérieur, prise 13 mars 1996.

Résolution n° 85 sur les mesures additionnelles de simplification des opérations d'importation d'alcool éthylique comestible sur le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 27 février 1998.

Résolution n° 110 sur le programme public de développement du potentiel d'exportation de la République d'Ouzbékistan pour la période allant jusqu'à l'an 2000, prise le 12 mars 1998.

Résolution n° 137 sur les mesures additionnelles de libéralisation des activités de commerce extérieur en République d'Ouzbékistan, prise le 31 mars 1998.

Résolution n° 213 sur l'interdiction de laisser entrer et de faire passer en transit de l'alcool éthylique dans le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 15 mai 1998.

Résolution n° 331 sur les mesures additionnelles visant à renforcer le contrôle par l'État de l'importation, de la fabrication et de la vente de boissons alcooliques et de produits du tabac, prise le 4 août 1998.

Résolution n° 11 sur l'ordre d'entrée, de séjour, de transit et de sortie des entreprises étrangères de transport routier sur le territoire de la République d'Ouzbékistan, prise le 11 janvier 1995 (modifiée).

Résolution n° 221 sur les mesures additionnelles visant à renforcer le monopole de l'État sur la fabrication et le commerce des boissons alcooliques, et à accroître les recettes injectées au Budget et provenant de la vente de boissons alcooliques et de produits du tabac sur le territoire de la République d'Ouzbékistan, prise le 21 mai 1998 (modifiée).

Résolution n° 509 sur les mesures visant à renforcer le contrôle des marchandises assujetties aux droits d'accise qui traversent le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 12 novembre 1997.

Résolution n° 534 sur les mesures à prendre pour un examen par un expert indépendant des contrats et pour l'inspection avant expédition des marchandises importées, prise le 3 décembre 1997.

Résolution n° 405 sur l'amélioration de l'utilisation des réserves centrales de devises pour l'importation de biens de consommation, prise le 19 novembre 1996.

Résolution n° 454 sur l'approvisionnement, sur une base concurrentielle, de produits alimentaires pour les besoins de l'État, prise le 26 septembre 1997.

Résolution n° 397 sur l'amélioration du système d'acquisition de produits alimentaires de base pour les besoins de l'État, prise le 14 août 1997.

Résolution n° 343 sur les mesures additionnelles visant à simplifier les opérations d'exportation et d'importation, prise le 28 août 1995 (modifiée).

Résolution n° 409 sur l'approbation de la liste des marchandises assujetties à la certification obligatoire, sur les procédures de certification et sur le transport des marchandises dont il faut certifier qu'elles peuvent en toute sécurité entrer dans le territoire de la République d'Ouzbékistan et en sortir, prise le 12 août 1994.

Résolution n° 520 sur la réglementation des opérations de troc à l'exportation et à l'importation, prise le 25 octobre 1993 (modifiée).

Résolution n° 937-XII sur l'application de mesures visant à protéger les espèces végétales et animales en voie de disparition et sur la rationalisation de leur utilisation, prise le 3 septembre 1993.

Résolution n° 375 sur les mesures visant à garantir dans l'avenir le développement des échanges et des relations contractuelles dans des conditions loyales, prise le 26 septembre 1995.

#### Règles et réglementations administratives

Résolution prise le 25 janvier 1997 par le conseil d'administration de la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan (Protocole n° 5) sur les procédures d'inscription des banques commerciales et la délivrance de licences aux banques commerciales.

Directive n° 55-B de la Banque centrale, Directive n° 3 du Ministère des finances et Directive n° 98-13 du Comité d'État des impôts sur la procédure de retrait en espèces de comptes bancaires appartenant à des entités (dont l'enregistrement a été confirmé par le Ministère de la justice dans sa Directive du 12 février 1998).

Règlement n° 369 de la Banque centrale sur les opérations en devises en espèces, adopté le 25 décembre 1997.

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la définition des produits destinés à l'exportation (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 420).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la procédure d'enregistrement au Ministère des relations économiques extérieures des contrats d'exportation signés par des entités de la République d'Ouzbékistan (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 421).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur les procédures de licences d'exportation et d'importation pour certaines marchandises importées dans le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan et exportées de celui-ci (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 422).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la définition des produits importés par des entreprises à participation étrangère pour leurs propres besoins (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la Justice dans sa Directive n° 423).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la procédure d'enregistrement des contrats d'importation au Ministère des relations économiques extérieures (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 424).

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur la définition du pays d'origine des marchandises (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 425).

Liste des pays avec lesquels la République d'Ouzbékistan a signé des accords de libre-échange et de coopération économique et auxquels le traitement NPF est accordé (déterminée par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale et dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 426).

Liste des pays signataires d'accords sur la création d'une zone de libre-échange avec lesquels des accords ont été conclus accordant le traitement NPF (déterminée par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale et dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 429).

Résolution n° 12-81 sur des adjonctions aux normes, prise le 22 août 1996 par le Comité d'État de la normalisation de la République d'Ouzbékistan.

#### Organismes responsables

Conseil des ministres.

Ministère des relations économiques extérieures.

Ministère de la macro-économie et de la statistique.

Ministère des finances.

Ministère de la santé.

Ministère de la culture.

Comité d'État des douanes.

Comité d'État de la protection de la nature.

Bureau des brevets, sous la compétence du Comité d'État de la science et de la technologie.

Bureau du droit d'auteur, sous la compétence du Conseil des ministres.

Département des services vétérinaires de l'État, sous la compétence du Ministère de l'agriculture et de ressources en eau.

### **III. LOIS ET RÉGLEMENTATIONS RELATIVES À L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER; ORGANISMES RESPONSABLES**

#### Lois

Code des douanes de la République d'Ouzbékistan, adopté le 26 décembre 1997.

Code des impôts de la République d'Ouzbékistan, adopté le 24 avril 1997 (modifié).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le tarif douanier, adoptée le 29 août 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'investissement étranger, adoptée le 30 avril 1998\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'utilisation rationnelle de l'énergie, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la production de semences, adoptée le 29 août 1996 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les zones d'activité économique libre, adoptée le 25 avril 1996\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'emploi, adoptée le 13 janvier 1992 (modifiée).

#### Résolutions du Parlement

Aucune des résolutions prises par le Parlement sur la question n'a été adoptée, à l'exception des résolutions sur la promulgation des lois susmentionnées.

#### Décrets présidentiels

Décret n° UP-1930 sur les mesures additionnelles visant à réglementer les opérations d'importation, pris le 18 février 1998.

Décret présidentiel n° UP-1407 sur l'établissement de regroupements de producteurs de produits de base et d'entrepreneurs en Ouzbékistan, pris le 12 mars 1996.

Décret présidentiel n° UP-1205 sur la libéralisation accrue des activités économiques extérieures de la République d'Ouzbékistan, pris le 19 juillet 1995.

Décret présidentiel n° UP-1919 sur les mesures additionnelles visant à favoriser la mise en œuvre de projets d'investissement, pris le 19 janvier 1998.

Décret présidentiel n° UP-1979 sur les mesures visant à réglementer l'importation et l'exportation de devises en espèces par des personnes physiques, pris le 20 mars 1998.

Décret présidentiel n° UP-1871 sur les mesures additionnelles visant à favoriser l'exportation de marchandises (travail, services), pris le 10 octobre 1997 (modifié).

#### Résolution du Conseil des ministres

Résolution n° 186 sur la modification des taux d'accise perçus sur les boissons alcooliques, les tapis et les revêtements, prise le 26 mai 1995.

Résolution n° 343 sur l'adoption d'une taxe d'accise s'appliquant à certains types de marchandises exportées, prise le 1<sup>er</sup> octobre 1996.

Résolution n° 279 sur l'adoption de redevances pour l'importation de marchandises sur le territoire de la République d'Ouzbékistan par des personnes physiques, prise le 13 août 1996 (modifiée).

Résolution n° 268 sur les mesures visant à accroître la production et à améliorer la qualité du fourrage mélangé pour l'élevage du bétail, l'aviculture et la pisciculture pour la période 1998-2000, prise le 26 juin 1998.

Résolution n° 137 sur les mesures additionnelles de libéralisation des activités économiques extérieures en République d'Ouzbékistan, prise le 31 mars 1998.

Résolution n° 80 sur les mesures de réglementation des droits de douane perçus à l'importation, prise le 24 février 1998.

Résolution n° 188 sur les taux de la taxe d'accise perçue sur les voitures importées fabriquées dans la Fédération de Russie, prise le 14 avril 1997.

Résolution n° 376 sur la mise en œuvre de mesures visant la réglementation de la circulation de devises étrangères en République d'Ouzbékistan, prise le 31 octobre 1996.

Résolution n° 285 sur la procédure d'adoption des timbres d'accise pour les produits du tabac et les boissons alcooliques dans le territoire de la République d'Ouzbékistan, prise le 14 août 1996.

Résolution n° 256 sur les mesures organisationnelles nécessaires à l'introduction de timbres d'accise sur le territoire de la République d'Ouzbékistan, prise le 18 juillet 1996.

Résolution n° 343 sur l'adoption d'une taxe d'accise s'appliquant à certains types de marchandises exportées, prise le 1<sup>er</sup> octobre 1996 (modifiée).

#### Règles et réglementations administratives

Directive provisoire n° 47 du Ministère des finances de la République d'Ouzbékistan, n° 05/8-382 du Comité d'État des douanes, n° 97-117 du Comité d'État des impôts arrêtée le 26 décembre 1997 au sujet de l'arrêté concernant le calcul et le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée perçue sur les marchandises, le travail et les services importés sur le territoire de la République d'Ouzbékistan, dont l'enregistrement a été confirmé le 13 janvier 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 393.

Directive n° 275 du Ministère de la justice, n° 52 du Ministère des finances et n° 96-63 du Comité d'État des impôts sur l'arrêté concernant l'utilisation des timbres d'accise pour les produits du tabac et les boissons alcooliques en République d'Ouzbékistan, adoptée le 21 août 1996.

Lettre n° 04-01-06/514 du Ministère des finances et lettre n° 96-105 du Comité d'État des impôts du 30 décembre 1996 sur certains changements apportés à l'arrêté concernant l'évaluation de l'impôt des entreprises et des organisations en 1997.

Règlement du Ministère des relations économiques extérieures, du Comité d'État des douanes, du Ministère des finances et de la Banque centrale sur l'arrêté concernant le dédouanement des marchandises destinées à des fins industrielles qui sont importées sur le territoire de la République d'Ouzbékistan pour

comblent les besoins de l'industrie (dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la Justice dans sa Directive n° 427).

Liste des documents exigés pour présenter aux autorités douanières une demande de dédouanement de marchandises exportées ou importées (déterminée par le Ministère des relations économiques extérieures, le Comité d'État des douanes, le Ministère des finances et la Banque centrale, et dont l'enregistrement a été confirmé le 8 avril 1998 par le Ministère de la justice dans sa Directive n° 428).

#### Organismes responsables

Conseil des ministres.

Ministère des relations économiques extérieures.

Ministère de la macroéconomie et de la statistique.

Ministère des finances.

Comité d'État des douanes.

Comité d'État des impôts.

#### **IV. LOIS ET RÉOLUTIONS TRAITANT DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER; ORGANISMES RESPONSABLES**

##### Lois

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les dons, adoptée le 30 août 1995.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'investissement étranger, adoptée le 30 avril 1998.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les garanties et les mesures visant à protéger les droits des investisseurs étrangers, adoptée le 30 avril 1995\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les zones d'activité économique libre, adoptée le 25 avril 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la procédure de signature et de publication des contrats et des accords internationaux relatifs à des prêts et à des garanties qui sont conclus entre la République d'Ouzbékistan et des institutions financières internationales, adoptée le 7 mai 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le tarif douanier, adoptée le 29 août 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la propriété dans la République d'Ouzbékistan, adoptée le 31 octobre 1990 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les valeurs mobilières et la Bourse, adoptée le 2 septembre 1993 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la Bourse et les activités boursières, adoptée le 2 juillet 1992 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les assurances, adoptée le 6 mai 1993 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les activités économiques extérieures, adoptée le 14 juin 1991 (modifiée),

#### Résolutions du Parlement

Aucune des résolutions prises par l'Oliy Majlis sur la question n'a été adoptée, à l'exception des résolutions sur la promulgation des lois susmentionnées.

#### Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-1234 sur la création d'un Bureau de l'investissements étranger, pris le 21 août 1995.

Décret présidentiel n° UP-1467 sur les mesures additionnelles visant à favoriser la création d'entreprises à participation étrangère et l'activité de ces entreprises, pris le 31 mai 1996.

Décret présidentiel n° UP-1659 sur les mesures additionnelles visant à favoriser le développement d'entreprises à participation étrangère et à les encourager à réaliser des investissements, pris le 13 décembre 1996.

Décret présidentiel n° UP-1710 sur la transformation de la société nationale d'assurance "Uzbekinvest" en société nationale d'assurance à l'exportation et à l'importation, pris le 18 février 1997.

Décret présidentiel du 9 février 1998 sur les mesures visant à améliorer le mécanisme de mise en œuvre des projets basés sur des investissements étrangers.

Décret présidentiel n° UP-1919 sur les mesures additionnelles visant à favoriser la mise en œuvre de projets d'investissement, pris le 19 janvier 1998.

Décret présidentiel du 12 mars 1998 sur les mesures visant à étendre le champ des réformes économiques dans le secteur agricole pour la période allant de 1998 à l'an 2000.

Décret présidentiel n° UP-1979 sur les mesures visant à réglementer l'importation et l'exportation de devises en espèces par des personnes physiques, pris le 20 mars 1998.

Décret présidentiel n° UP-1981 modifiant en partie le décret présidentiel du 30 novembre 1996 sur les incitations et les privilèges additionnels accordés aux entreprises à participation étrangère, pris le 27 mars 1998.

#### Résolutions du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan

Résolution n° 565 sur l'établissement des sociétés d'assurance mixtes "Uzbekinvest International", "UZ-AIG" et "AIG-Uzbekinvest Agency", prise le 23 novembre 1994.

Résolution n° 340 sur l'organisation des activités exercées par le Bureau de l'investissement étranger, prise le 24 août 1995.



Résolution n° 561 sur les mesures visant à étendre la démonopolisation dans le secteur du commerce, prise le 24 décembre 1997.

Résolution n° 256 sur l'établissement de la société d'ingénierie de la République "Uzinvestproject", prise 11 juillet 1995.

Résolution n° 572 sur l'établissement du Département des programmes d'investissement relevant du Conseil des ministres, prise le 27 décembre 1997.

Résolution n° 36 sur l'approbation du Règlement concernant le Ministère de la coordination des activités économiques extérieures, relevant du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan, prise le 21 janvier 1998.

Résolution n° 80 sur les mesures de réglementation des droits de douane perçus à l'importation, prise le 24 février 1998.

Résolution n° 85 sur la rationalisation des importations d'alcool éthylique comestible dans le territoire douanier de la République d'Ouzbékistan, prise le 27 février 1998.

Résolution n° 134 sur la modification de la Résolution n° 336 prise le 2 juillet 1997 par le Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan sur la procédure d'établissement, d'enregistrement par l'État et de liquidation des entreprises à participation étrangère en République d'Ouzbékistan, prise le 27 mars 1998.

Résolution n° 137 sur les mesures additionnelles de libéralisation des activités de commerce extérieur en République d'Ouzbékistan, prise le 31 mars 1998.

Résolution n° 336 sur la procédure d'établissement, d'enregistrement par l'État et de liquidation des entreprises à participation étrangère en République d'Ouzbékistan, prise le 2 juillet 1997.

Résolution n° 346 sur la location de terrains à des personnes physiques et morales dans la ville de Tachkent, prise le 6 juillet 1994.

#### Organismes responsables

Conseil des ministres.

Conseil interministériel des réformes économiques, de la création d'entreprises et de l'investissement étranger, sous la compétence du Président de la République d'Ouzbékistan.

Ministère des relations économiques extérieures.

Bureau de l'investissement étranger.

**V. AUTRES LOIS ET INSTRUMENTS JURIDIQUES TRAITANT DE QUESTIONS ÉCONOMIQUES QUI AFFECTENT LE COMMERCE; ORGANISMES RESPONSABLES**

**A. COMMERCE DES MARCHANDISES**

Lois

Code civil de la République d'Ouzbékistan (modifié).

Code foncier de la République d'Ouzbékistan, adopté le 30 avril 1998.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les activités économiques extérieures, adoptée le 13 juin 1991.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les zones d'activité économique libre, adoptée le 25 avril 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection des droits des consommateurs, adoptée le 26 avril 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la concurrence et la limitation de l'activité monopolistique sur les marchés des marchandises, adoptée le 27 décembre 1996\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les entreprises dans la République d'Ouzbékistan (et les modifications et adjonctions subséquentes), adoptée le 15 février 1991\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le nantissement (nouvelle lecture), adoptée le 1<sup>er</sup> mai 1998\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les valeurs mobilières et la Bourse, adoptée le 2 septembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le mécanisme de fonctionnement du marché des valeurs mobilières, adoptée le 25 avril 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan visant à favoriser la création de petites entreprises privées, adoptée le 21 décembre 1995.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les bourses et les activités boursières, adoptée le 2 juillet 1992 (modifiée).

Résolutions du Parlement

Résolution n° 1934-XII sur les ajouts et les modifications à la liste d'activités que les entreprises (organisations), dont les entreprises étrangères et les coentreprises, peuvent exercer à condition de détenir une licence spéciale, qui a été prise le 18 Avril 1994 par le Praesidium de l'organe suprême de la République d'Ouzbékistan.

Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-745 sur les mesures visant à étendre le champ des réformes économiques, à assurer la protection de la propriété privée et à favoriser la création de nouvelles entreprises, pris le 21 janvier 1994.

Décret présidentiel n° UP-872 sur les mesures visant à motiver les entreprises à accroître leur potentiel d'exportation, pris le 17 juin 1994.

Décret présidentiel n° UP-1464 sur l'établissement du Comité d'État de la démonopolisation et du développement de la concurrence relevant du Ministère des Finances de la République d'Ouzbékistan, pris le 15 mai 1996.

Décret présidentiel n° UP-1938 sur l'accroissement des responsabilités des fonctionnaires chargés des entreprises insolvable et du respect des obligations contractuelles, pris le 4 mars 1998.

Décret présidentiel n° UP-1987 sur les mesures visant à favoriser davantage la création de petites et moyennes entreprises privées, pris le 9 avril 1998.

Décret présidentiel n° UP-1897 sur l'extension de la démonopolisation dans le secteur du commerce, pris le 19 décembre 1997.

Décret présidentiel n° UP-926 sur l'établissement de l'Association de commerce et d'achat de la République ouzbèke "Uzzagottorg", pris le 4 août 1994.

Décret présidentiel n° UP-1831 sur les mesures additionnelles visant à favoriser l'exportation de marchandises fabriquées par des entreprises à participation étrangère, pris le 26 août 1997 (modifié).

Décret présidentiel sur l'introduction du monopole de l'État pour la fabrication de boissons alcooliques, pris le 19 juin 1997.

Décret présidentiel n° UP-1384 sur les mesures additionnelles visant à améliorer le fonctionnement des marchés et la qualité des services fournis aux habitants, pris le 5 mai 1996.

Décret présidentiel n° UP-1407 sur les regroupements de producteurs de produits de base et d'entrepreneurs en Ouzbékistan, pris le 12 mars 1996.

#### Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 558 sur l'amélioration des activités économiques extérieures en République d'Ouzbékistan et sur la restructuration du Ministère des relations économiques extérieures, prise le 17 novembre 1994.

Résolution n° 337 sur la mise en œuvre des mesures prioritaires pour la production de marchandises destinées à l'exportation, prise le 23 août 1995.

Résolution n° 95 sur les mesures visant à améliorer le contrôle de l'utilisation des devises fortes pour les activités de commerce extérieur, prise le 13 mars 1996.

Résolution n° 540 sur l'accroissement des ressources destinées à la conversion dans le pays de la monnaie nationale, prise le 8 novembre 1994.

Résolution n° 113 sur les questions liées à l'organisation des activités de la société nationale d'assurance à l'exportation et à l'importation "Uzbekinvest", prise le 28 février 1997.

Résolution n° 215 sur l'amélioration de la procédure à suivre pour accorder l'autorisation spéciale (licence) d'exercer certains types d'activités, prise le 19 avril 1994.

Résolution n° 144 sur les mesures visant à améliorer la gestion de l'industrie de la soie en République d'Ouzbékistan, prise le 3 avril 1998.

Résolution n° 4 sur les mesures visant la libéralisation des prix, prise le 9 janvier 1992.

Résolution n° 175 sur l'approbation des formalités de licences pour les activités de transport et de télécommunication, prise le 12 mai 1996.

Résolution n° 373 sur les mesures additionnelles visant à rationaliser la vente de certains produits alimentaires, prise le 29 juillet 1997.

Résolution n° 165 sur les mesures visant à mettre en œuvre la Loi sur la concurrence et la limitation de l'activité monopolistique sur les marchés des marchandises, prise le 31 mai 1997.

Résolution n° 153 sur la procédure d'évaluation de l'impôt pour les entreprises qui fournissent des services de traiteur aux entreprises et au grand public, prise le 10 avril 1998.

Résolution n° 215 sur les mesures visant à améliorer les rapports de propriété, la structure de gestion et la démonopolisation du commerce rural, prise le 24 mai 1998 (modifiée).

Résolution n° 561 sur les mesures visant à étendre la démonopolisation dans le secteur du commerce, prise le 24 décembre 1997.

Résolution n° 548 sur les mesures visant à améliorer le recouvrement des recettes provenant du commerce et l'utilisation du matériel d'encaissement en République d'Ouzbékistan, prise le 11 décembre 1997.

Résolution n° 443 sur les mesures visant à procéder à la dénationalisation et à la privatisation des entreprises et des entités de l'industrie locale, des services publics à la population, et des services de traiteur aux entreprises et au grand public, prise le 23 septembre 1992 (modifiée).

#### Organismes responsables

Ministère des relations économiques extérieures.

#### B. PRIVATISATION

##### Lois

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la propriété dans la République d'Ouzbékistan, adoptée le 31 octobre 1990 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la dénationalisation et la privatisation, adoptée le 19 novembre 1991 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la création de nouvelles entreprises dans la République d'Ouzbékistan, adoptée le 15 février 1991 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les entreprises, adoptée le 15 février 1991 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les associations et les partenariats à vocation commerciale, adoptée le 9 décembre 1992 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la privatisation des logements publics, adoptée le 7 mai 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les sociétés par actions et la protection des droits des actionnaires, adoptée le 26 avril 1996 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les principes fondamentaux de la politique en matière de logement public, adoptée le 27 décembre 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan visant à favoriser la création de petites entreprises privées, adoptée le 21 décembre 1995.

#### Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-758 sur la création du Comité de la République d'Ouzbékistan de la gestion des biens de l'État et du soutien aux entreprises privées, pris le 7 février 1994.

Décret présidentiel n° UP-789 sur les tendances prioritaires de dénationalisation et de privatisation en République d'Ouzbékistan, pris le 15 mars 1994.

Décret présidentiel n° UP-1030 visant à favoriser la création d'entreprises privées et d'y contribuer par des mesures d'incitation, pris le 5 janvier 1995.

Décret présidentiel n° UP-1164 sur les mesures visant à accélérer la constitution en société des entreprises d'État et le développement du marché des valeurs mobilières, pris le 12 juin 1995.

Décret présidentiel sur les mesures visant à favoriser le développement du marché des valeurs mobilières et l'activité des investisseurs étrangers sur ce marché en République d'Ouzbékistan, pris le 31 mars 1997.

Décret présidentiel n° UP-1939 sur les mesures visant à accroître le développement du marché des valeurs mobilières et le soutien offert aux sociétés par actions dont l'établissement est fondé sur l'acquisition de biens de l'État, pris le 4 mars 1998.

Décret présidentiel sur les mesures visant à favoriser davantage la création de petites et moyennes entreprises privées, pris le 9 avril 1998.

#### Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 628 sur les mesures visant à étendre le processus de privatisation en République d'Ouzbékistan en 1995, prise le 29 décembre 1994.

Résolution n° 325 sur l'approbation des lois normatives concernant la privatisation de certains actifs en matière de logement public, prise le 28 juin 1994.

Résolution n° 341 sur les procédures de vente des entités de commerce et de service et des terrains sur lesquels elles sont situées, prise le 4 juillet 1994.

Résolution n° 346 sur la location de terrains à des personnes physiques et morales étrangères dans la ville de Tachkent, prise le 6 juillet 1994.

Résolution n° 354 sur les programmes régionaux de dénationalisation et de privatisation pour 1994, prise le 11 juillet 1994.

Résolution n° 170 sur les mesures préparatoires à l'utilisation d'un prêt de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement destiné au développement institutionnel des entreprises, prise le 22 avril 1998.

Résolution n° 72 sur l'organisation des activités du Comité de gestion des biens de l'État, prise le 14 février 1994.

Résolution n° 404 sur les mesures visant à améliorer la mise en circulation des blocs d'actions et à accroître le poids des actionnaires dans la direction des sociétés par actions dont l'établissement est fondé sur l'acquisition de biens de l'État, prise le 18 août 1997.

Résolution sur l'amélioration de la structure du Comité de la République d'Ouzbékistan de la gestion des biens de l'État et du soutien aux entreprises privées, prise le 27 mars 1998.

Résolution sur l'amélioration des activités des regroupements de producteurs de produits de base et d'entrepreneurs de la République d'Ouzbékistan, prise le 21 avril 1998.

Résolution n° 272 sur la part de l'État dans le capital autorisé des sociétés par actions établies dans le cadre du processus de dénationalisation et de privatisation, prise le 30 juin 1998.

Résolution n° 270 sur le mécanisme d'évaluation de l'impôt perçu sur les actions des entreprises en voie de privatisation obtenues gratuitement par des personnes physiques, prise le 29 juin 1998.

Résolution n° 481 sur les mesures visant à rationaliser l'utilisation des fonds provenant de la dénationalisation et de la privatisation de biens de l'État, prise le 20 octobre 1997 (modifiée).

Résolution n° 443 sur les mesures visant à procéder à la dénationalisation et à la privatisation des entreprises et des entités de l'industrie locale, des services publics, et des services de traiteur aux entreprises et au grand public, prise le 23 septembre 1992 (modifiée).

Résolution n° 402 sur les mesures additionnelles visant à ce que les processus de dénationalisation et de privatisation soient menés de façon efficace, prise le 11 août 1993 (modifiée).

Résolution n° 460 sur l'application des processus de privatisation et de soutien aux entreprises privées, prise le 27 décembre 1996.

Résolution n° 107 sur les pompes à combustibles de la République et la vente au comptant d'essence à la population, prise le 20 mars 1996.

#### Organismes responsables

Comité de gestion des biens de l'État et du soutien aux entreprises privées.

C. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Lois

Constitution de la République d'Ouzbékistan (articles 11, 23, 36, 42, 44 et 53), adoptée le 8 décembre 1992.

Code civil de la République d'Ouzbékistan (parties I et II), adopté le 29 août 1996.

Code pénal de la République d'Ouzbékistan, adopté le 22 septembre 1994.

Code du travail de la République d'Ouzbékistan, adopté le 21 décembre 1995.

Code de la responsabilité administrative en République d'Ouzbékistan, adopté le 22 septembre 1994.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les marques de fabrique ou de commerce et les marques de service, adoptée le 7 mai 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les technologies de l'information, adoptée le 7 mai 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection légale des programmes d'ordinateur et des bases de données, adoptée le 5 mai 1994\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les inventions, les modèles d'utilité et les dessins et modèles industriels, adoptée le 5 mai 1994.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les sélections, adoptée le 30 août 1996\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les droits d'auteur et les droits voisins, adoptée le 30 août 1996\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la concurrence et la limitation de l'activité monopolistique sur les marchés des marchandises, adoptée le 27 décembre 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection des droits des consommateurs, adoptée le 26 avril 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la propriété dans la République d'Ouzbékistan, adoptée le 31 octobre 1990 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les entreprises, adoptée le 15 février 1991 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la vérification comptable, adoptée le 9 décembre 1992.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la responsabilité de l'État, adoptée le 9 décembre 1992 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les poursuites, adoptée le 9 décembre 1992.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les assurances, adoptée le 6 mai 1993 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection des secrets d'État, adoptée le 7 mai 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les tribunaux, adoptée le 2 septembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la certification des marchandises et des services, adoptée le 28 décembre 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la quarantaine phytosanitaire, adoptée le 31 août 1995\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'élevage d'animaux de race, adoptée le 21 décembre 1995\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les accords internationaux liant l'Ouzbékistan, adoptée le 22 décembre 1995\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la production de semences, adoptée le 30 août 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le Barreau, adoptée le 27 décembre 1996.

#### Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-345 sur la formation du Comité d'État de la science et de la technologie de la République d'Ouzbékistan (SCST), pris le 18 février 1992.

#### Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 360 sur l'élargissement de la structure et du mandat du Comité d'État de la science et de la technologie de la République d'Ouzbékistan, prise le 3 août 1992.

Résolution n° 596 sur le développement d'activités promotionnelles innovatrices et efficaces en République d'Ouzbékistan, prise le 28 décembre 1992.

Résolution n° 294 sur l'approbation de la réglementation concernant l'examen juridique et l'enregistrement par l'État des lois normatives proposées par les ministères, les comités d'État et les départements et imposant des obligations, prise le 17 juin 1993.

Résolution n° 91 sur l'ajustement des décisions du gouvernement de la République d'Ouzbékistan conformément à la Loi sur les inventions, les modèles d'utilité et les dessins et modèles industriels, prise le 20 mars 1995\*.

Résolution n° 331 sur la taxe pour l'enregistrement officiel des programmes d'ordinateur et des bases de données, prise le 21 août 1995.

#### Règles et réglementations administratives

Règles provisoires applicables au dépôt, à la présentation et à l'examen des demandes d'enregistrement officiel des programmes d'ordinateur et des bases de données.

Règles provisoires applicables à l'enregistrement des accords relatifs aux programmes d'ordinateur et aux bases de données.



Réglementation sur la taxe pour l'enregistrement officiel des programmes d'ordinateur, des bases de données et des cessions de droits de propriété.

Règles applicables au dépôt et à la présentation d'une demande relative à une invention ou à un modèle d'utilité.

Règles applicables au dépôt et à la présentation d'une demande relative à un dessin ou modèle industriels.

Règles applicables au dépôt et à la présentation d'une demande d'enregistrement d'une marque de fabrique ou de commerce ou d'une marque de service.

Droits exigibles pour la délivrance d'un brevet d'invention, de modèle d'utilité ou de dessin ou modèle industriels et pour l'enregistrement d'une marque de fabrique ou de commerce ou d'une marque de service.

Réglementation provisoire sur les avocats de brevets en République d'Ouzbékistan.

Réglementation provisoire sur le Conseil des appels du Bureau des brevets de la République d'Ouzbékistan.

Règles applicables à la présentation et à l'examen d'une demande d'acquisition du droit à une licence générale ouverte présentée par un titulaire de brevet et à la publication de renseignements sur une telle demande.

Règles applicables à la prorogation des brevets de modèles d'utilité délivrés en République d'Ouzbékistan.

Règles applicables à la prorogation des brevets de dessins et modèles industriels délivrés en République d'Ouzbékistan.

Règles applicables à la prorogation et à la modification des certificats d'enregistrement de marques de fabrique ou de commerce et de marques de service.

Règles applicables à l'examen et à l'enregistrement d'un contrat de cession de droits sur une invention, un modèle d'utilité ou un dessin ou modèle industriels ou d'une concession de licence permettant l'exploitation d'une invention, d'un modèle d'utilité ou d'un dessin ou modèle industriels.

Règles applicables à la modification, notamment par adjonction, d'un contrat de concession de licence enregistrée.

Procédure provisoire de révocation d'un document de protection et de suspension de ses effets.

Procédure provisoire de revendication de droits sur des objets de propriété industrielle.

#### Organismes responsables

Bureau du droit d'auteur, relevant du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan.

Bureau des brevets, relevant du Comité d'État de la science et de la technologie.

Organisation antitrust de l'État.

Service de l'inspection relative à l'élevage d'animaux de race, relevant du Ministère de l'agriculture et des ressources en eau.

Service de l'inspection relative à la quarantaine phytosanitaire, relevant du Ministère de l'agriculture et des ressources en eau.

Centre de production de semences de l'État, relevant du Ministère de l'agriculture et des ressources en eau.

Lois relatives à la propriété intellectuelle en voie de rédaction

Loi sur les schémas de configuration de circuits intégrés.

Loi sur les raisons sociales.

Loi sur la protection juridique des appellations d'origine.

Loi sur la concurrence déloyale.

Loi sur les objets secrets de propriété intellectuelle.

Loi sur les objets de propriété industrielle du domaine des services.

D. AUTRES LOIS ET RÉOLUTIONS

Lois

Code de procédure commerciale de la République d'Ouzbékistan, adopté le 29 août 1997.

Code pénal de la République d'Ouzbékistan, adopté le 23 septembre 1994.

Code de la responsabilité administrative en République d'Ouzbékistan, adopté le 22 septembre 1994.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan, adoptée le 6 mai 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les regroupements de producteurs de produits de base et d'entrepreneurs, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les garanties et le libre accès à l'information, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la faillite, adoptée le 5 mai 1994 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la limitation de l'activité monopolistique, adoptée le 2 juillet 1992.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les poursuites, adoptée le 9 décembre 1992.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la location à bail, adoptée le 19 novembre 1991 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les services vétérinaires, adoptée le 3 septembre 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la protection de la nature, adoptée le 9 décembre 1992.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les réserves naturelles expressément protégées, adoptée le 7 mai 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'eau et l'utilisation de l'eau, adoptée le 6 mai 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les ressources souterraines, adoptée le 23 septembre 1994\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le système monétaire de la République d'Ouzbékistan, adoptée le 6 mai 1994.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les accords internationaux liant l'Ouzbékistan, adoptée le 22 décembre 1995.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la quarantaine phytosanitaire, adoptée le 31 août 1995.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'utilisation rationnelle de l'énergie, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les médicaments et les activités pharmaceutiques, adoptée le 25 avril 1997\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la géodésie et la cartographie, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le transport en commun, adoptée le 25 avril 1997.

Code foncier, adopté le 30 avril 1998.

Loi sur les coopératives agricoles, adoptée le 30 avril 1998.

Loi sur les fermes, adoptée le 30 avril 1998.

Loi sur les fermes Dekhan (paysannes), adoptée le 30 avril 1998.

#### Résolutions du Parlement

Résolution n° 937-XII sur l'application de mesures visant à protéger les espèces végétales et animales en voie de disparition et sur la rationalisation de leur utilisation, prise le 3 septembre 1993.

### Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-1027 sur les moyens de faire respecter la réglementation sur le système de passeports en République d'Ouzbékistan, pris le 23 décembre 1994.

Décret présidentiel n° UP-1407 sur les regroupements de producteurs de produits de base et d'entrepreneurs en Ouzbékistan, pris le 12 mars 1996.

Décret présidentiel n° UP-1933 sur l'accroissement des responsabilités relativement à la violation des lois sanitaires, pris le 2 mars 1998.

Décret présidentiel n° UP-1734 sur les mesures fondamentales visant à améliorer le système de règlements dans le secteur agricole, pris le 11 mars 1997.

### Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 95 sur l'approbation de la réglementation concernant la chasse et la supervision des services de chasse et de pêche sur le territoire de la République d'Ouzbékistan, prise le 10 avril 1991.

Résolution n° 600 sur les mesures visant à assurer la protection des espèces animales et végétales sauvages et à rationaliser leur utilisation, prise le 15 décembre 1993.

Résolution sur les mesures visant à moderniser les fermes, prise le 7 février 1998.

Résolution n° 215 sur l'approbation des documents juridiques normatifs sur l'investissement, prise le 15 mai 1998.

## **VI. DOCUMENTS EN RAPPORT AVEC L'ACGS**

### **A. LOIS, RÉGLEMENTATIONS OU DIRECTIVES ADMINISTRATIVES EXISTANTES QUI AFFECTENT NOTABLEMENT LE COMMERCE DES SERVICES**

#### Lois

Code civil de la République d'Ouzbékistan.

Code du transport aérien de la République d'Ouzbékistan, adopté le 7 mai 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les banques et les activités bancaires, adoptée le 25 avril 1996\* (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la réglementation des changes, adoptée le 7 mai 1993 (modifiée)\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'adhésion de la République d'Ouzbékistan au Fonds monétaire international, à la Banque mondiale, à l'Association internationale de développement, à la Société financière internationale et à l'Agence multilatérale de garantie des investissements, adoptée le 2 juillet 1992\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la certification des marchandises et des services, adoptée le 28 décembre 1993.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la normalisation, adoptée le 28 décembre 1993\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le Barreau, adoptée le 27 décembre 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les soins de santé publics, adoptée le 29 août 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la concurrence et la limitation de l'activité monopolistique sur les marchés des marchandises, adoptée le 27 décembre 1996\*.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les monopoles naturels, adoptée le 25 avril 1997.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur le emprunts contractés à l'étranger, adoptée le 29 août 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les assurances, adoptée le 6 mai 1993 (modifiée).

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la vérification comptable, adoptée le 9 décembre 1992.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur les commissaires à l'assermentation, adoptée le 26 décembre 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur l'édition, adoptée le 30 août 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la santé publique du 29 août 1996.

Loi de la République d'Ouzbékistan sur la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, adoptée le 21 décembre 1995.

#### Résolutions du Parlement

Aucune des résolutions de l'Olii Majlis sur la question n'a été adoptée, à l'exception des résolutions sur la promulgation des lois susmentionnées.

#### Décrets présidentiels

Décret présidentiel n° UP-837 sur les mesures de contrôle des devises pour les opérations d'exportation et d'importation, pris le 20 avril 1994.

Décret présidentiel n° UP-870 sur l'adoption d'une monnaie nationale en République d'Ouzbékistan, pris le 16 juin 1994.

Décret présidentiel n° UP-1193 sur les mesures d'accroissement de la convertibilité dans le pays de la monnaie nationale de la République d'Ouzbékistan, pris le 27 juin 1995.

Décret présidentiel n° UP-982 sur l'établissement de la société ferroviaire par actions appartenant à l'État "Uzbekistan Temir Yullary", pris le 7 novembre 1994.

Résolutions du Conseil des ministres

Résolution n° 234 sur les mesures visant à améliorer la structure de gestion et les activités concrètes du système bancaire de la République d'Ouzbékistan, prise le 3 mai 1994.

Résolution n° 307 sur les mesures organisationnelles nécessaires à l'introduction de la monnaie nationale en République d'Ouzbékistan, prise le 20 juin 1994.

Résolution n° 268 sur les mesures visant à faciliter et à accélérer l'introduction et l'utilisation de cartes de crédit (VISA), prise le 26 mai 1994.

Résolution n° 285 sur les mesures visant à améliorer le fonctionnement de la Bourse nationale de Tachkent et à développer l'infrastructure du marché des valeurs mobilières (la clause 7 n'est plus valide depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1998), prise le 8 juin 1994.

Résolution n° 307 sur le programme national pour la reconstruction et le développement des télécommunications en République d'Ouzbékistan d'ici l'an 2010 (les clauses 3 et 4 ne sont plus valides conformément à la Directive n° 482 prise le 28 octobre 1997 par le Conseil des ministres), prise le 1<sup>er</sup> août 1995.

Résolution n° 331 sur les mesures visant à contrôler les recettes provenant des entreprises, des organisations et des établissements institutionnels de la République d'Ouzbékistan, prise le 29 juin 1994.

Résolution n° 356 sur les mesures visant à réduire la quantité de monnaie en circulation, prise le 11 juillet 1994.

Résolution n° 362 sur les mesures visant à fournir un soutien financier au système bancaire de la République d'Ouzbékistan, prise le 13 juillet 1994.

Résolution n° 551 sur les questions d'organisation des activités de la société ferroviaire par actions appartenant à l'État "Uzbekistan Temir Yullari", prise le 14 novembre 1994.

Résolution n° 167 sur les mesures visant à assurer les exportateurs nationaux, prise le 21 avril 1998.

Résolution n° 117 sur l'établissement de départements pour la coordination et le soutien des activités des nouvelles entreprises, des entreprises privées et des commerces dans le domaine de la fabrication de biens de consommation, du commerce extérieur et de la prestation de services, lesquels relèveraient du Conseil des ministres de la République de Karakalpakie, des préfectures (khokimyat) régionales et de la préfecture de la ville de Tachkent, prise le 4 avril 1995.

Résolution n° 170 sur les mesures préparatoires à l'utilisation d'un prêt de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement destiné au développement institutionnel des entreprises, prise le 22 avril 1998.

Résolution n° 120 sur les mesures pour la mise en œuvre du programme visant à étendre le champ des réformes économiques dans le secteur agricole pour la période allant de 1998 à l'an 2000, prise le 19 mars 1998.

Résolution n° 399 sur les mesures visant à réduire les activités des entreprises de services publics, prise le 12 octobre 1995 (modifiée).

Résolution n° 516-XII sur la liste des activités que les entreprises (organisations) sont autorisées à exercer en vue de la réduction des activités des entreprises de services publics, prise le 14 janvier 1992 (modifiée).

Lois normatives des départements

Arrêté n° 343 sur l'établissement d'un Comité des licences relevant du Ministère de la santé, pris le 16 juillet 1992 par le Ministère de la santé.

Règlement sur la procédure à suivre pour accorder à des entreprises (organisations) l'autorisation spéciale (licence) d'exercer certains types d'activités (approuvé en vertu de la Résolution n° 215 prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres) (modifié).

B. PUBLICATIONS OU SOURCES D'INFORMATION CONCERNANT LES MESURES D'APPLICATION GÉNÉRALE EN RAPPORT AVEC L'AGCS.

Il n'y a aucune publication ou source d'information de cette nature.

C. POINTS D'INFORMATION, LE CAS ÉCHÉANT, COMME LE PRÉVOIT L'ARTICLE III DE L'AGCS.

Aucun point d'information n'a encore été établi.

## ANNEXE 3

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PROCÉDURES EN MATIÈRE DE LICENCES  
D'IMPORTATION**I. DESCRIPTION SUCCINCTE DES RÉGIMES**

La plupart des marchandises entrent en République d'Ouzbékistan sans licence d'importation. Aucune restriction quantitative n'est imposée à l'importation de marchandises. Certaines marchandises pouvant nuire à la santé des citoyens ou soulever des préoccupations sur le plan de l'environnement ou de la sécurité nationale nécessitent cependant une licence.

L'annexe n° 1 au Décret présidentiel n° UP-1871 pris le 10 octobre 1997 fait état d'une liste de marchandises spécifiques dont l'importation nécessite une licence du Ministère des relations économiques extérieures.

Tableau AX3-1: Liste des marchandises dont l'exportation et l'importation nécessitent une licence du Ministère des relations économiques extérieures, laquelle a été approuvée en vertu d'un arrêté du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan

N°	Description des marchandises	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure
1.	Armes et matériel militaires, éléments spéciaux pour leur production	8526 (uniquement pour des fins militaires), 8710, 8802 (sauf 8802 11 100, 8802 12 100, 8802 20 100, 8802 30 100, 8802 40 100), 8803 100 (sauf 8803 10 100, 8803 20 100, 8803 30 100, 8803 90 910), 8805 (sauf 8805 20 100), 8906 00 100, 9013 10, 9013 20, 9013 80, 9014, 9301, 9302, 9305 (uniquement pour les armes de combat), 9306 (sauf 9306 10, 9306 29 100, 9306 29 200, 9306 29 400, 9306 30 910, 9306 30 930).
2.	Métaux précieux, alliages, ouvrages en ces matières, minerais, concentrés, débris et déchets de métaux précieux, pierres précieuses naturelles et ouvrages en ces matières, déchets connexes, poudres et appareils de récupération de pierres précieuses naturelles, perles et ouvrages en ces matières, et ambre et ouvrages en ces matières	2843, 3006 40 (uniquement à partir de métaux précieux), 7106-7115, 7118 (uniquement à partir de métaux précieux) 9003 19 100, 9021 29 100, 9101, 9111 10 000, 9113 10 000, 9608 10 300, 9608 39 100, 9705 (uniquement les pièces fabriquées à partir de pierres précieuses), 7116 (uniquement à partir de perles et de pierres précieuses naturelles), 9602 (ambre traité et ouvrages en cette matière).
3.	Uranium et autres matières radioactives, ouvrages en ces matières, déchets de matières radioactives	2612 (uniquement les concentrés d'uranium), 2844, 2845.
4.	Instruments et équipement faisant appel à des matières radioactives	8401.

L'annexe 2 de la Résolution n° 137 prise le 31 mars 1998 par le Conseil des ministres contient la liste des marchandises (travail et services) dont l'exportation et l'importation requièrent l'approbation des organismes autorisés de la République d'Ouzbékistan:



N°	Description	Organismes de l'État habilités à délivrer un permis
1.	Activités professionnelles exercées par des ressortissants étrangers en République d'Ouzbékistan	Ministère du travail
2.	Importation de productions cinématographiques, vidéo et audio	Ministère de la culture
3.	Exportation de travaux de recherches, de savoir-faire et d'inventions	Comité d'État de la science et la technologie
4.	Exportations d'œuvres d'art	Ministère de la culture
5.	Investissement à l'étranger	Banque centrale
6.	Exportations d'animaux et de plantes inscrits dans le Livre Rouge de la République d'Ouzbékistan	Comité d'État de la protection de la nature de la République d'Ouzbékistan

## II. OBJET ET CHAMP D'APPLICATION DU RÉGIME DE LICENCES

La République d'Ouzbékistan dispose d'un seul régime de licences. Comme on le voit plus haut, il s'applique aux armes et au matériel militaire, aux métaux précieux, aux alliages, aux pierres précieuses, aux matières radioactives, aux productions audio et vidéo et aux activités professionnelles exercées par des ressortissants étrangers en République d'Ouzbékistan.

Le régime de licences d'importation n'a pas pour objet de restreindre la quantité de marchandises importées. Il vise plutôt à protéger la santé du public et l'environnement et à assurer la sécurité nationale.

Le régime de licences d'importation repose sur le Décret présidentiel n° UP-1871 du 10 octobre 1997 et sur la Résolution n° 137 prise le 31 mars 1998 par le Conseil des ministres.

## III. MODALITÉS D'APPLICATION

Les marchandises importées selon les procédures de licences d'importation ne sont pas assujetties à des restrictions fondées sur la quantité ou le volume.

Une demande de licence peut être présentée à tout moment. Les licences sont habituellement délivrées dans les dix jours suivant la date de présentation de la demande.

La licence est valable pendant la période nécessaire pour mener à terme la transaction selon les dispositions contractuelles, mais pour pas plus d'un an. Il n'y a aucun délai minimal entre la date de délivrance de la licence et la date où l'importation doit avoir lieu.

Pour obtenir une licence, il faut présenter un contrat d'importation exécuté. Le Ministère des relations économiques extérieures examine les demandes une fois qu'il a reçu tous les documents nécessaires.

La demande de licence ne peut être refusée sans un motif raisonnable. Les motifs pour lesquels une demande est refusée doivent être présentés par écrit au demandeur. Ce dernier peut contester devant les tribunaux les motifs invoqués pour lui refuser sa licence.

**IV. CONDITION REQUISE DES IMPORTATEURS POUR ÊTRE HABILITÉS À DEMANDER UNE LICENCE**

Tout agent économique, sans égard au type de propriété, a le droit de présenter une demande de licence d'importation.

**V. DOCUMENTS ET AUTRES FORMALITÉS À REMPLIR LORS DE LA DEMANDE D'UNE LICENCE**

Pour obtenir une licence, il faut présenter la demande de licence d'importation suivante:

## DEMANDE DE LICENCE D'IMPORTATION

<b>1. Demandeur-organisation, adresse</b>		<b>8. N° DE LICENCE</b>		
		<b>7. N° DE LA DEMANDE</b>		
<b>2. N° d'enregistrement</b>				
<b>3. Producteur adresse</b>	<b>Acheteur adresse</b>	<b>Acheteur adresse</b>		<b>Vendeur adresse</b>
		<b>10. Pays de l'acheteur/vendeur</b>		
<b>4. Pays destinataire</b>		<b>11. En vigueur</b>		
<b>5. Pays d'origine</b>				
<b>6. Douanes</b>		<b>12. Type d'opération</b>		
		<b>13. Monnaie de paiement</b>		
<b>14. Nom et caractéristiques</b>	<b>15. Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure</b>	<b>16. Unité de mesure</b>	<b>17. Quantité</b>	<b>18. Coût en millions de dollars EU</b>
<b>19. Motif de la demande</b>		<b>21. Approuvé par</b>		
		Nom Fonction Signature Sceau <span style="float: right;"><b>Date</b></span>		
<b>20. Nom d'un superviseur de l'organisation- demandeur</b>		<b>22.</b>		
		<b>MINISTÈRE DES RELATIONS ÉCONOMIQUES EXTÉRIEURES DE LA RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN</b> Fonction Signature Sceau <span style="float: right;"><b>Date</b></span>		
<b>Fonction</b> <b>Signature</b> <b>Sceau</b> <span style="float: right;"><b>Date</b></span>				
<b>23. Modalités spéciales de la licence</b>				

## **VI. CONDITIONS ATTACHÉES À LA DÉLIVRANCE DES LICENCES**

Peu importe le type de propriété, tous les agents économiques sont autorisés à présenter une demande de licence d'importation.

La licence est valable pendant la période nécessaire pour mener à terme la transaction, mais pour pas plus d'un an. La durée de validité d'une licence peut être prolongée si le demandeur a un motif valable. Toute prolongation de la durée de validité d'une licence doit être indiquée par écrit sur la licence originale, être signée par le responsable autorisé et porter le sceau du Ministère des relations économiques extérieures.

Aucune sanction n'est imposée pour la non-utilisation ou l'utilisation partielle d'une licence.

Dans les cas prévus par la législation en vigueur, le Ministère des relations économiques extérieures peut suspendre ou retirer une licence qui a déjà été délivrée.

Les marchandises assujetties à un régime de licences d'importation ne sont soumises à aucune restriction quantitative.

## **VII. AUTRES FORMALITÉS**

Il n'est pas nécessaire d'être titulaire d'une licence d'importation pour obtenir des devises.

Il n'y a pas d'autres formalités administratives à respecter avant de procéder à l'importation.

## ANNEXE 4

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA MISE EN OEUVRE ET À L'ADMINISTRATION  
DE L'ACCORD SUR L'ÉVALUATION EN DOUANE

La réglementation de l'État sur les activités économiques extérieures qui était appliquée par le passé en République d'Ouzbékistan n'utilisait pas le système d'évaluation en douane du GATT. Conformément à la Résolution n° 219 prise le 18 juillet 1996 par le Conseil des ministres sur les mesures additionnelles visant à libéraliser la réglementation sur l'exportation des marchandises et à la Résolution n° 342 prise le 1<sup>er</sup> octobre 1996 par le Conseil des ministres sur les mesures visant à rationaliser l'importation de marchandises en République d'Ouzbékistan, tous les paiements au titre des douanes étaient prélevés en fonction de la valeur contractuelle des marchandises.

Cependant, la Loi sur le tarif douanier adoptée le 29 août 1997 et le Code des impôts entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1998 ont établi un traitement élargi de la valeur en douane qui est conforme aux principes et procédures d'évaluation de l'OMC/GATT.

L'article 17 de la Loi sur le tarif douanier énonce les diverses bases qui peuvent être dorénavant utilisées pour déterminer la valeur en douane:

- valeur transactionnelle des marchandises importées;
- valeur transactionnelle de marchandises identiques;
- valeur transactionnelle de marchandises similaires;
- méthode déductive;
- valeur calculée; et
- méthode inversée.

La base première pour la détermination de la valeur en douane des marchandises importées est la valeur transactionnelle. Lorsque la valeur en douane des marchandises importées ne peut pas être déterminée sur la base de la valeur transactionnelle, une autre méthode appropriée est choisie en descendant dans la liste ci-dessus, sauf en ce qui concerne la méthode déductive et de la valeur calculée, dont l'ordre d'application peut être inversé.

**1. Questions relatives à l'article premier de l'Accord sur l'évaluation en douane de l'OMC:****a) Ventes entre personnes liées:****i) Les ventes entre personnes liées sont-elles assujetties à des dispositions spéciales?**

L'article 18 de la Loi sur le tarif douanier renferme une disposition pour ce qui est de déterminer si les ventes ont lieu entre personnes liées au sens des articles 1 et 15.4 de l'Accord sur l'évaluation en douane (AED) de l'OMC, laquelle exige que le déclarant prouve que les liens n'ont pas influencé la valeur transactionnelle.

**ii) L'existence de prix de cession entre sociétés est-elle un motif suffisant de considérer que les prix correspondants sont influencés?**

L'existence de prix de cession entre sociétés n'est, ni dans l'ancienne loi, ni dans la nouvelle loi, un motif suffisant pour considérer que les prix correspondants sont influencés.

**iii) Quelles sont les dispositions prévues pour communiquer par écrit les motifs en question, si l'importateur le demande? (article 1:2 a))**

Ni l'ancienne loi ni la nouvelle loi ne renferment de disposition particulière exigeant que l'importateur soit informé lorsque les autorités douanières considèrent que les prix de cession entre sociétés sont influencés par les liens. L'article 14 de la Loi sur le tarif douanier prévoit cependant que les autorités douanières doivent communiquer par écrit au déclarant, à sa demande, les motifs pour lesquels la valeur déclarée n'a pas été acceptée comme base pour l'évaluation des droits de douane.

**iv) Comment l'article 1:2 b) a-t-il été mis en oeuvre?**

L'article 1:2 b) de l'AED n'a pas encore été entièrement intégré à la Loi sur le tarif douanier. L'article 18 de cette loi exige notamment qu'un demandeur qui participe à une transaction entre parties liées prouve que les liens n'ont pas influencé le prix de la transaction. Les dispositions et les procédures, dont l'utilisation sera recommandée conformément à la Loi sur le tarif douanier, devraient expliquer et garantir la mise en œuvre des dispositions de l'article 1:2 b).

**b) Prix de marchandises perdues ou endommagées: existe-t-il des dispositions ou des arrangements pratiques spéciaux en ce qui concerne l'évaluation des marchandises perdues ou endommagées?**

Il est de pratique courante de soustraire du prix d'achat ou de la valeur des marchandises endommagées le coût des dommages, tel que déterminé par un comité *ad hoc* composé de représentants des autorités douanières et du déclarant de même que d'un expert indépendant. Aucune réduction des droits de douane n'est accordée pour les marchandises qui ont été déclarées et qui figurent sur la facture, mais qui sont manquantes au moment de l'examen des douanes, à moins que l'importateur puisse convaincre le comité que les marchandises ont été perdues avant d'être importées en République d'Ouzbékistan sans qu'il y soit pour quelque chose.

**2. Comment la disposition de l'article 4 qui donne à l'importateur la faculté d'inverser l'ordre d'application des articles 5 et 6 a-t-elle été mise en oeuvre?**

Les articles 21 et 22 de la Loi de la République d'Ouzbékistan sur le tarif douanier prévoient le recours aux méthodes d'évaluation en douane de l'OMC, spécifiées aux articles 5 et 6 de l'AED.

L'article 17 de la Loi sur le tarif douanier prévoit le recours aux méthodes d'évaluation en douane spécifiées aux articles 5 et 6 de l'AEV, lesquelles peuvent être utilisées dans n'importe quel ordre.

**3. Comment l'article 5:2 a-t-il été mis en oeuvre?**

Le libellé de l'article 5:2 a été intégré au dernier paragraphe de l'article 21 de la Loi de la République d'Ouzbékistan sur le tarif douanier.

**4. Comment l'article 6:2 a-t-il été mis en oeuvre?**

L'article 6:2 de l'AED, qui interdit de requérir ou d'obliger une personne ne résidant pas en République d'Ouzbékistan de produire une comptabilité ou d'autres pièces, ou de permettre l'accès à une comptabilité ou à d'autres pièces, aux fins de la détermination d'une valeur calculée, ne figure ni dans la législation en vigueur sur les douanes ni dans une législation à venir.

En pratique toutefois, les autorités douanières n'exigent jamais qu'un non-résident de l'Ouzbékistan produise ces types de pièces.

**5. Questions relatives à l'article 7:**

**a) Quelles dispositions ont été prises pour déterminer la valeur en douane conformément à l'article 7?**

L'article 23 de la Loi sur le tarif douanier reprend en très grande partie le libellé de l'article 7 de l'AED; l'alinéa d) du paragraphe 2 de l'article 7 de l'AED n'y a toutefois pas été intégré.

**b) Quelles sont les dispositions prévues pour informer l'importateur de la valeur en douane déterminée par application de l'article 7?**

L'article 14 de la Loi sur le tarif douanier prévoit que les autorités douanières communiquent une explication par écrit au déclarant, sur présentation d'une demande écrite de sa part.

**c) Les interdictions énoncées à l'article 7:2 sont-elles définies?**

Toutes les interdictions énoncées à l'article 7:2, à l'exception de l'alinéa d), sont définies à l'article 23 de la Loi sur le tarif douanier.

**6. Qu'en est-il des options offertes par l'article 8:2? En cas d'application du système f.a.b., les prix sortie usine sont-ils aussi acceptés?**

La République d'Ouzbékistan évalue les droits de douane en fonction des prix c.a.f., à la frontière.

L'article 18 de la Loi sur le tarif douanier prévoit l'inclusion dans la valeur en douane des coûts énoncés à l'article 8:2 et encourus pour les marchandises jusqu'au moment où elles franchissent la frontière à l'endroit où sont situées les douanes de la République d'Ouzbékistan, si de tels coûts ne sont pas déjà inclus dans le prix de la transaction.

**7. Où le taux de change est-il publié, en conformité des prescriptions de l'article 9:1?**

La Banque centrale d'Ouzbékistan établit les taux de change une fois par semaine. Les taux de change sont publiés une fois par semaine dans la presse. Tous les grands journaux publient les taux de change. En outre, tous les bureaux de douane affichent les taux de change sur des tableaux d'affichage.

**8. Quelles mesures ont été prises pour assurer, en conformité des prescriptions de l'article 10, le caractère confidentiel de certains renseignements?**

La confidentialité est garantie et les renseignements ne peuvent pas être divulgués à des tiers, dont les autorités de l'État, sans l'autorisation expresse du demandeur.

**9. Questions relatives à l'article 11:**

**a) Quels sont les droits d'appel de l'importateur ou de toute autre personne?**

L'article 13 de la Loi sur le tarif douanier prévoit que, dans le cas où le déclarant conteste la décision des autorités douanières relativement à l'évaluation en douane, il a le droit d'en appeler de cette décision selon les procédures établies dans la loi de la République d'Ouzbékistan. Habituellement, la décision peut dans un premier temps être portée en appel devant un organe administratif, et, une fois les procédures administratives terminées, faire l'objet d'un autre appel devant une instance judiciaire.

**b) Comment l'appelant sera-t-il informé de ses droits à un nouvel appel?**

Les lois en vigueur n'obligent pas les autorités douanières à informer l'importateur de ses droits à un nouvel appel.

Dans les faits, si l'importateur le demande, les autorités douanières informent le déclarant, de vive voix ou par écrit, de ses droits à un nouvel appel.

**10. Fournir des renseignements sur la publication, en conformité des prescriptions de l'article 12:**

**a) i) des lois nationales applicables en l'espèce;**

En vertu de la loi régissant la procédure de rédaction des lois et autres instruments juridiques normatifs, les lois et les instruments juridiques normatifs d'application générale doivent tous être communiquées au grand public dans la presse et entrer en vigueur dans les 10 jours suivant leur publication, si aucune autre disposition d'entrée en vigueur n'est fixée au moment de leur adoption.

**ii) des règlements concernant l'application de l'Accord;**

Comme ci-dessus.

**iii) des décisions judiciaires et administratives d'application générale relatives à l'Accord;**

Comme ci-dessus.

**iv) des lois générales ou particulières dont il est fait mention dans les règles de mise en œuvre ou d'application de l'Accord.**

Comme ci-dessus.



**b) De nouvelles règles doivent-elles être publiées? Sur quels sujets porteraient-elles?**

Il est prévu que les instruments juridiques normatifs (règlements), qui seront adoptés conformément au Code des douanes, à savoir la Loi sur le tarif douanier, seront également publiés.

**11. Questions relatives à l'article 13:**

**a) Comment est-il tenu compte, dans la législation nationale, de l'obligation énoncée à l'article 13 (dernière phrase)?**

L'article 13 de la Loi sur le tarif douanier autorise les importateurs à recevoir et à utiliser les marchandises importées moyennant un gage ou une garantie, en attendant la détermination définitive de la valeur en douane.

**b) Des explications complémentaires ont-elles été données?**

Non, aucune explication complémentaire n'a été donnée au sujet de la mise en œuvre des directives énoncées à l'article 13. En fait, le Comité d'État des douanes est en train d'élaborer les documents normatifs sur de telles questions.

**12. Questions relatives à l'article 16:**

**a) La législation nationale contient-elle une disposition stipulant que l'administration des douanes est tenue d'exposer par écrit comment la valeur en douane a été déterminée?**

Selon l'article 14 de la Loi sur le tarif douanier, l'administration des douanes doit, sur demande, exposer par écrit les raisons pour lesquelles la valeur déclarée ne peut pas être acceptée comme base d'évaluation des droits de douane et des taxes.

**b) Existe-t-il d'autres règlements relatifs aux demandes présentées à cet effet?**

À l'heure actuelle, il n'existe pas d'autres règlements relatifs aux demandes présentées à cet effet.

**13. Comment les notes interprétatives de l'Accord ont-elles été incorporées dans la législation?**

Les notes interprétatives ne sont pas incorporées dans la législation en vigueur. Le Comité d'État des douanes est au courant de la question. Toutefois, le Règlement n° 390 renferme des dispositions sur l'évaluation en douane de même que des notes interprétatives.

L'incorporation des notes interprétatives sera examinée dans le cadre de futures délibérations sur la question.

**14. Comment ont été appliquées les dispositions de la Décision du 26 avril 1984 relative au traitement des montants des intérêts lors de la détermination de la valeur en douane des marchandises importées (Val/6/Rev.1)?**

La République d'Ouzbékistan n'a pas encore étudié la question de l'inclusion des montants des intérêts lors de la détermination de la valeur en douane des marchandises importées. Le Comité d'État des douanes est au fait de la Décision du 26 avril 1984 et en tiendra compte dans le cadre des futures délibérations sur la question.

Quant aux pays qui appliquent le paragraphe 2 de la Décision du 24 septembre 1984 sur l'évaluation des supports informatiques de logiciels destinés à des équipements de traitement des données (Val/8), de quelle façon ont-ils appliqué les dispositions de ce paragraphe?

La République d'Ouzbékistan n'a pas encore étudié la question de l'inclusion de la valeur des logiciels lors de l'évaluation des supports informatiques de logiciels destinés à des équipements de traitement des données. Le Comité d'État des douanes est toutefois au fait de la Décision du 4 septembre 1984 et en tiendra compte dans le cadre des futures délibérations sur la question.

## ANNEXE 5

### RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX OBSTACLES TECHNIQUES AU COMMERCE

**1. Description des lois, règlements, arrêtés administratifs, etc. pertinents, se rapportant à la mise en œuvre et à l'administration des obstacles techniques au commerce.**

La politique de la République d'Ouzbékistan en matière de certification, de normalisation et de métrologie a pour objet, d'une part, de garantir la sécurité des marchandises, du travail et des services et, d'autre part, de protéger la vie, la santé et les biens des citoyens ainsi que l'environnement. Elle ne vise pas à créer des obstacles techniques au commerce.

Les instruments juridiques les plus importants sont, entre autres, les suivants:

1. Loi sur la normalisation, adoptée le 28 décembre 1993.
2. Loi sur la certification des marchandises et des services, adoptée le 28 décembre 1993.
3. Loi sur le contrôle sanitaire exercé par l'État, adoptée le 3 juillet 1992.
4. Loi sur la quarantaine phytosanitaire, adoptée le 31 août 1995 (et les modifications du 30 août 1996 et du 25 avril 1997).
5. Loi sur les services vétérinaires, adoptée le 3 septembre 1993.
6. Loi sur la métrologie, adoptée le 28 décembre 1993.
7. Loi sur la qualité et la sécurité des produits alimentaires, adoptée le 29 août 1997.
8. Résolution n° 449 sur la transformation du Service d'inspection relative à la quarantaine phytosanitaire de la République d'Ouzbékistan en Service public principal d'inspection relative à la quarantaine phytosanitaire relevant du Ministère de l'agriculture, prise le 5 décembre 1995 par le Conseil des ministres.
9. Résolution n° 409 sur l'approbation de la liste des marchandises assujetties à la certification obligatoire, sur les procédures de certification et sur le transport des marchandises dont il faut certifier qu'elles peuvent en toute sécurité entrer dans le territoire de la République d'Ouzbékistan et en sortir, prise le 12 août 1994 par le Conseil des ministres.
10. Résolution n° 410 sur le changement et la modification de certaines décisions du gouvernement ouzbek, qui expose la réglementation sur la supervision par l'État des normes et des méthodes de mesure appliquées en République d'Ouzbékistan, prise le 12 août 1994 par le Conseil des ministres.
11. Principal arrêté de l'Administration des douanes n° 198 sur les directives temporaires pour l'importation et l'exportation de marchandises assujetties à la certification obligatoire, pris le 22 décembre 1994 (met en œuvre la Résolution n° 409 prise par le Conseil des ministres).

12. Documents normatifs du Système national de certification publiés par l'Uzgosstandard (5 RST Uz, 19 RD Uz).
13. Documents normatifs du Système national de normalisation publiés par l'Uzgosstandard (10 RST Uz, 14 RD Uz).
14. Documents normatifs du Système national des mesures (19 RST Uz, RD Uz).

Loi sur la normalisation du 28 décembre 1993

Selon l'article 1 de cette loi, la normalisation a les principaux objectifs suivants:

- garantir la sécurité des marchandises, des processus, du travail et des services pour protéger la vie, la santé et les biens des citoyens, de même que l'environnement, et pour préserver les ressources;
- garantir la compatibilité et l'interchangeabilité des produits;
- accroître la qualité et la compétitivité des marchandises (travail et services), en fonction du niveau actuel de développement scientifique et technologique, de même que des besoins de la population et de l'économie de la République;
- promouvoir la conservation de tous les types de ressources et améliorer les indices techniques et économiques de production;
- réaliser des programmes et des projets sociaux, économiques, scientifiques et technologiques;
- garantir la sécurité des bâtiments et des installations commerciales dans les cas de catastrophes naturelles, de catastrophes causées par le développement technologique et d'autres situations d'urgence;
- veiller à ce que les consommateurs soient entièrement et dûment informés de la nomenclature et de la qualité des produits;
- garantir l'uniformité du système des mesures.

Relevant du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan, le Centre de normalisation, de métrologie et de certification de l'État ouzbek, l'Uzgosstandard, surveille l'exécution du processus de normalisation.

L'Uzgosstandard est responsable: i) de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique d'État en matière de normalisation; ii) de l'établissement de règles générales régissant la conduite des activités relatives à la normalisation, de même que les formes et les méthodes selon lesquelles les entités commerciales interagissent entre elles et avec les organes de gestion de l'État; et iii) de la supervision du respect des règles, des normes et des recommandations sur la normalisation, de même que des normes internationales (régionales) et des normes nationales d'autres pays.

À l'heure actuelle, l'Ouzbékistan applique ses propres normes, de même que les normes régionales et internationales et les normes d'autres pays.

L'Ouzbékistan a signé l'Accord sur la politique coordonnée de normalisation, de métrologie et de certification du 13 mars 1992 (l'Accord de normalisation). L'Ouzbékistan est également membre du Comité inter-États de normalisation, de métrologie et de certification de la CEI. Les normes inter-États de la CEI (chacune portant le nom de "GOST") sont élaborées, adoptées et enregistrées conformément à l'Accord de normalisation. L'article 1 de l'Accord de normalisation prévoit l'harmonisation des nouvelles normes GOST avec les normes internationales et régionales et les principales normes nationales.

L'Uzgosstandard est membre de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

En République d'Ouzbékistan, on dénombre actuellement plus de 60 000 documents normatifs de normalisation de différentes catégories en vigueur dont, entre autres:

- Normes inter-États "GOST" (28 133);
- Normes de la République d'Ouzbékistan, "RST Uz" (450);
- Normes de l'ISO (9 468);
- Normes de la Commission économique intergouvernementale (455);
- Normes sectorielles (406);
- Exigences techniques de la République d'Ouzbékistan, "TU Uz" (2 362);
- Normes de la Fédération de Russie (1 537);
- Normes de l'Ukraine (1 718);
- Normes de la République kirghize (130);
- Normes des États membres de la CEI - la République du Bélarus, le Turkménistan et l'Arménie (24);
- Normes d'États qui ne sont pas membres de la CEI - la Chine, la République de Corée, la République turque (218); et
- Exigences techniques approuvées par les ministères et les départements de l'ex-Union soviétique (7 775) et d'autres organismes.

En République d'Ouzbékistan, les organisations suivantes préparent et coordonnent les activités de normalisation et de promulgation des normes:

- Normes d'application générale dans tous les secteurs de l'économie nationale – Centre de normalisation, de métrologie et de certification de l'État ouzbek, qui relève du Conseil des ministres - Uzgosstandard;
- Normes d'application spécifique à l'industrie du bâtiment et des travaux publics, dont les normes applicables aux plans et études techniques - Goskomarkhitektstroy (Comité d'État de l'architecture et de la construction ("SCAC"));

- Normes réglementant l'utilisation des ressources naturelles et la protection de l'environnement - Goskompiroda (Comité d'État de la protection de l'environnement ("SCEP"));
- Normes d'application spécifique dans le domaine des produits médicaux, du matériel médical et des produits pharmaceutiques et dans le domaine de l'identification des matières nocives pour la santé humaine contenues dans les produits fabriqués localement et dans les produits importés - Ministère de la santé (Minzdrav).

L'Uzgosstandard, le SCAC, le SCEP, le Ministère de la santé et d'autres organes autorisés de l'État élaborent, approuvent et publient des normes et des spécifications techniques sur des questions relevant de leur sphère de compétences.

L'enregistrement public de tous ces documents normatifs est effectué par les départements d'Uzgosstandard.

En général, ce sont les Comités techniques sectoriels ("TC") de normalisation et les organisations sectorielles de base pour la normalisation ("BSO") qui, en fait, élaborent, examinent, coordonnent et préparent ces documents normatifs.

Il y a actuellement neuf Comités techniques sectoriels et huit organisations sectorielles de base qui sont enregistrés en Ouzbékistan et qui y exercent des activités. Ils sont composés de scientifiques et d'experts d'instituts de recherche, d'organisations de design industriel et technologique, et d'organisations d'ingénierie et d'architecture qui s'intéressent surtout à des types spécifiques de produits. Au nombre des membres, il y a également des fabricants, des consommateurs, des spécialistes et des gestionnaires d'organes de l'État, dont l'Uzgosstandard.

L'Uzgosstandard et d'autres organes de l'État sont autorisés à représenter la République d'Ouzbékistan auprès des organisations internationales et inter-États (régionales) qui exercent des activités de normalisation.

#### Loi sur la certification des marchandises et des services, adoptée le 28 décembre 1993

Selon l'article 2 de cette loi, la certification a pour objet:

- de contrôler la vente de produits qui mettent en danger la vie et la santé des citoyens et qui présentent une menace pour les biens des personnes physiques et des personnes morales de même que pour l'environnement;
- d'accroître la compétitivité des produits sur le marché mondial;
- de créer les conditions nécessaires à la participation d'entrepreneurs et de personnes morales locales et sous contrôle étranger à la coopération économique, scientifique et technique internationale et au commerce international;
- de protéger les consommateurs contre les marchandises et les services de fabricants, de vendeurs ou de fournisseurs négligents;
- de confirmer les énoncés de qualité fournis par les fabricants, les vendeurs ou les fournisseurs.

La certification est soit obligatoire ou facultative.

Conformément à cette loi, l'Uzgosstandard (ou d'autres organes accrédités et désignés par l'Uzgosstandard) est autorisé à organiser et à mettre en œuvre des activités de certification obligatoire.

La liste des produits assujettis à la certification obligatoire est d'abord établie par l'Uzgosstandard sur la base des propositions formulées par d'autres organes de gestion de l'État, puis approuvée par une résolution du Conseil des ministres de la République d'Ouzbékistan.

La liste actuelle a été approuvée par le Conseil des ministres dans sa Résolution n° 409 du 12 août 1994 ("Résolution n° 409," décrite ci-après). Conformément à cette Résolution, l'Administration des douanes a publié son principal arrêté, n° 198, intitulé "Directives temporaires pour l'importation et l'exportation de marchandises assujetties à la certification obligatoire", qu'elle a pris le 22 décembre 1994 ("Arrêté n° 198"). Selon la Résolution n° 409 et l'Arrêté n° 198, pour être importées ou exportées, les marchandises énumérées dans l'annexe 1 de la Résolution n° 409 nécessitent un certificat de conformité délivré par un organisme de certification accrédité dont le nom figure au registre officiel de l'Uzgosstandard (y compris les organismes étrangers accrédités de certification).

La Loi sur la certification des marchandises et des services dispose que la certification facultative doit être menée à l'initiative de personnes morales et de personnes physiques selon les modalités convenues entre le demandeur et l'organisme de certification.

Résolution n° 409 prise le 12 août 1994 par le Conseil des ministres et Principal arrêté n° 198 pris le 22 décembre 1994 par l'Administration des douanes

En vertu de la Résolution n° 409 et de l'Arrêté n° 198, les marchandises figurant au Tableau AX5-1 et destinées à l'importation ou à l'exportation sont dédouanées par les autorités douanières à condition d'être accompagnées d'un certificat délivré par un organisme de certification accrédité prouvant qu'elles sont conformes aux normes et aux exigences techniques applicables.

Liste des marchandises assujetties à la certification obligatoire

Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure
Viandes et abats comestibles, poissons et fruits de mer, mollusques et autres invertébrés aquatiques, lait et produits de la laiterie, œufs d'oiseaux, miel naturel, produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs.	0201-0210, 0301-0307, 99 900, 0401-0410 00 000.
Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires, fruits comestibles, écorces d'agrumes ou de melons; café, thé, épices, grains, produits de la minoterie, malt, amidons et féculs, insuline, gluten de froment.	0701-0714, 0801-0814, 0901-0910 99 990 (sauf 0903), 1001-1008 90 900, 1101 00 000-1109 00 000.
Graisses et huiles animales ou végétales, produits de leur dissociation: graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale.	1501 00-1522 00 990.
Préparations de viandes, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques, sucres et sucreries, préparations à base de céréales, de farines, d'amidons ou de lait; pâtisseries, préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes, préparations alimentaires diverses, boissons, liquides et vinaigres, à l'exception de l'eau et de la glace, tabacs et succédanés de tabac fabriqués.	1601 00-1605 90 900, 1701-1704 90 990, 1801 00 000-1806 90 900, 1901-1905 90 900, 2001-2009 90 900, 2101-2106 90 900, 2201-2209 00 900, 2401-2403 99 900.

Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure
Sel, soufre, terres et pierres, plâtres, chaux et ciments.	2501 00-2530 90 000.
Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation, matières bitumineuses, cires minérales.	2701-2716 00 000.
Engrais, huiles essentielles, produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques, savons, agents de surface organiques, préparations pour lessive, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, "cires pour l'art dentaire", et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre, poudres et explosifs, produits de pyrotechnie, allumettes, produits photographiques ou cinématographiques.	3101 00 000-3105 90 990, 3301-3307 90 000, 3401-3407 00 000, 3601 00-3601 00 000, 3605 00 000, 3701-3707 906 900.
Insecticides, antirongeurs, herbicides, inhibiteurs de germination et régulateurs de croissance pour plantes, désinfectants et produits similaires, présentés dans des formes ou emballages de vente au détail ou à l'état de préparations ou sous formes d'articles tels que rubans mèches et bougies soufrés et papier tue-mouches.	3808-3808 90 000.
Matières plastiques et ouvrages en ces matières.	3912-3926 90 900.
Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc.	4011 10 000, 4015 90 000.
Panneaux de particules et panneaux similaires, en bois ou en autres matières ligneuses, même agglomérés avec des résines ou d'autres liants organiques.	4410-4411.
Bois contreplaqués, bois plaqués et bois stratifiés similaires.	4412-4412 99 900.
Papiers de types utilisés pour papiers de toilette, pour serviettes à démaquiller, pour essuie-mains, pour serviettes ou pour papiers similaires à usages domestiques, d'hygiène ou de toilette, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose, carton.	4803 00 4818-4823-4823 60.
Vêtements et accessoires du vêtement (pour enfants).	6101-6117 90 000.
Chaussures, coiffures (pour enfants).	6401-6405.
Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues.	6804, 6808, 6810-6811.
Produits céramiques.	6904, 6906 00 000, 6908-6911.
Verre et ouvrages en verre.	7008 00, 7010, 7013.
Ouvrages en fonte, fer ou acier.	7311, 7321, 7323.
Cuivre et ouvrages en cuivre.	7418.
Aluminium et ouvrages en aluminium.	7615.
Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques; parties de ces machines ou appareils.	8413-8471.
Machines, appareils et matériel électriques et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son, appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils.	8501-8548 00 000.
Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires.	8701-8704, 8708, 8711, 8712, 8715, 8716.



Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure
Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision, instruments et appareils médico chirurgicaux; horlogerie; instruments de musique; parties et accessoires de ces instruments ou appareils.	9018-9030.
Instruments de musique dont le son est produit ou doit être amplifié par des moyens électriques (orgues, guitares, accordéons, par exemple).	9201-9209 90 900.
Armes, munitions et leurs parties et accessoires.	9303-9306.
Meubles.	9401-9403.
Jouets à roues conçus pour être montés par les enfants (tricycles, trottinettes, autos à pédales, par exemple); landaus et poussettes pour poupées; poupées représentant uniquement l'être humain; autres jouets; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, jeux vidéo des types utilisables avec un récepteur de télévision, autres jeux fonctionnant par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, à l'exclusion des jeux de quilles automatiques (bowlings).	9501 00-9504 30 (sauf 9504 30 900).

Les organismes suivants sont chargés de contrôler et de superviser l'importation et l'exportation de marchandises assujetties à la certification obligatoire: i) le Comité d'État des douanes; ii) l'Uzgosstandard; et iii) le Ministère de la santé.

Toutes les marchandises assujetties à la certification obligatoire qui sont importées en République d'Ouzbékistan ou qui en sont exportées, de même que les importations liées à l'aide humanitaire, doivent être accompagnées d'un certificat de conformité, peu importe la nationalité de l'importateur et de l'exportateur ou le département auquel celui-ci est affilié.

Le certificat de conformité doit être délivré par un organisme de certification accrédité. Les organismes ouzbeks qui sont accrédités à délivrer des certificats de conformité dans leur sphère de compétence sont les suivants:

- Ministère de la santé, Service d'inspection sanitaire et épidémiologique de l'État: certification sanitaire;
- Ministère de l'agriculture et des ressources en eau: certification phytosanitaire;
- Ministère de l'agriculture et des ressources en eau, Département des services vétérinaires de l'État: certification vétérinaire;
- Comité d'État de la protection de l'environnement: certification environnementale.

Lorsque des marchandises importées sont accompagnées de documents délivrés par l'organisme national de certification du pays d'origine attestant de la conformité de ces marchandises aux normes de sécurité applicables, l'Uzgosstandard doit examiner et approuver les documents. La première condition est l'existence d'accords ou d'arrangements d'acceptation mutuelle des résultats des essais de certification. Si l'examen révèle que les marchandises sont conformes aux normes de sécurité applicables, l'Uzgosstandard approuve le certificat de conformité.

En l'absence de documents attestant la conformité des marchandises aux normes de sécurité, l'importateur ou l'exportateur peut présenter une demande aux autorités douanières et dédouaner temporairement ses marchandises à condition qu'il assume toute responsabilité quant à leur sécurité. L'importateur doit cependant présenter la demande prescrite pour obtenir un certificat de conformité.

Si l'on constate que les marchandises importées ou exportées mettent sérieusement en danger la santé et le bien-être de la population ou représentent une menace pour l'environnement, une commission spéciale, composée de représentants du Ministère de la santé, de l'Uzgosstandard, du Comité d'État de la protection de l'environnement et du Comité d'État des douanes, est créée. La commission est autorisée à:

- retourner les marchandises au fournisseur;
- détruire les marchandises qui ne répondent pas aux normes de sécurité; ou
- recommander le retraitement des marchandises.

#### Loi sur la métrologie

Cette loi énonce les fondements juridiques d'un système uniforme de mesures en République d'Ouzbékistan. Tous les organismes gouvernementaux et administratifs nationaux et locaux, de même que les personnes morales et les personnes physiques ont l'obligation d'observer les exigences de cette loi. Celle-ci a pour but de protéger les intérêts des consommateurs et de l'État contre les conséquences pouvant résulter de mesures inexactes. L'Uzgosstandard est chargée de veiller au respect des exigences liées à l'application d'un système uniforme de mesures.

L'Uzgosstandard représente la République d'Ouzbékistan auprès des organisations internationales qui traitent des questions relatives au système uniforme de mesures. Les règles concernant le système uniforme de mesures prévues dans les accords internationaux ont préséance sur les règles énoncées dans la législation de la République d'Ouzbékistan.

#### Autres lois

La Loi sur le contrôle sanitaire exercé par l'État habilite le Ministère de la santé à faire respecter les normes sanitaires. Les normes et règles sanitaires sont approuvées par le médecin-chef de la République d'Ouzbékistan et doivent être publiées. Le Service d'inspection sanitaire et épidémiologique de l'État, sous l'égide du Ministère de la santé, est autorisé à élaborer et à examiner les projets de normes.

## **2. Renseignements concernant:**

### **a) Les titres de publications, s'il en existe, sur les travaux se rapportant à des projets de règlements techniques ou de normes et procédures.**

Ces publications paraissent dans le bulletin mensuel de l'Uzgosstandard.

### **b) Le nom et l'adresse du (des) point(s) d'information prévu(s) à l'article 10.1 et 10.3 de l'Accord de l'OMC sur les obstacles techniques au commerce (l'Accord), en indiquant s'il est (s'ils sont) pleinement opérationnel(s)**

Des renseignements officiels sur i) les normes nationales en voie d'élaboration, ii) les normes nationales en vigueur, iii) les normes nationales d'autres pays, et iv) les normes internationales sont

publiés par l'Uzgosstandard, et le public peut y avoir facilement accès. L'adresse et les numéros de téléphone et de télécopieur des organismes d'État qui disposent de renseignements sur les normes sont les suivants:

i) Centre de normalisation, de métrologie et de certification de l'État ouzbek ("Uzgosstandard")

333-a Farobi Street  
Tachkent 700049  
République d'Ouzbékistan,  
Téléphone: (007) (3712) 461710  
Télécopieur: (007) (3712) 461711, 493527

ii) Comité d'État de l'architecture et de la construction

6 Abai Street  
Tachkent  
République d'Ouzbékistan  
Téléphone: (007) (371 ) 1440700  
Télécopieur: (007) (3712 ) 413920

iii) Ministère de la santé

12 Navoi Street  
Tachkent  
République d'Ouzbékistan  
Téléphone: (007) (3712) 411624, 362743  
Télécopieur: (007) (371) 1362743  
(007) (3712) 411033

iv) Comité d'État de la protection de l'environnement

5a Kodyri Street  
Tachkent  
République d'Ouzbékistan  
Téléphone: (007) (3712 ) 410442  
(007) (3712 ) 414923

c) **Le nom et l'adresse de l'organisme chargé des consultations prévues à l'article 14 de l'Accord.**

L'Uzgosstandard, le Comité d'État de l'architecture et de la construction, le Comité d'État de la protection de l'environnement et le Ministère de la santé sont les organismes chargés de ces consultations. Pour s'adresser à ces organismes, voir la sous-section b) ci-dessus.

d) **Le nom et l'adresse des organismes chargés d'autres fonctions spécifiques prévues dans l'Accord.**

L'Uzgosstandard, le Comité d'État de l'architecture et de la construction, le Comité d'État de la protection de l'environnement et le Ministère de la santé sont les organismes chargés de ces consultations. Pour s'adresser à ces organismes, voir la sous-section b) ci-dessus.

- e) **Le domaine de responsabilité des autorités du gouvernement central pour ce qui est des prescriptions en matière de notification, ainsi qu'il est prévu à l'article 10.11 de l'Accord, et de chaque autorité du gouvernement si la responsabilité est partagée entre deux autorités ou plus.**

L'Uzgosstandard, le Comité d'État de l'architecture et de la construction, le Comité d'État de la protection de l'environnement et le Ministère de la santé sont les autorités chargées de veiller au respect des prescriptions en matière de notification dans leurs sphères de compétence respectives. Pour s'adresser à ces organismes, voir la sous-section b) ci-dessus.

- f) **Les mesures et dispositions prises pour faire en sorte que les autorités nationales et infranationales élaborant de nouveaux règlements techniques ou des amendements substantiels à des règlements techniques existants communiquent rapidement des renseignements sur leurs projets.**

Les comités techniques (voir la description de la Loi sur la normalisation à la section 1 ci-dessus de la présente annexe) élaborent, coordonnent et préparent des projets de documents normatifs sur la normalisation pour ensuite les soumettre à l'approbation de l'Uzgosstandard en vue de leur adoption. Les comités techniques s'occupent également de la normalisation (régionale) internationale. Des renseignements sont adressés à l'Uzgosstandard, lequel les publie à son tour.

## ANNEXE 6

## RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU COMMERCE D'ÉTAT

**I. ÉNUMÉRATION DES ENTREPRISES COMMERCIALES D'ÉTAT****1. Existe-t-il dans votre pays des entreprises qui entrent dans le cadre des dispositions de l'article XVII?**

L'article XVII du GATT de 1994 et les interprétations officielles qui en sont données définissent ainsi les "entreprises commerciales d'État":

*Entreprises gouvernementales et non gouvernementales, y compris les offices de commercialisation, auxquelles ont été accordés des droits ou privilèges exclusifs ou spéciaux, y compris des pouvoirs légaux ou constitutionnels, dans l'exercice desquels elles influent, par leurs achats ou leurs ventes, sur le niveau ou l'orientation des importations ou des exportations.*

Le gouvernement de la République d'Ouzbékistan maintient certaines entreprises qui exportent certaines matières premières pour éviter qu'elles soient vendues sur le marché mondial à des prix de dumping.

**Dans l'affirmative, énumérer les produits pour lesquels il existe une entreprise d'État ou une entreprise qui bénéficie de privilèges exclusifs ou spéciaux.**

Voici la liste des produits pour lesquels il existe une entreprise d'État ou une entreprise qui bénéficie de privilèges exclusifs ou spéciaux:

- coton;
- gaz naturel;
- métaux non ferreux.

**II. RAISON ET OBJET DE LA CRÉATION ET DU MAINTIEN DES ENTREPRISES COMMERCIALES D'ÉTAT****1. Indiquer, pour chaque produit, le motif et l'objet de la création et du maintien de l'entreprise (préciser, par exemple, si la création de l'entreprise a pour but ou pour effet d'éviter que les prix à la consommation ne dépassent certaines limites maximales, de protéger les producteurs nationaux par le contrôle des importations ou l'achat de produits indigènes à des prix supérieurs au niveau des cours mondiaux, de faciliter les ventes à l'étranger ou de permettre d'instituer ou d'appliquer un système de stabilisation). Il y aurait également lieu de donner quelques indications quant aux dispositions légales applicables en la matière si cela n'a pas déjà été fait à l'occasion de notifications antérieures.**

L'Ouzbékistan continue de réaliser une certaine part de ses échanges extérieurs par l'entremise des circuits de l'État, du système de commandes de l'État qui existe encore dans un certain nombre de secteurs et du système d'exportations centralisées.

La part que détient l'État dans le commerce extérieur est toutefois en régression constante à cause de l'évolution de la structure des échanges et du fait que les entreprises sont dorénavant autorisées à vendre leur production sur le marché mondial.

Le décret présidentiel n° UP-1212 du 14 août 1995 sur la transformation des départements financièrement autonomes du Ministère des relations économiques extérieures en sociétés par actions ouvertes appartenant à l'État a donné lieu à la transformation des entreprises commerciales d'État de commerce extérieur financièrement autonomes suivantes en sociétés par actions ouvertes du même nom : "Uzmarkaz-Impex", "Uzprommash-Impex", "Innovatsia", "Uzveshtrans", l'entreprise de commerce extérieur financièrement autonome "Markazsanoat-Export", ainsi que l'entreprise financièrement autonome de commerce extérieur et de services de transport et d'expédition "Urta Osiyo Trans", lesquelles relèvent toutes du Ministère des relations économiques extérieures.

Les répartitions des actions de ces sociétés est la suivante:

- 51 pour cent des actions à valeur nominale de ces sociétés ont été conservées par le Ministère des relations économiques extérieures, lequel est autorisé à les administrer au nom de l'État;
- 25 pour cent des actions ont été vendues selon leur prix nominal au personnel des sociétés;
- 24 pour cent des actions ont été vendues au public sur le marché des valeurs mobilières selon le prix établi sur ce marché.

Les sociétés en question exercent les fonctions suivantes:

- elles réalisent des ventes à l'exportation, y compris des exportations centralisées, sur la base de marchés conclus avec les fabricants de produits d'exportation en République d'Ouzbékistan;
- elles se procurent les marchandises importées dont l'État a besoin en fonction de commandes passées par les consommateurs en République d'Ouzbékistan; et
- elles fournissent des services d'expédition et de transport d'exportations et d'importations dans le but d'exécuter les transactions de commerce extérieur.

### Coton

Le but d'avoir une entreprise commerciale d'État pour l'exportation de fibres de coton est de générer des recettes d'exportation pour le budget de l'État et de protéger les agriculteurs contre les acheteurs qui pourraient profiter d'eux en leur offrant des prix inférieurs à ceux du marché.

Comme on peut le lire à la section 2.b) de la partie II de l'Aide-mémoire, 30 pour cent de la récolte ouzbèke de coton en 1997 était assujettie au système de commandes de l'État. Le reste de la récolte était destiné à être vendu par les producteurs par l'entremise de la Bourse des marchandises et des matières premières et/ou des entreprises commerciales d'État. L'Association des sociétés par actions appartenant à l'État pour le traitement et la vente de la production de coton, la "Uzdavpakhtasanoatsotish", s'occupe de l'achat de coton dans le cadre du système de commandes de l'État, pour lequel elle paie en

sums aux producteurs le prix en vigueur sur le marché, selon le taux de change officiel fixé par la Banque centrale.

La vente de coton destiné à l'exportation est effectuée par des sociétés par actions appartenant à l'État ("Innovatsia" et "Uzmarkaz-Impex") et relevant du Ministère des relations économiques extérieures, et par l'Association des sociétés par actions appartenant à l'État, la "Uzdavpakhtasanoatsotish".

Un négociant du secteur privé peut acheter du coton qui n'est pas assujéti au système de commandes de l'État et l'exporter par l'entremise de l'une des sociétés par actions appartenant à l'État et relevant du Ministère des relations économiques extérieures s'il a enregistré son contrat d'exportation auprès du Ministère des relations économiques extérieures.

Avant le 1<sup>er</sup> novembre 1997, les négociants devaient aussi être titulaires d'une licence d'exportation délivrée par le Ministère des relations économiques extérieures.

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1997, toutes les prescriptions en matière de licences d'exportation pour les marchandises (travail et services), sauf pour certaines marchandises figurant au tableau IV-4, partie IV, du présent Aide-mémoire, ont été abolies.

### Céréales

Par le passé, l'Ouzbékistan dépendait considérablement des importations de céréales pour satisfaire la demande nationale. L'Ouzbékistan a donc décidé de poursuivre activement une politique qui vise à accroître la production nationale de céréales.

En 1997, 25 pour cent de la production nationale de céréales était assujéti au système de commandes de l'État. Les agriculteurs sont libres de vendre le reste de la récolte à des ménages ou à l'Office des marchés publics sur une base librement négociée.

L'exportation de céréales est actuellement interdite, mais les importations de céréales ne sont aucunement restreintes. Les négociants du secteur privé peuvent importer des céréales sous le régime général de licences d'importation.

C'est la société par actions appartenant à l'État pour les produits du blé, la "Uzdonmakhsulot", qui achète la part de la récolte assujéti au système de commandes de l'État. Cette société effectue presque toute la mouture réalisée en Ouzbékistan. L'achat des céréales assujéties au système de commandes de l'État vise à garantir l'approvisionnement de farine sur le marché. La société "Uzdonmakhsulot" paie aux agriculteurs le prix en vigueur sur le marché.

### Pétrole et gaz naturel

L'Ouzbékistan subvient à ses besoins en produits du gaz naturel et du pétrole.

La société "Uzbekneftegas" (société nationale de l'industrie du pétrole et du gaz naturel) œuvre dans l'exploration et l'extraction ainsi que dans la vente de ressources pétrolières et gazières du pays.

La raison d'être de la société d'État "Uzbekneftegas" est de faire en sorte que les bénéfices générés par l'exploitation des ressources nationales d'énergie naturelle soient injectés dans le budget central du pays, que le pays ait la capacité de subvenir à ses besoins en matière de pétrole et que les ressources en devises du pays ne servent pas à financer l'achat de pétrole importé.

La société Uzbekneftegas est autorisée à importer et à exporter du pétrole et du gaz. Les entreprises privées sont, elles aussi, autorisées à acheter et à exporter des produits du pétrole et du pétrole raffiné au moyen de contrats appropriés enregistrés au Ministère des relations économiques extérieures. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1997, il n'est plus nécessaire d'obtenir une licence d'exportation pour exercer ces activités.

#### Métaux ferreux

L'exportation de métaux ferreux se fait, en général, par des sociétés par actions appartenant à l'État (par exemple, "Uzmarkaz-Impex") et relevant du Ministère des relations économiques extérieures.

Ce contrôle a pour but de prévenir le pillage d'ouvrages et de déchets de métaux ferreux. Les entreprises privées peuvent aussi exercer des activités d'exportation selon des contrats enregistrés au Ministère des relations économiques extérieures. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1997, il n'est plus nécessaire d'obtenir une licence pour exercer ces activités.

#### Métaux non ferreux

L'exportation de métaux non ferreux se fait généralement par les sociétés par actions appartenant à l'État (par exemple, "Uzmarkaz-Impex") et relevant du Ministère des relations économiques extérieures.

Ce contrôle a pour but, d'une part, de prévenir le pillage de minerais de métaux non ferreux, d'ouvrages en ces matières et de déchets connexes et, d'autre part, de faire en sorte que les bénéfices générés par l'exploitation des ressources nationales de métaux précieux et d'autres métaux non ferreux soient injectés dans le budget central du pays.

Les entreprises privées peuvent aussi exporter des métaux non ferreux, de même que les laminés, les ouvrages en ces matières et les déchets connexes, selon les contrats enregistrés au Ministère des relations économiques extérieures. Depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1997, il n'est plus nécessaire d'obtenir une licence pour exercer ces activités.

### **III. DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DES ENTREPRISES COMMERCIALES D'ÉTAT**

#### **1. Exposer, point par point, le fonctionnement de telles entreprises et préciser en particulier:**

**Si l'entreprise s'occupe d'exportation, d'importation ou des deux;**

**Si les négociants privés sont autorisés à effectuer des importations ou des exportations et, dans l'affirmative, à quelles conditions; si la concurrence joue librement entre le secteur privé et les entreprises commerciales d'État;**

**Selon quels critères le volume des importations et des exportations est déterminé;**

**Les modalités de fixation des prix à l'exportation et du relèvement des prix des produits importés; la situation, par rapport aux prix intérieurs, des prix à l'exportation et des prix de revente des produits importés;**



**Si l'entreprise commerciale d'État négocie des contrats à long terme; si l'on a recours aux transactions relevant du commerce d'État pour remplir les obligations contractuelles assumées par le gouvernement.**

Les réponses à ces questions sont données à la section 2 de la présente annexe.

**IV. RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES**

De telles données statistiques ne sont pas produites séparément.

**V. RAISONS DE L'ABSENCE ÉVENTUELLE DE COMMERCE AVEC L'ÉTRANGER POUR LES PRODUITS EN CAUSE**

Aucun renseignement n'est disponible.

**VI. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**

Aucun renseignement n'est disponible.

## ANNEXE 7

## CLASSIFICATION SECTORIELLE DES SERVICES

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
<b>I. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES</b>		
<b>1. Services professionnels</b>		
a) Services juridiques.	<p>Selon la Résolution n° 215 prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, la licence qui autorise les avocats et les cabinets en pratique privée à exercer le droit leur est délivrée par le Ministère de la justice. Le travail des avocats est, en outre, régi par la Loi sur les avocats du 27 décembre 1996, selon laquelle les avocats doivent présenter à la préfecture de leur province ou à la préfecture de la ville de Tachkent (la République de Karakalpakie ou le département de la justice de toute préfecture locale) une demande pour obtenir une licence les autorisant à exercer le droit. La licence leur est délivrée par la commission d'admission à la profession juridique de la préfecture correspondante.</p> <p>La Loi sur les commissaires à l'assermentation, qui a été adoptée le 26 décembre 1996 par le Parlement de la République d'Ouzbékistan et qui est entrée en vigueur en mars 1997, régit les activités exercées par les commissaires à l'assermentation en pratique publique et les bureaux en pratique publique sur le territoire de la République d'Ouzbékistan. Selon la loi, les commissaires à l'assermentation en pratique privée et les bureaux en pratique privée peuvent exercer leurs activités s'ils sont titulaires d'une licence délivrée par le Ministère de la justice de l'Ouzbékistan.</p>	<p>Seuls les citoyens ouzbeks peuvent obtenir une licence les autorisant à exercer le droit. En vertu de la réglementation du Ministère de la justice, publiée conformément à la Résolution n° 215 du Conseil des ministres, tout citoyen qui est titulaire d'un diplôme en droit et qui possède trois années d'expérience à titre d'avocat peut présenter une demande pour obtenir une licence l'autorisant à fournir au public des services juridiques autres qu'en matière criminelle. Une personne morale (y compris une personne morale à capitaux étrangers) qui emploie un avocat agréé peut, elle aussi, présenter une demande pour obtenir une licence. Seul un citoyen peut obtenir une licence l'autorisant à exercer le droit. Pour devenir avocat, un citoyen doit être titulaire d'un diplôme en droit conféré par un établissement reconnu, avoir été reçu à l'examen d'admission et remplir les exigences de la commission d'admission à la profession juridique de sa préfecture.</p> <p>Tout citoyen de la République peut obtenir une licence l'autorisant à offrir des services de commissaires à l'assermentation à condition d'être titulaire d'un diplôme d'études supérieures et de posséder deux années d'expérience dans un bureau en pratique publique.</p>

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
b) Services comptables, d'audit et de tenue de livres.	La Résolution n° 215 prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres donne au Ministère des finances la responsabilité de délivrer des licences générales aux vérificateurs. La délivrance de licences aux fournisseurs de services de vérification et de comptabilité relève cependant de la Banque centrale d'Ouzbékistan, selon l'article 41 de la Loi sur les banques et les activités bancaires, qui a été adoptée le 25 avril 1995, et l'article 5 de la Loi sur la tenue des livres, qui a été adoptée le 30 août 1996.	Uniquement les citoyens ouzbeks et les personnes morales locales (y compris les personnes morales à capitaux étrangers) peuvent obtenir une licence les autorisant à fournir des services de vérification. Une personne morale qui souhaite obtenir une telle licence doit compter dans son personnel au moins une personne physique titulaire d'une telle licence. Le Règlement n° 42, qui a été adopté le 10 juin 1993 par le Ministère des finances, fait état des exigences auxquelles doit satisfaire une personne pour obtenir une licence l'autorisant à fournir des services de vérification générale; le demandeur doit i) être titulaire d'un diplôme d'études supérieures, ii) posséder au moins cinq années d'expérience dans le secteur des finances ou de la comptabilité, iii) avoir suivi avec succès une formation spéciale donnée par l'Institut des finances de Tachkent et l'Association des comptables, et iv) être reçu à l'examen d'admission d'une commission spéciale. La licence est délivrée pour une période renouvelable de cinq ans.
iii. Services de conseil fiscal	Néant.	Néant.
c) Services d'ingénierie.  d) Services d'architecture. Services relatifs à l'architecture des jardins et des parcs.  e) Services intégrés d'ingénierie.  f) Services d'aménagement urbain et d'architecture paysagère.	Le Comité d'État de l'architecture et de la construction est l'organisme réglementaire habilité à délivrer des licences aux fournisseurs de services d'architecture et d'ingénierie et à leur fournir les services de certification connexes. Le Comité d'État est, en outre, autorisé à délivrer des permis pour des projets de construction et pour la prestation de services d'ingénierie et d'architecture. Selon la Résolution n° 215, prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, celui-ci est habilité à délivrer les licences pour les travaux de construction suivants: i) travaux de construction à haut risque, ii) construction de lignes de communications interurbaines et internationales, iii) gros ouvrages de construction, et iv) construction de centrales nucléaires, de pipelines, de tunnels, de ponts et d'installations de défense.	Il n'existe pas de procédures ni de qualifications spécifiques pour la délivrance de licences à des fournisseurs de services d'architecture et d'ingénierie. Une personne morale à capitaux étrangers peut présenter une demande pour obtenir une licence au même titre qu'une entreprise locale. Le Comité d'État de l'architecture et de la construction examine chacune des demandes de licences individuelles et de licences pour des projets de construction. Le Comité d'État doit approuver ou rejeter les demandes de licences dans les dix jours suivant la date de réception de tous les documents requis. L'avis du comité d'experts et les réalisations antérieures du demandeur sont pris en compte dans l'examen de sa demande de licence. Le rejet d'une demande doit être justifié et la décision doit être présentée par écrit. En général, les licences sont délivrées pour une période renouvelable de cinq ans.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
h) Services de santé.	En vertu de la Résolution n° 215, qui a été prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, les fournisseurs de services de soins de santé payants au public, dont les cliniques médicales et les fournisseurs de services pharmacologiques, doivent être titulaires d'une licence du Ministère de la santé.	La Résolution n° 378, qui a été prise le 21 juillet 1994 par le Conseil des ministres, prévoit l'octroi de licences pour pratique privée aux fournisseurs de services de soins de santé. Le demandeur qui i) a terminé les études médicales requises et est titulaire du diplôme correspondant et qui ii) compte au moins cinq années d'expérience pratique peut obtenir une licence en pratique privée. La décision doit être présentée dans les vingt jours suivant la date de réception de tous les documents nécessaires. Les licences peuvent être renouvelées tous les cinq ans. Un ressortissant étranger qui est titulaire d'un diplôme attestant qu'il a terminé les études médicales requises et qui satisfait aux conditions prescrites a le droit d'obtenir une licence et d'exercer à titre privé. Il doit à cette fin obtenir un certificat du Ministère de la santé attestant qu'il satisfait aux exigences professionnelles pour la pratique de la médecine.
i) Services vétérinaires.	En vertu de la Loi de la République d'Ouzbékistan sur les services vétérinaires, qui a été adoptée le 3 septembre 1993, les fournisseurs de services vétérinaires doivent être titulaires d'une licence du Département des services vétérinaires de leur préfecture locale.	Le demandeur doit être titulaire d'un diplôme attestant qu'il a terminé la formation requise, avoir été reçu à l'examen vétérinaire et être certifié par le bureau local ou régional du Département des services vétérinaires de l'État. L'octroi de licences aux ressortissants étrangers ne fait l'objet d'aucune restriction. Les personnes morales, y compris les personnes morales à capitaux étrangers, qui comptent parmi leur personnel une personne titulaire d'une licence peuvent également obtenir une telle licence.
j) Services des accoucheuses, infirmières et physiothérapeutes et du personnel paramédical.	Voir l'alinéa viii) ci-dessus.	Voir l'alinéa viii) ci-dessus.
2. Services informatiques et services connexes		
a) Services de consultation en matière d'installation des matériels informatiques.	Néant.	Néant.
b) Services de réalisation de logiciels.	Néant.	Néant.
c) Services de traitement de données.	Néant.	Néant.
d) Services de bases de données.	Néant.	Néant.
3. Services de recherche et développement		

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
a) Services de R&D en sciences naturelles et en ingénierie.	Néant.	Néant.
b) Services de R&D en sciences sociales et humaines.	Néant.	Néant.
c) Services de R&D interdisciplinaires.	Néant.	Néant.
4. Services immobiliers		
a) Services immobiliers se rapportant à des biens propres ou loués.	Néant.	Néant.
b) Services immobiliers à forfait ou sous contrat.	Néant.	Néant.
5. Services de crédit-bail ou de location sans opérateurs		
a) Services de location simple ou en crédit-bail de bateaux.	Néant.	Néant.
b) Services de location simple ou en crédit-bail d'aéronefs.	Néant.	Néant.
c) Services de location simple ou en crédit-bail d'autres matériels de transport.	Néant.	Néant.
d) Services de location simple ou en crédit-bail d'autres machines et matériel.	Néant.	Néant.
6. Autres services fournis aux entreprises		
a) Services de publicité.	Néant.	Néant.
b) Services d'études de marché et de sondages.	Néant.	Néant.
c) Services de conseil en gestion.	Néant.	Néant.
d) Services liés aux services de consultation en matière de gestion.	Néant.	Néant.
e) Services d'essais et d'analyses techniques.	L'Uzgosstandard est responsable de la certification accordant l'accréditation. Le Comité d'État de l'architecture et de la construction est habilité à délivrer les licences de services techniques relatifs aux activités exercées dans le domaine de la construction.	Néant.  Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
f) Services annexes à l'agriculture, à la chasse et à la sylviculture.	Le Comité d'État de la protection de l'environnement délivre les licences et réglemente toutes les activités exercées dans ce domaine, à l'exception des services relatifs à l'agriculture, qui sont réglementés par le Ministère de l'agriculture et des ressources en eau.	Néant.
g) Services annexes à la pêche.	Le Comité d'État de la protection de l'environnement délivre les licences et réglemente toutes les activités exercées dans ce secteur.	Néant.
h) Services annexes aux industries extractives.	Le Comité d'État de la géologie et des ressources minérales réglemente toutes les activités extractives.	Néant.
i) Services annexes aux industries manufacturières.	Néant.	Néant.
j) Services annexes à la distribution d'énergie.	Néant.	Néant.
k) Services de placement et de fourniture de personnel.	La Résolution n° 408 sur les activités professionnelles des citoyens de la République d'Ouzbékistan à l'étranger et des ressortissants étrangers en République, prise le 19 octobre 1995 par le Conseil des ministres, autorise les départements du travail, de l'emploi et de la sécurité sociale des préfectures (khokimyat) régionales et celle de la ville de Tachkent (le Ministère du travail en République de Karakalpakie) à délivrer des licences autorisant les employeurs à embaucher de la main-d'œuvre étrangère.	Néant.
l) Services d'enquêtes et de sécurité.	Néant.	Néant.
m) Services connexes de consultations scientifiques et techniques.	Néant.	Néant.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
n) Services d'entretien et de réparation de matériel (à l'exclusion des navires pour la navigation maritime, aéronefs ou autres matériels de transport).	Les fournisseurs de services de réparation du matériel de mesure doivent être titulaires d'une licence délivrée par l'Uzgosstandard.  La Résolution n° 215 prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres exige que les fournisseurs de services de réparation d'armes pour la chasse et le sport soient titulaires d'une licence du Ministère de l'intérieur; les fournisseurs de services de réparation d'objets, de matériel, de systèmes et d'instruments d'énergie nucléaire, de même que de pipelines principaux, de ponts, de tunnels doivent également être titulaires d'une licence du Conseil des ministres.	Néant.  Néant.
o) Services de nettoyage de bâtiments.	Néant.	Néant.
p) Services photographiques.	Néant.	Néant.
q) Services de conditionnement.	Néant.	Néant.
r) Services d'impression et de publication.	L'impression, l'édition et les services connexes nécessitent une licence délivrée par le Comité d'état de l'impression, le Goskompechat. L'impression de matériel pornographique et érotique est interdite.	Les entités nationales doivent fournir i) des renseignements détaillés sur le lieu, le nom, les spécifications et autres exigences et certificats s'il en est, et (ii) un reçu par lequel on reconnaît que les redevances imposées par l'État ont été payées.
s) Services de congrès.	Néant.	Néant.
t). Autres services.	Néant.	Néant.
<b>II. SERVICES DE COMMUNICATION.</b>		
1. Services postaux.	L'organe de réglementation pour ce qui est des fournisseurs de services postaux est l'Administration ouzbèke des postes et des communications.	Néant.
2. Services de courriers.	Néant.	Néant.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
3. Services de télécommunication.	La Commission des licences de transport et de télécommunication, créée en vertu de la Résolution n° 175 sur l'approbation des formalités de licences pour les activités de transport et de télécommunication qui a été prise le 12 mai 1996 par le Conseil des ministres, est responsable de la concession de licences pour les activités de conception, de construction et d'exploitation des catégories suivantes de services de télécommunication: i) le service téléphonique interurbain autre qu'international; ii) le service téléphonique international; iii) le service radio cellulaire à usage public; iv) les téléavertisseurs à usage public; v) les réseaux de traitement et de transmission des données; et vi) la télédiffusion et la radiodiffusion. L'Administration ouzbèke des postes et des télécommunications est autorisée à concéder des licences pour exercer des activités dans le domaine des communications.	La participation étrangère dans des personnes morales locales qui fournissent des services de télécommunication est encouragée, et surtout les investissements étrangers dans des projets destinés à améliorer le système de services de communication.  La Résolution n° 175 prise le 12 mai 1996 ne précise ni les procédures ni les qualifications en matière de licences pour la fourniture de services de télécommunication.
4. Services audiovisuels		
a) Services de production et de distribution de films cinématographiques et de bandes vidéo.	En vertu de la Résolution n° 247 prise le 12 juillet 1996 par le Conseil des ministres sur les questions liées à l'établissement et à l'activité de la société d'État par actions "Uzbekkino", cette dernière est habilitée à délivrer les licences pour la production, la reproduction, le doublage et la vente de films et d'émissions.	Néant.
b) Services de projection de films cinématographiques.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Néant.
c) Services de radio et de télévision.	L'Annexe 4 de la Résolution n° 190, prise le 24 mai 1996 par le Conseil des ministres, a donné lieu à la création d'Uztelradio, organisme qui réglemente et coordonne toutes les activités associées ou relatives à la télédiffusion et à la radiodiffusion.	L'Uztelradio peut conclure des accords et signer des protocoles et d'autres documents sur la coopération avec des entreprises de télévision étrangères. Les procédures ou qualifications en matière de licences ne sont pas fournies.
d) Services de retransmission d'émissions radiophoniques et télévisuelles.	Néant.	Néant.
e) Services d'enregistrement sonore.	Néant.	Néant.
f) Autres services.	Néant.	Néant.



Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
<b>III. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGÉNIERIE CONNEXES</b>		
1. Travaux généraux de construction de bâtiments.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.
2. Travaux généraux de construction d'ouvrages de génie civil.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.
3. Travaux de pose d'installations et de montage.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.
4. Travaux d'achèvement et de finition des bâtiments.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.	Voir l'alinéa 1.a) iv) de la présente annexe.
5. Autres services.	Néant.	Néant.
<b>IV. SERVICES DE DISTRIBUTION</b>		
1. Services de courtage.	Néant.	Néant.
2. Services de commerce de gros.	Toutes les personnes physiques et les personnes morales qui œuvrent dans le commerce de gros impliquant l'importation et la revente de marchandises doivent être titulaires d'une licence du Ministère des relations économiques extérieures au cas où elles auraient besoin de convertir des devises.	Néant. Les exigences sont fixées par le Ministère des relations économiques extérieures à sa discrétion selon les besoins prioritaires du pays. Toutes les entreprises de gros sont cependant tenues de déposer le produit de la vente de marchandises sur leur compte bancaire.
3. Services de commerce de détail.	Toutes les personnes physiques et les personnes morales qui œuvrent dans le commerce de détail impliquant l'importation et la revente de marchandises doivent être titulaires d'une licence du Ministère des relations économiques extérieures au cas où elles auraient besoin de convertir des devises.  De plus, tous les détaillants - qu'ils aient besoin ou non de convertir des devises - doivent être titulaires d'une licence délivrée par les autorités administratives locales compétentes.	Néant. Les exigences sont fixées par le Ministère des relations économiques extérieures à sa discrétion selon les besoins prioritaires du pays. Toutes les entreprises de détail sont cependant tenues de déposer le produit de la vente de marchandises sur leur compte bancaire. Toutes les entreprises qui œuvrent dans le commerce de détail doivent disposer d'un système et de mécanismes de contrôle de caisse.
4. Services de franchisage.	Néant.	Néant.
5. Autres services.	Néant.	Néant.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
<b>V. SERVICES D'ÉDUCATION</b>		
1. Services d'enseignement primaire.	Tous les fournisseurs de services d'enseignement doivent être titulaires d'une licence délivrée par le Ministère de l'éducation publique.  Voir la section 5.d) de la partie VI du présent aide-mémoire.	Le Ministère de l'éducation publique examine chacune des demandes de licence présentées par des personnes physiques et des personnes morales qui souhaitent obtenir l'autorisation de fonder un établissement d'enseignement privé. Il n'existe aucune disposition régissant spécifiquement la concession de licences à des établissements d'enseignement privés.
2. Services d'enseignement secondaire.	Identique à l'alinéa i) ci-dessus.	Identique à l'alinéa i) ci-dessus.
3. Services d'enseignement supérieur.	Les fournisseurs de services dans le domaine des études supérieures doivent être titulaires d'une licence du Ministère de l'enseignement supérieur et de l'enseignement spécial. Voir la section 5.d) de la partie VI du présent aide-mémoire.	Le Ministère de l'enseignement supérieur et de l'enseignement spécial examine chacune des demandes présentées par des personnes physiques et des personnes morales qui souhaitent obtenir l'autorisation de fonder une université privée.
4. Services d'enseignement pour adultes.	Identique à l'alinéa i) ci-dessus.	Identique à l'alinéa i) ci-dessus.
5. Autres services d'enseignement.	En vertu de la Résolution n° 215, prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, le Conseil des ministres est l'organisme habilité à délivrer des licences aux établissements d'enseignement religieux.	Néant.
<b>6. SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</b>		
1. Services d'assainissement.	Néant.	Néant.
2. Services d'enlèvement des ordures.	Néant.	Néant.
3. Services de voirie et services analogues.	Néant.	Néant.
4. Autres services.	Néant.	Néant.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
<b>VII. SERVICES FINANCIERS</b>		
<b>1. Tous les services d'assurance et relatifs à l'assurance</b>		
Services d'assurance générale.	En vertu de la Loi sur les assurances, adoptée le 6 mai 1993, tous les fournisseurs de services d'assurance doivent être titulaires d'une licence délivrée par le Service d'inspection des assurances de l'État "Uzgosstrachnadzor."	La Loi sur les assurances ne précise pas les procédures ni les qualifications nécessaires en matière de licences. Les décisions prises relativement aux demandes de licences doivent être rendues dans les 30 jours suivant la présentation des documents nécessaires, en l'occurrence: i) des certificats d'une banque qui attestent de la disponibilité du capital exigé en vertu de la loi; ii) les règles et les conditions qui régiront le type particulier d'assurance offerte; et iii) les primes d'assurance et la base sur laquelle elles sont calculées. Les sociétés d'assurances étrangères peuvent offrir des services d'assurances en créant une coentreprise avec des sociétés d'assurances de la République, des entreprises ou d'autres entités.
a) Services d'assurance-vie, d'assurance accident et d'assurance maladie.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Néant. L'article 3 de la Loi sur les assurances autorise, de façon générale, la prestation de ces services d'assurances sur une base facultative.
b) Services d'assurance autre que sur la vie.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Néant.
c) Services de réassurance et de rétrocession.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Néant. L'article 11 de la Loi sur les assurances autorise, de façon générale, la prestation de services de réassurance sur une base contractuelle.
d) Services auxiliaires de l'assurance (y compris services de courtage et d'agence).	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Néant. L'article 7 de la Loi sur les assurances autorise, de façon générale, la prestation de tels services d'assurances par l'entremise d'agent et de courtiers d'assurances.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
2. Services bancaires et autres services financiers		
a) Acceptation de dépôts et d'autres fonds remboursables du public.	<p>Voir la section 1.e) de la partie VI du présent aide-mémoire.</p> <p>La Banque centrale d'Ouzbékistan est chargée de délivrer des licences aux fournisseurs de services commerciaux et de services financiers.</p>	Après avoir examiné et approuvé la demande, la Banque centrale donne son consentement préliminaire conditionnel à la présentation, dans les six mois, des documents suivants: i) la liste complète des avoirs financiers de la banque; ii) une ébauche des statuts de la banque; iii) la description complète des compétences professionnelles de la personne qui occupera le poste de président-directeur général de la banque; et iv) le rapport d'un vérificateur agréé sur la situation financière des fondateurs de la banque. La Banque centrale d'Ouzbékistan dispose d'un mois pour rendre sa décision. Les licences sont délivrées aux banques pour une période de trois ans, et peuvent être automatiquement renouvelées.
b) Prêts de tous types, y compris, entre autres, crédit à la consommation, crédit hypothécaire, affacturage et financement de transactions commerciales. c) Crédit-bail. d) Tous services de règlement et de transferts monétaires.		
e) Garantie et engagements.		
f) Opérations pour compte propre ou pour compte de clients, que ce soit dans une bourse, sur un marché hors cote ou autre, sur: <ul style="list-style-type: none"> <li>- instruments du marché monétaire (chèques, effets, certificats de dépôt, etc.);</li> <li>- devises;</li> <li>- produits dérivés, y compris, mais pas uniquement, instruments à terme et options;</li> <li>- instruments du marché des changes et du marché monétaire, y compris swaps, accords de taux à terme, etc.;</li> <li>- autres instruments et actifs financiers négociables, y compris métal.</li> </ul>		<p>De plus, une banque à participation étrangère doit disposer d'un capital apporté d'au moins cinq millions de dollars EU.</p> <p>Voir aussi la section 1.e) de la partie VI du présent aide-mémoire.</p>

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
g) Participation à des émissions de tout type de valeurs mobilières, y compris garantie et placement en qualité d'agent (dans le public ou à titre privé) et prestation de services relatifs à ces émissions.	Le Centre de coordination et de contrôle du marché des valeurs mobilières relevant du Comité de gestion des biens de l'État, le "Goscomimushestvo", coordonne les activités des fournisseurs de services liés aux valeurs mobilières.	Néant.
h) Courtage monétaire.	Néant.	Néant.
i) Gestion d'actifs, par exemple gestion de trésorerie ou de portefeuille, toutes formes de gestion d'investissement collectif, gestion de fonds de pension, services de dépositaire et services fiduciaires.	Voir l'alinéa vii) ci-dessus.	Néant.
j) Services de règlement et de compensation afférents à des actifs financiers, y compris valeurs mobilières, produits dérivés et autres instruments négociables.	Voir l'alinéa vii) ci-dessus.	Néant.
k) Services de conseil et autres services financiers auxiliaires de toutes les activités énumérées dans la partie 1B du document MTN.TNC/W/50, y compris cote de crédit et analyse financière, recherche et conseil en investissements et en placements et conseil en matière d'acquisitions, de restructurations et de stratégies d'entreprises.	Néant.	Néant.
l) Fourniture et transfert d'informations financières, et traitement de données financières et logiciels y relatifs, par les fournisseurs d'autres services financiers.	Néant.	Néant.
<b>VIII. SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX</b>		
i. Services hospitaliers.	Voir la section 5.c) de la partie VI du présent aide-mémoire et l'alinéa 1.a) viii) de la présente annexe.	Voir la section 5.c) de la partie VI du présent aide-mémoire et l'alinéa 1.a) viii) de la présente annexe.
ii. Autres services de santé humaine.	Voir section 5.c) de la partie VI du présent aide-mémoire et l'alinéa 1.a) viii) de la présente annexe.	Voir la section 5.c) de la partie VI du présent aide-mémoire et l'alinéa 1.a) viii) de la présente annexe.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
iii. Services sociaux.	Néant.	Néant.
iv. Autres services.	Néant.	Néant.
<b>IV. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES</b>		
1. Services d'hôtellerie et de restauration (y compris les services de traiteur).	Selon la Résolution n° 215, prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, celui-ci est habilité à délivrer des licences aux fournisseurs de services touristiques.	Néant.
2. Services d'agences de voyages et d'organismes touristiques.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.
3. Services de guides touristiques.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.
4. Autres services.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.
<b>X. SERVICES RÉCRÉATIFS, CULTURELS ET SPORTIFS</b>		
1. Services de spectacles (y compris pièces de théâtre, orchestres, et cirques).	En vertu de la Résolution n° 215, prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, le Ministère des finances est habilité à délivrer des licences aux fournisseurs de services de loteries et de casino. Il n'existe aucun règlement qui régit spécifiquement les fournisseurs d'autres services de divertissement.	Néant.
2. Services d'agences de presse.	Néant.	Néant.
3. Services de bibliothèques, archives, musées et autres services culturels.	Néant.	Néant.
4. Services sportifs et autres services récréatifs.	Néant.	Néant.
5. Autres services.	Néant.	Néant.
<b>XI. SERVICES DE TRANSPORT</b>		
1. Services de transport maritime.	En vertu de la Résolution n° 215, prise le 19 avril 1994 par le Conseil des ministres, celui-ci est habilité à délivrer des licences aux fournisseurs de services maritimes.	Néant.
2. Services de transport par les voies navigables intérieures.	Voir l'alinéa i) ci-dessus.	Néant.

Types de services	Organismes réglementaires	Prescriptions en matière de licences
3. Services de transport aérien.	En vertu de la Résolution n° 175, prise le 12 mai 1996 par le Conseil des ministres, la Commission des licences de transport et de télécommunication, qui relève du Conseil des ministres, est habilitée à délivrer des licences aux fournisseurs de services de transport aérien, routier et ferroviaire impliquant le déplacement de fret et/ou de passagers, y compris les fournisseurs de certains services d'appui. Pour des précisions sur la concession de licences de transport, voir la section 5.f) de la partie V du présent aide-mémoire.	Voir la section 5.f) de la partie VI du présent aide-mémoire.
4. Transport spatial.	Néant.	Néant.
5. Services de transport ferroviaire.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
6. Services de transport routier.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
a) Transport de voyageurs.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
b) Transport de marchandises.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
c) Location de véhicules commerciaux avec chauffeur.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
d) Entretien et réparation du matériel de transport routier.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
e) Services annexes des transports routiers.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
7. Services de transport par conduites.	Les fournisseurs de ces services sont considérés comme des monopoles naturels aux termes de la Loi sur les monopoles naturels. Voir la section 2.e) de la partie II du présent aide-mémoire pour de plus amples renseignements sur cette loi.	Néant.
8. Services annexes et auxiliaires de tous les modes de transport.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.
9. Autres services de transport.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.	Voir l'alinéa iii) ci-dessus.

ANNEXE 8

LISTE DES ACCORDS BILATÉRAUX D E COMMERCE EXTÉRIEUR

**A. Liste des accords bilatéraux ayant trait au commerce extérieur de marchandises et au commerce extérieur de services**

Liste des accords bilatéraux portant sur le commerce extérieur des marchandises et des services qui ont été conclus avec des pays n'ayant pas fait partie de l'ex-Union soviétique et qui contiennent des dispositions sur le traitement NPF accordé dans les relations commerciales et économiques

1. Accord entre la République d'Ouzbékistan et la République d'Autriche sur la coopération en matière de relations économiques extérieures bilatérales (Vienne, 7 avril 1995).
2. Accord économique entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République populaire de Chine (Tachkent, 2 janvier 1992).
3. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République tchèque sur les relations commerciales et économiques et sur la coopération scientifique et technique (Tachkent, 10 septembre 1993).
4. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Hongrie sur les relations commerciales et économiques et sur la coopération scientifique et technique (Budapest, 2 mars 1992).
5. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie sur la coopération commerciale et économique (Amman, 23 novembre 1996).
6. Accord commercial entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Corée (Séoul, 17 juin 1992).
7. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République islamique du Pakistan sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 27 juin 1992).
8. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Pologne sur la coopération économique et commerciale (Varsovie, 10 septembre 1992).
9. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Roumanie sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 11 février 1994).
10. Accord sur la coopération dans les domaines du commerce, de l'économie, de l'investissement, des sciences et des technologies, des sports et des questions relatives à la jeunesse, entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite (Riyad, 18 novembre 1995).
11. Accord entre la République d'Ouzbékistan et la Confédération suisse sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 16 avril 1993).



12. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République slovaque sur la coopération commerciale, économique, scientifique et technique (Tachkent, 16 mai 1995).
13. Accord entre la République d'Ouzbékistan et les États-Unis d'Amérique sur les relations commerciales (Tachkent, 5 novembre 1993).
14. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République socialiste du Viet Nam sur la coopération économique et commerciale (Tachkent, 3 février 1994).
15. Accord commercial entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Malaisie (Kuala Lumpur, 6 octobre 1997).
16. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Bulgarie sur la coopération commerciale et économique (Sofia, 24 juin 1998).
17. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République turque sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 13 avril 1998).
18. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République populaire du Bangladesh sur la coopération commerciale et économique (Dacca, 14 février 1998).
19. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord sur la coopération économique (Londres, 24 novembre 1993).
20. Accord entre la République d'Ouzbékistan et l'Inde sur les principes du développement des relations économiques et sur la coopération globale (New Delhi, 5 janvier 1994).
21. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Finlande sur la coopération commerciale, économique et technologique (Tachkent, 1<sup>er</sup> octobre 1992).

Les accords que la République d'Ouzbékistan, le Japon et la République fédérale d'Allemagne ont signés avec l'ex-Union soviétique s'appliquent dans le cadre de leurs relations réciproques.

Liste des accords bilatéraux portant sur le commerce extérieur des marchandises et des services qui ont été conclus avec des pays ayant fait partie de l'ex-Union soviétique

1. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur le libre-échange (Bakou, 27 mai 1996).
2. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur le libre-échange (Bakou, 27 mai 1996).
3. Accord sur les relations commerciales entre la République d'Ouzbékistan et la République du Bélarus (Minsk, 21 janvier 1993).

4. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Géorgie sur le libre-échange (Tachkent, 4 septembre 1995).
5. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Géorgie sur le libre-échange (Tachkent, 4 septembre 1995) (Tachkent, 4 septembre 1996).
6. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur le libre-échange (Almaty, 2 juin 1997).
7. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord du 2 juin 1997 entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur le libre-échange (Almaty, 2 juin 1997).
8. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur l'organisation de la coopération commerciale et économique (Almaty, 24 août 1994).
9. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur le libre-échange (Tachkent, 24 décembre 1996).
10. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord du 24 décembre 1996 entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur le libre-échange (24 décembre 1996).
11. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur le libre-échange (Chisinau, 30 mars 1995).
12. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur le libre-échange (Chisinau, 30 mars 1995).
13. Accord sur les relations commerciales entre la République d'Ouzbékistan et la Fédération de Russie (Moscou, 13 novembre 1992).
14. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur le libre-échange (Moscou, 5 novembre 1993).
15. Accord entre le gouvernement de l'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Tadjikistan sur le libre-échange (Tachkent, 10 janvier 1996).
16. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Tadjikistan sur le libre-échange (Tachkent, 10 janvier 1996).
17. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Turkménistan sur les principales tendances de la coopération économique à long terme (Charjui, 16 janvier 1996).

18. Accord entre la République d'Ouzbékistan et l'Ukraine sur le libre-échange (Tachkent, 29 décembre 1994).
19. Protocole sur les exceptions au régime de libre-échange annexé à l'Accord du 29 décembre 1994 entre le gouvernement de l'Ouzbékistan et le gouvernement de l'Ukraine sur le libre-échange (Kiev, 18 février 1995).
20. Accord entre la République d'Ouzbékistan et l'Ukraine sur la consolidation de l'intégration économique (Tachkent, 20 juin 1995).
21. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République d'Estonie sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 17 septembre 1992).
22. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Lituanie sur la coopération commerciale et économique (Vilnius, 7 juin 1995).
23. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Lettonie sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 18 août 1992).

**B. Liste des accords plurilatéraux portant sur le commerce extérieur des marchandises et des services**

La République d'Ouzbékistan n'a dressé l'acte instrumentaire d'aucun des quatre *Accords plurilatéraux liant un nombre limité de participants* dont il est question dans l'Accord de Marrakech.

**C. Liste des accords multilatéraux portant sur le commerce extérieur des marchandises et des services**

1. Accord de coopération dans le domaine de la réglementation des marchandises en transit entre la République d'Ouzbékistan, la République azerbaïdjanaise, la République de Géorgie et le Turkménistan (signé à Serax le 13 mai 1996).
2. Accord de coordination du transport ferroviaire entre la République d'Ouzbékistan, la République azerbaïdjanaise, la République de Géorgie et le Turkménistan (signé à Serax le 13 mai 1996).
3. Accord sur le transport routier international entre la République d'Ouzbékistan, la République populaire de Chine et la République kirghize (signé à Tachkent le 19 février 1998).

Voir les sections D et F de la présente annexe pour la liste d'autres accords multilatéraux touchant au commerce extérieur qui sont davantage considérés comme des accords d'intégration économique ou des accords de libre-échange.

**D. Liste des accords d'intégration économique**

1. Accord relatif à la création d'une union économique entre les pays de la CEI (Moscou, 24 septembre 1993).
2. Accord relatif à la création d'une Union eurasienne du charbon et de l'acier entre les pays de la CEI (Moscou, 24 septembre 1993).
3. Accord relatif à la coopération entre les pays de la CEI dans le domaine du droit d'auteur et des droits connexes (Moscou, 24 septembre 1993).
4. Accord relatif à la coopération entre les pays de la CEI dans le domaine des activités d'investissement (Achkhabad, 24 décembre 1993).
5. Accord entre les pays de la CEI sur la politique antitrust concertée (Achkhabad, 23 décembre 1993).
6. Accord entre les gouvernements des États de la CEI sur les principes convenus en matière de politique fiscale (Moscou, 13 mars 1992).
7. Accord entre les pays de la CEI sur l'aide à la création et au développement d'un réseau d'établissements mixtes transfrontières de production, de commerce, de financement et de crédit et d'assurance (Moscou, 15 avril 1994).
8. Accord entre les pays de la CEI sur le volume des échanges de marchandises et la coopération dans le domaine de la fabrication de machines, sur une base interdépendante (Moscou, 9 décembre 1994).
9. Accord relatif à la création d'une zone économique commune entre la République d'Ouzbékistan, la République du Kazakhstan et la République kirghize (Cholpon-Ata, 30 avril 1994).
10. Accord entre la République du Kazakhstan, la République kirghize et la République d'Ouzbékistan sur la création de la Banque centrale d'Asie pour la coopération et le développement (Almaty, 8 juillet 1994).
11. Protocole sur la décision adoptée à une session du Conseil des premiers ministres de la République du Kazakhstan, de la République kirghize et de la République d'Ouzbékistan (approbation du Programme d'intégration économique, de la liste des projets d'investissement et de la liste d'établissement et d'examen des documents pour la mise en œuvre de l'Accord relatif à la création d'une zone économique commune, etc.) (Bichkek, 24 avril 1995).
12. Décision sur les mesures concrètes à prendre pour consolider davantage l'intégration économique des pays signataires de l'Accord relatif à la création d'une zone économique commune (dans les pays de la CEI) (Cholpon-Ata, 24 juillet 1997).
13. Concept sur les principes de l'interaction de la République du Kazakhstan, de la République kirghize et de la République d'Ouzbékistan pour l'établissement de consortiums financiers internationaux (Akmola, 12 décembre 1997).
14. Accord sur un marché agricole commun des pays membres de la Communauté des États indépendants (Moscou, 6 mars 1998, avec des clauses de réserve dans le Préambule, Articles 1, 3, 6 et 10).

15. Accord sur la coopération en vue de mettre fin aux violations de la loi dans le domaine de la propriété intellectuelle (Moscou, 6 mars 1998).
16. Décision sur le Programme d'action immédiate de la République du Kazakhstan, la République kirghize et la République d'Ouzbékistan en vue de la création d'une zone économique commune pour 1998 (Bishkek, 17 mars 1998).
17. Protocole sur l'adhésion de la République du Tadjikistan à l'Accord du 30 avril 1994 relatif à la création d'une zone économique commune entre la République du Kazakhstan, la République kirghize et la République d'Ouzbékistan (Tachkent, 26 mars 1998).
18. Décision sur le consortium international de l'eau et de l'énergie (Tachkent, 26 mars 1998).
19. Accord entre la République du Kazakhstan, la République kirghize et la République d'Ouzbékistan sur les principes communs relatifs à la création d'un marché de valeurs mobilières (Tachkent, 26 mars 1998).
20. Déclaration de Tachkent sur le Programme spécial de l'ONU pour les économies de l'Asie centrale (SPECA) (Tachkent, 26 mars 1998).

**E. Liste des accords relatifs à la création d'une union douanière**

L'Ouzbékistan n'a dressé l'acte instrumentaire d'aucun accord relatif à la création d'une union douanière.

**F. Accords relatifs à la création d'une zone de libre-échange**

La République d'Ouzbékistan a signé un certain nombre d'accords bilatéraux de libre-échange avec d'autres pays de la CEI, soit l'Azerbaïdjan, le Bélarus, la Géorgie, le Kazakhstan, la République kirghize, la Moldova, la Fédération de Russie, le Tadjikistan, le Turkménistan et l'Ukraine. Ces accords sont énumérés dans la section A de la présente annexe, aux numéros 1, 3, 4, 6, 9, 11, 13, 15, 17 et 18, et les principales dispositions de ces accords sont résumées aux numéros correspondants dans le tableau VII-1, partie VII, du présent aide-mémoire.

De plus, tant l'Accord sur la création d'une union économique entre les pays de la CEI que l'Accord sur la création d'une zone économique commune entre la République d'Ouzbékistan, la République du Kazakhstan et la République kirghize, qui sont tous deux nommés dans la section D de la présente annexe, aux numéros 1 et 9 respectivement, contiennent des dispositions générales qui engagent les parties à établir une zone de libre-échange. Aux fins de la réalisation partielle de l'Accord sur la création d'une union économique entre les pays de la CEI, la République d'Ouzbékistan a dressé l'acte instrumentaire de l'Accord entre les États de la CEI relatif à la création d'une zone de libre-échange (Moscou, 15 avril 1994). La réexportation de marchandises en provenance du territoire d'une partie et à destination du territoire d'une autre partie sous le régime de libre-échange créé aux termes de cet accord est assujettie à l'Accord relatif à la réexportation de marchandises et à la procédure en vigueur dans les pays de la CEI pour accorder l'autorisation de réexporter (Moscou, 15 avril 1994).

**G. Liste des accords commerciaux ou des parties d'accords commerciaux qui contiennent des dispositions commerciales préférentielles, avec indication, au niveau de la position à deux chiffres du SH, des lignes tarifaires visées, de la marge de préférence accordée, des dispositions en matière de réciprocité et des détails sur tout autre traitement préférentiel**

Hormis les accords généraux de libre-échange qui sont nommés à la section F de la présente annexe, la République d'Ouzbékistan n'a signé aucun accord contenant des dispositions commerciales préférentielles.

**H. Autres accords bilatéraux ayant indirectement trait au commerce extérieur des marchandises et au commerce des services**

Pays tiers

1. Protocole entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de l'État islamique d'Afghanistan sur la coopération commerciale et économique (Tachkent, 13 octobre 1992).
2. Accord de coopération économique, technique et scientifique entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République arabe d'Égypte (Le Caire, 16 décembre 1992).
3. Accord de coopération économique et technique entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République hellénique (1<sup>er</sup> avril 1997).
4. Déclaration conjointe sur la coopération économique entre la République d'Ouzbékistan et la République italienne (Tachkent, 3 mai 1997).
5. Protocole conjoint entre la République d'Ouzbékistan et le Royaume des Pays-Bas sur la coopération économique (La Haye, 9 juin 1993).
6. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République d'Indonésie sur la coopération économique et technique (Jakarta, 23 juin 1992).
7. Accord sur la coopération commerciale entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République islamique d'Iran (Téhéran, 25 novembre 1992).
8. Accord sur la coopération économique et technique entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Malaisie (Kuala Lumpur, 20 juin 1992).
9. Accord sur les droits d'auteur et les droits connexes entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République turque (Tachkent, 13 avril 1998).
10. Accord sur le transport routier international de passagers et de fret entre la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Bulgarie (Sofia, 24 juin 1998).
11. Mémorandum d'accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Bulgarie sur la coopération dans le domaine du transport (Sofia, 24 juin 1998).

12. Accord sur le partenariat et la coopération en vue d'une association entre la République d'Ouzbékistan, d'une part, et les Communautés européennes et leurs États membres, d'autre part (Florence, 21 juin 1996).

13. Accord intermédiaire sur le commerce et les relations commerciales entre la République d'Ouzbékistan, d'une part, et la Communauté européenne, l'Union européenne du charbon et de l'acier et l'Union européenne de l'énergie atomique, d'autre part (Bruxelles, 14 novembre 1996).

14. Accord entre la République d'Ouzbékistan et la Commission des communautés européennes sur la coopération dans le domaine des articles textiles (signé le 8 juillet 1993, le 23 février 1995 et le 4 décembre 1995).

15. Accord sur la Charte européenne de l'énergie (Bruxelles, 5 avril 1995).

#### Pays de la CEI

16. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur la coopération industrielle (Bakou, 27 mai 1996).

17. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur la coopération et l'assistance mutuelle dans le domaine des douanes (Bakou, 27 mai 1996).

18. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur la coopération et l'assistance mutuelle dans le domaine du contrôle de la monnaie, des exportations et des importations (Bakou, 26 février 1998).

19. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur les principes du recouvrement de l'impôt indirect pendant l'exportation et l'importation de marchandises (travail, services) (Bakou, 27 mai 1996).

20. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur la coopération dans le domaine de la lutte contre les atteintes à l'économie et aux finances (Bakou, 27 mai 1996).

21. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur la coopération dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (Tachkent, 18 juin 1997).

22. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur la coopération dans le domaine du droit d'auteur et des droits connexes (Tachkent, 18 juin 1997).

23. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République azerbaïdjanaise sur les paiements autres que d'ordre commercial (Bakou, 27 mai 1996).

24. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République azerbaïdjanaise, d'autre part, sur le règlement des dettes pour 1992-1994 (Tachkent, 18 juin 1997).

25. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République azerbaïdjanaise, d'autre part, sur les modalités de règlement des dettes (Tachkent, 18 juin 1997).
26. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République du Bélarus, d'autre part, sur le règlement des dettes et du crédit à vue pour 1992-1993 (5 mars 1994).
27. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Bélarus sur les paiements autres que d'ordre commercial (Tachkent, 22 décembre 1994).
28. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Géorgie sur les principes fondamentaux des relations dans le domaine des douanes (Tachkent, 4 septembre 1995).
29. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Géorgie sur la coopération et l'assistance mutuelle dans le domaine des douanes (Tbilissi, 28 mai 1996).
30. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Géorgie sur la coopération dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (Tbilissi, 28 mai 1996).
31. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Géorgie sur les principes fondamentaux pour l'établissement de groupes financiers et industriels (Tbilissi, 28 mai 1996).
32. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Géorgie sur les paiements autres que d'ordre commercial (Tbilissi, 28 mai 1996).
33. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Géorgie sur la coopération industrielle (Tachkent, 4 septembre 1995).
34. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République de Géorgie, d'autre part, sur les modalités de règlement des dettes (Tachkent, 4 septembre 1995).
35. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur les paiements autres que d'ordre commercial (Almaty, 29 juillet 1993).
36. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur les mesures visant à consolider l'intégration économique pour 1994-2000 (Almaty, 28 juillet 1993).
37. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République du Kazakhstan, d'autre part, sur les engagements et le soutien réciproques relativement à l'adoption d'une monnaie nationale par la République d'Ouzbékistan et la République du Kazakhstan (Almaty, 10 novembre 1993).
38. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur la réglementation concernant les arrangements réciproques touchant les résultats de la coopération commerciale et économique pour 1992-1993 (Tachkent, 10 janvier 1994).



39. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République du Kazakhstan, d'autre part, sur les modalités de règlement découlant de l'adoption d'une monnaie nationale par la République d'Ouzbékistan – le sum (Almaty, 24 août 1994).
40. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur la coopération dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (Almaty, 2 juin 1997).
41. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur la sécurité du transport routier et ferroviaire des marchandises, des passagers, du fret et des bagages en République d'Ouzbékistan et en République du Kazakhstan (Tachkent, 25 juillet 1997).
42. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur l'utilisation de certaines sections de routes (Tachkent, 27 mars 1998).
43. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur la sécurité du transport routier et ferroviaire des passagers, du fret et des bagages en République d'Ouzbékistan et en République du Kazakhstan (Tachkent, 27 mars 1998).
44. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur la réglementation concernant les dettes et le crédit à vue pour 1992 (Tachkent, 27 mars 1998).
45. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Kazakhstan sur l'approvisionnement de la République d'Ouzbékistan en céréales du Kazakhstan (Tachkent, 27 mars 1998).
46. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur le réenregistrement de l'endettement de la République kirghize au titre des crédits techniques selon les résultats de 1992 et de janvier à mai 1993 (Tachkent, 14 juin 1993).
47. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur les paiements autres que d'ordre commercial (Tachkent, 15 juin 1993).
48. Déclaration sur le développement et la consolidation de l'intégration de l'économie de la République d'Ouzbékistan et de la République kirghize pour les exercices 1994-2000 (Osh, 14 août 1993).
49. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur la coopération industrielle (Bichkek, 4 septembre 1996).
50. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur la réglementation concernant les dettes et le crédit à vue pour 1992 (Bichkek, 28 septembre 1996).
51. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur l'échange de renseignements dans le domaine de la réglementation concernant la monnaie et les exportations (Tachkent, 24 décembre 1996).

52. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur la protection de la propriété industrielle (Tachkent, 24 décembre 1996).
53. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur les paiements autres que d'ordre commercial (Kichinev, 30 mars 1995) à la République d'Ouzbékistan pour l'approvisionnement en produits agricoles (Bichkek, 8 septembre 1997).
54. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur les principes du recouvrement de l'impôt indirect pendant l'exportation et l'importation de marchandises (travail, services) (Bichkek, 20 septembre 1997).
55. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République kirghize sur l'approvisionnement en gaz naturel et sur la coopération économique en 1998 (Tachkent, 5 janvier 1998).
56. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur les paiements autres que d'ordre commercial (Kichinev, 30 mars 1995).
57. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur les principes fondamentaux pour l'établissement de groupes financiers et industriels (Tachkent, 24 mai 1997).
58. Accord entre le gouvernement de la République et la Banque centrale d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République de Moldova, d'autre part, sur la réglementation concernant les dettes et le crédit à vue pour 1992 avant l'ouverture des comptes correspondants (Tachkent, 24 mai 1997).
59. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur les principes de la coopération commerciale et économique pour les années 1998-2000 (Kichinev, 10 février 1998).
60. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur la coopération et l'assistance mutuelle dans les questions portant sur le respect du Code des impôts (Kichinev, 10 février 1998).
61. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République de Moldova sur la coopération industrielle (Kichinev, 10 février 1998).
62. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur l'établissement réciproque de bureaux de représentation (Moscou, 13 novembre 1992).
63. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur la coopération et l'assistance mutuelle dans le domaine du contrôle de la monnaie et des exportations (22 octobre 1996).
64. Accord entre le gouvernement de la République et la Banque centrale d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque centrale de la Fédération de Russie, d'autre part, sur les mesures prises pour garantir la convertibilité réciproque et la stabilité des taux pour ce qui est du sum ouzbek et du rouble russe (Tachkent, 27 juillet 1995).

65. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur l'établissement d'un groupe financier et industriel transnational, "Ilyushin" (Tachkent, 27 juillet 1995).
66. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur la coopération dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (Tachkent, 27 juillet 1995).
67. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur les principes fondamentaux et les tendances de la coopération économique pour la période allant de 1998 à l'an 2000 (Moscou, 12 mars 1997).
68. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur les principes fondamentaux pour l'établissement de groupes financiers et industriels (Tachkent, 17 mars 1995).
69. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur la coopération dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (Tachkent, 27 juillet 1995).
70. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie sur la coopération et l'assistance mutuelle dans le domaine des douanes (Moscou, 2 mars 1994).
71. Accord sur la consolidation de l'intégration économique entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la Fédération de Russie (Moscou, 2 mars 1994).
72. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de la République du Tadjikistan, d'autre part, sur la réglementation concernant les dettes pour 1992-1993 et le réenregistrement de l'endettement de la République du Tadjikistan au titre des crédits accordés au gouvernement de la République du Tadjikistan (Tachkent, 21 avril 1994).
73. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de la République du Tadjikistan sur les arrangements réciproques et l'approvisionnement en gaz en 1998 et la dette publique de la République du Tadjikistan (Tachkent, 4 janvier 1997).
74. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Turkménistan sur les principes fondamentaux pour l'établissement de groupes financiers et industriels (Charjui, 16 janvier 1996).
75. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Turkménistan sur la coopération et l'assistance mutuelle dans le domaine des douanes (Charjui, 16 janvier 1996).
76. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Turkménistan sur la coopération dans le domaine de la gestion de l'eau (Charjui, 16 janvier 1996).

77. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Turkménistan sur les arrangements réciproques concernant le transit des marchandises par transport ferroviaire en 1997 (Tachkent, 10 juin 1997).

78. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement du Turkménistan sur les relations commerciales et économiques et sur les arrangements réciproques en 1997 (Tachkent, 30 mars 1998).

79. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de l'Ukraine sur la coopération industrielle (Tachkent, 6 septembre 1994).

80. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de l'Ukraine sur la coopération dans le domaine des douanes (Tachkent, 5 décembre 1996).

81. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement et la Banque nationale de l'Ukraine sur la réglementation relative aux arrangements réciproques pour les années 1992-1993 (Kiev, 18 avril 1997).

82. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le gouvernement de l'Ukraine sur les paiements autres que d'ordre commercial (Tachkent, 20 février 1993).

83. Accord entre le gouvernement et la Banque centrale de la République d'Ouzbékistan, d'une part, et le gouvernement et la Banque nationale de l'Ukraine, d'autre part, sur les arrangements réciproques (Kiev, 18 avril 1997).

84. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le Conseil des ministres de l'Ukraine sur la coopération dans le domaine de la protection de la propriété intellectuelle (Kiev, 19 février 1998).

85. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le Conseil des ministres de l'Ukraine sur le gaz naturel en provenance du Turkménistan qui transite par la République d'Ouzbékistan et qui est destiné à l'Ukraine (Kiev, 19 février 1998).

86. Accord entre le gouvernement de la République d'Ouzbékistan et le Conseil des ministres de l'Ukraine sur l'approvisionnement en gaz naturel de l'Ukraine par la République d'Ouzbékistan (Kiev, 19 février 1998).

**I. Pays avec lesquels des accords bilatéraux relatifs à l'élimination des doubles impositions ont été signés.**

1.	Grèce	1 <sup>er</sup> avril 1997	14.	Pakistan	22 mai 1995
2.	Azerbaïdjan	27 mai 1996	15.	Pologne	11 janvier 1995
3.	Bélarus	22 décembre 1994	16.	Russie	2 mars 1994
4.	Belgique	14 novembre 1996	17.	Roumanie	6 juin 1996
5.	Royaume-Uni	15 octobre 1993	18.	Turkménistan	16 janvier 1996
6.	Viet Nam	28 mars 1996	19.	Turquie	8 mai 1996
7.	Géorgie	28 mai 1996	20.	Ukraine	10 novembre 1994
8.	Inde	29 juillet 1993	21.	France	22 avril 1996
9.	Indonésie	27 août 1996	22.	Luxembourg	2 juillet 1997
10.	Kazakhstan	12 juin 1996	23.	Malaisie	6 octobre 1997

11.	République kirghize	24 décembre 1996	24.	République de Corée	11 février 1998
12.	Chine	3 juillet 1996	25.	Finlande	9 avril 1998
13.	Moldova	30 mars 1995			

Les accords que la République d'Ouzbékistan, le Japon et la République fédérale d'Allemagne ont signés avec l'ex-Union soviétique s'appliquent dans le cadre de leurs relations bilatérales:

1. Accord sur l'élimination des doubles impositions sur le revenu et la propriété entre l'URSS et la République fédérale d'Allemagne, signé le 24 novembre 1981.
2. Convention entre le gouvernement du Japon et le gouvernement de l'URSS sur l'élimination des doubles impositions sur le revenu, signée le 18 janvier 1986.

**J. Pays avec lesquels des accords bilatéraux sur la protection mutuelle des investissements ont été signé.**

1.	Azerbaïdjan	27 mai 1996	19.	Turkménistan	16 janvier 1996
2.	Royaume-Uni	24 novembre 1994	20.	Ukraine	20 février 1993
3.	Viet Nam	28 mars 1996	21.	Finlande	1 <sup>er</sup> octobre 1992
4.	Allemagne	28 avril 1993	22.	France	27 octobre 1993
5.	Géorgie	4 septembre 1995	23.	Suisse	16 avril 1993
6.	Égypte	16 décembre 1992	24.	Grèce	1 <sup>er</sup> avril 1997
7.	Israël	4 juillet 1992	25.	République kirghize	24 décembre 1996
8.	Indonésie	27 août 1996	26.	Italie	17 septembre 1997
9.	Chine	13 mars 1992	27.	Kazakhstan	2 juin 1997
10.	Pays-Bas	14 mars 1996	28.	Malaisie	6 octobre 1997
11.	République de Corée	17 juin 1992	29.	Moldova	21 octobre 1995
12.	Lettonie	23 mai 1996	30.	Russie	22 décembre 1997
13.	Pakistan	13 août 1992	31.	Arabie saoudite	18 novembre 1995
14.	Pologne	11 janvier 1995	2.	République tchèque	15 janvier 1997
15.	Roumanie	6 juin 1996	33.	Belgique-Luxembourg	17 avril 1998
16.	République slovaque	16 mai 1995	34.	Union économique	24 juin 1998
17.	États-Unis	16 décembre 1994	35.	Bulgarie	
18.	Turquie	28 avril 1992			

## ANNEXE 9

## TAUX DES DROITS D'ACCISE

Taux des droits d'accise applicables aux marchandises importées sur le territoire de la République d'Ouzbékistan  
par des personnes physiques et des personnes morales<sup>2</sup>

Description des marchandises	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	En pourcentage de la valeur en douane des marchandises ou en ECU par unité de mesure
Café, torréfié ou non torréfié, caféiné ou décaféiné	0901	20
Thé noir et vert, présentés en emballages d'au plus 3 kg	090210000 090230000	20
Huile végétale et beurre	15	10
Caviar	160430100	20
Succédanés de caviar préparés à partir d'oeufs de poisson	160430900	30
Sucre	1701	10
Sucreries	1704	20
Chocolat en barres et en tablettes de plus de 2 kg	180620	30
Préparations à base de céréales, d'amidons et de farines, pâtisseries	19 (sauf 190110000)	10
Préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes	200110-200190200, 2002, 2006-2009	20
Préparations alimentaires diverses	21 (sauf 210500, 210690100)	20
Bières	2203	35, mais pas moins de 0,3 ECU le litre
Boissons, jus (sauf les jus d'agrumes)	2202, 220950, 220980	25, mais pas moins de 0,15 ECU le litre
Tous les types de boissons alcoolisées (sauf la bière)	2204-2206, 2208**)	90*)
Alcool éthylique	2207	40
Tous les types de produits du tabac	240210000, 240220000, 240290000	50*)
Essence	271000250	10
Produits de parfumerie	33 (sauf 330610, 330720)	25
Parfums, produits cosmétiques	3303, 3304, 3305, 3306, 3307	20
Produits d'entretien pour véhicules	34	25
Préparations pour lessives et préparations de nettoyage	3402	20

<sup>2</sup> Conformément à la Résolution n° 80 prise le 24 février 1998 par le Conseil des ministres, et aussi au Décret du Président de la République d'Ouzbékistan n° UP-1789 pris le 12 juin 1997.

Description des marchandises	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	En pourcentage de la valeur en douane des marchandises ou en ECU par unité de mesure
Ouvrages en cuir naturel et ouvrages en similicuir (sauf serviettes et cartables)	420212, 420310000	20
Vêtements et accessoires de vêtements en cuir naturel	4203	25
Coiffures et parties de coiffures en pelleteries	43	25
Tapis, revêtements en matières textiles	5701-5705	35
Vêtements tricotés à la machine et à la main	61	10
Linge de lit	6302	20
Produits céramiques	6904, 6905, 6907, 6908, 6910, 6911, 6913, 6914	20
Objets en cristal	701321	20
Bijoux faits à partir de métaux précieux et de pierres précieuses	71	50
Bijouterie	7117	20
Articles de cuisine, couteaux, cuillères, fourchettes et autres articles non faits en métaux précieux, y compris les articles argentés, dorés ou platinés	8211, 8215	20
Matériel vidéo et audio	8528, 8521, 8520	25
Voitures (y compris les voitures d'occasion) et cylindrée:*** n'excédant pas 1.000 cm <sup>3</sup> . Nouveau	8703	2,2 ECU le cm <sup>3</sup>
- d'une cylindrée excédant 1.000 cm <sup>3</sup> , mais n'excédant pas 1.500 cm <sup>3</sup>		2,3 ECU le cm <sup>3</sup>
- d'une cylindrée excédant 1.500 cm <sup>3</sup> , mais n'excédant pas 1.800 cm <sup>3</sup>		2,4 ECU le cm <sup>3</sup>
- d'une cylindrée excédant 1.800 cm <sup>3</sup> , mais n'excédant pas 3.000 cm <sup>3</sup>		2,6 ECU le cm <sup>3</sup>
- d'une cylindrée excédant 3.000 cm <sup>3</sup>		2,8 ECU le cm <sup>3</sup>
Voitures neuves, fabriquées et livrées par la Fédération de Russie		5
Tous les types de montres	91	5
Meubles (sauf le mobilier pour la médecine)	94 (sauf 9402)	10
Lustres et appareils d'éclairage	940510	10

Notes: Les normes relatives aux marchandises qui sont importées par des personnes physiques et qui ne sont pas assujetties aux droits d'accise sont établies par le Ministère des finances et le Comité d'État des douanes.

\* Les taux sont calculés à partir du coût des marchandises aux douanes, y compris les droits d'accise.

\*\* Y compris l'alcool éthylique, d'un titre alcoométrique volumique de 80 pour cent ou plus, dans des récipients destinés à la consommation.

\*\*\* Les taux spécifiés s'appliquent aussi aux automobiles dotées d'un moteur diesel.

Taux des droits d'accise applicables aux marchandises exportées hors du territoire de la République d'Ouzbékistan<sup>3</sup>

Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits d'accise (en pourcentage du prix contractuel ou du prix d'achat)
Électroménagers perfectionnés:		50
Réfrigérateurs	8418	
Téléviseurs	8528	
Magnétoscopes à cassettes	8521	
Magnétophones à bande	852031	
Micro-ondes	851650000	
Appareils de radiodiffusion	8527	
Aspirateurs de poussières	850910	
Mélangeurs	850940000	
Rasoirs électriques	851010000	
Fers à repasser électriques	851640	
Automobiles fabriquées par la société par actions "UzDaewooAuto"	8703	3 ECU le cm <sup>3</sup>

Note: Les droits d'accise ne s'appliquent pas aux automobiles exportées par des personnes physiques et des personnes morales ayant le statut officiel de concessionnaires de la société par actions "UzDaewooAuto". Ces droits d'accise ne s'appliquent pas aux automobiles achetées par des non-résidents de la République d'Ouzbékistan et payées en devises fortes.

<sup>3</sup> Conformément au Décret présidentiel n° UP-1870 du 10 octobre 1997.



Taux des droits d'accise applicables aux marchandises exportées hors du territoire de la République d'Ouzbékistan  
par des personnes physiques et des personnes morales<sup>4</sup>

Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits d'accise (en pourcentage du prix contractuel ou du prix d'achat)
Boissons alcooliques et boissons non alcooliques	2203-2208	50
Eaux, y compris les eaux minérales	2201, 2202	50
Cigarettes	2402 20	50
Matériaux de construction:		50
Craie	2509	
Marbres, travertins et autres pierres calcaires de construction	2515	
Granit et autres pierres de construction	2516	
Cailloux, graviers, ballasts, silex ou pierres concassées	2517	
Plâtres, anhydrite	2520	
Chaux vive	2522	
Ciments non pulvérisés dits "clinkers", ciments Portland et autres ciments	2523	
Grumes, bois et bois de sciage	4403, 4406-4413	
Articles en bois	4414, 4418	
Papiers et carton multicouches	4807	
Articles de papier	4811, 4814, 4815	
Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica	6802, 6803, 6806-6911	
Briques de construction, autres produits céramiques analogues	6901, 6902, 6904-6908	
Verre	7003	
Fibres de verre	7019	
Jus de fruits (y compris les moûts de raisin) et jus de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre et d'autres édulcorants	2009	50

- Notes:
1. Ce droit d'accise ne s'applique pas à l'exportation par des entreprises à participation étrangère de leur produits en échange de devises fortes.
  2. Les normes relatives à l'exportation par des personnes physiques de marchandises non assujetties à des droits d'accise (sauf les matériaux de construction) doivent être établies par le Comité d'État des douanes et le Ministère des finances de la République d'Ouzbékistan.

<sup>4</sup> Conformément au Décret présidentiel n° UP-1870 du 10 octobre 1997.

Taux des droits d'accise applicables aux marchandises fabriquées en République d'Ouzbékistan

Désignation des marchandises	Taux des droits d'accise en pourcentage du coût des marchandises selon le prix fixé par le fabricant, y compris les droits d'accise
Vodka	65
Vin:	
- sec	50
- enrichi en alcool	40
Champagne	45
Cognac	65
Mélicse	40
Produits pour la fabrication des vins	20
Eaux-de-vie	40
Bières	20
Cigarettes avec filtre	40
Cigarettes sans filtre	25
Tapis et autres revêtements en matières textiles fabriqués à la machine (sauf les tapis brodés, les articles de coton et les tapis en taffetas d'artisanat local)	5
Bijoux:	
- vendus sur le marché intérieur	36
- destinés à l'exportation	10
Couverts d'argenterie	10
Essence:	
- Essence automobile À-72, À-76	28
- Essence À-92	16,8
- Carburant diesel	10,9
Gaz naturel	53,3
Pétrole et gaz à condensat:	62
Pour GPU Mubarekgaz, SJSC Uzneftegazodobucha	63,2
Pour GPU Shurtangas, NPU Karshineft	63
Huile végétale (coton)	60

## ANNEXE 10

TAUX DES DROITS À L'IMPORTATION (NPF)<sup>5</sup>

Numéro du groupe	Nom du groupe	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits (en pourcentage de la valeur contractuelle)
	Pour toutes les importations de marchandises (travail et services), sauf:		3%
06	Fleurs et boutons de fleurs, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, teints, blanchis, imprégnés ou autrement préparés, de même que feuilles, rameaux et autres parties de plantes, sans fleurs ni boutons de fleurs	0603-0604	30%
07	Légumes et autres racines: Tomates, à l'état frais ou réfrigéré Oignons Ail Concombres Légumes conservés provisoirement et légumes secs	070200 070310000 070320000 0707 0711-0712	30% 30% 30% 30% 30%
08	Fruits comestibles; Écorces d'agrumes, de melons et de cucurbitacées	080211, 0806, 0807, 0814 00 000	30%
09	Thé vert (non fermenté) présenté en emballages d'un contenu n'excédant pas 3 kg. Thé noir, fermenté ou partiellement fermenté, présenté en emballages d'au plus 3 kg	0902 10 000 0902 30 000	10% 10%
16	Produits de viande, de poissons ou de crustacés: saucisses et produits similaires de viande, sous-produits de viande ou de sang, préparations alimentaires à base de ces produits. autres préparations ou conserves de viande, d'abats ou de sang	160100 1602	10% 10%
17	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)	1704	30%
19	Préparations à base de céréales, de farines d'amidons et de lait, pâtisseries	1901 90	20%
20	Préparations de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes: Concombres et cornichons Oignons Tomates, préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre Autres légumes et fruits	2001 10 000 2001 20 000 2002 2004-2008	30% 30% 30% 30%
	Jus de fruits	200950-200980	30%
	Jus de fruits (agrumes et autres)	200911-200940	20%

<sup>5</sup> Le taux applicable aux pays qui ne jouissent pas du traitement NPF correspond au double du taux NPF.

Numéro du groupe	Nom du groupe	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits (en pourcentage de la valeur contractuelle)
21	Préparations alimentaires diverses: Ketchup et autres sauces tomates	210320000	30%
22	Alcools, boissons non alcooliques (sauf les vinaigres): Eaux  Bières de malt  Vins  Boissons alcooliques fortes	2201, 2202  2203  2204-2206  2208	30%, mais pas moins de 0,15 écu le litre 30%, mais pas moins de 0,3 écu le litre 30%, mais pas moins de 0,5 écu le litre 30%, mais pas moins de 1 écu le litre
23	Aliments pour chiens et chats, conditionnés pour la vente au détail	230910	30%
24	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos, cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac	2402	30%
25	Sel, comestible	250100910	30%
27	Essence diesel, pétrole, essence	271000250- 271000390, 271000510, 271000590, 271000690	30%
33	Produits de parfumerie	3303-3307	30%
34	Produits d'entretien pour véhicules	340530 340540 340590	30%
37	Produits photographiques et cinématographiques	3705	30%
39	Vêtements et accessoires de vêtements en matières plastiques	392620	30%
42	Ouvrages en cuir naturel ou reconstitué Vêtements et accessoires de vêtements en cuir naturel ou reconstitué	4202 4203	30% 30%
43	Vêtements de pelleteries naturelles ou factices	43	15%
46	Ouvrages de sparterie et en autres matières à tresser	46	30%
49	Imprimés publicitaires, catalogues commerciaux et similaires	491110000	30%
52	Tissus en fils et tissus de coton	52	30%
53	Autres fibres textiles végétales	53	30%
54	Tissus de fibres synthétiques sauf celles pour les meubles	5407, 5408	20%
55	Tissus de fibres synthétiques discontinues	5513, 5514, 5515, 5516	20%
56	Ouates, feutres épais et autres non tissés	56	30%

Numéro du groupe	Nom du groupe	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits (en pourcentage de la valeur contractuelle)
57	Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles	5701-5705	30%
59	Linoléums	5904	30%
60	Étoffes de bonneterie, synthétiques ou artificielles et manufacturées	60	30%
61	Vêtements et accessoires de vêtements, en bonneterie (sauf les vêtements pour enfants) <sup>6</sup>	61	30%
62	Vêtements et accessoires de vêtements (sauf les vêtements textiles) <sup>2</sup>	62	30%
63	Autres matières textiles Linge de table, de toilette ou de cuisine Articles de friperie	630240- 630299000 6309	30% 30%
64	Chaussures	6401, 6402, 6403, 6404, 6405	30%
65	Coiffures et chapeaux	6501 6502 6503 6504 6505 6506	10%
66	Parapluies, cannes	6601 6602	30%
67	Fleurs, feuillages et fruits artificiels et leurs parties; articles confectionnés en fleurs, feuillages ou fruits artificiels	6702	30%
68	Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues	68	30%
69	Produits céramiques: articles pour le service de la table ou de la cuisine, en porcelaine	6911	30%
70	Verres et ouvrages en verre: Verre dit "coulé", en plaques, feuilles ou profilés Objets en verre, en cristal au plomb	7003, 7004, 7005 701321	30% 30%
71	Perles fines ou de culture	7101	30%
	Articles de bijouterie, en métaux précieux, en perles, en pierres	7113, 7114, 7116	30%
	Articles de bijouterie, en plaqués ou doublés de métaux précieux sur métaux communs	711320000, 711420000	30%
	Bijouterie	7117	30%
74	Cuivres et ouvrages en cuivre	74	20%
75	Nickel et ouvrages en nickel	75	5%
76	Ouvrages en aluminium, sauf les feuilles d'aluminium utilisées en pharmacologie	7604-7616	5%
78	Plomb et ouvrages en plomb	78	5%
79	Zinc et ouvrages en zinc	79	20%

<sup>6</sup> En vertu de l'Accord conclu avec l'Union européenne sur les textiles et les vêtements, les droits de douane à l'importation énoncés dans l'Accord s'appliquent aux articles indiqués.

Numéro du groupe	Nom du groupe	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits (en pourcentage de la valeur contractuelle)
81	Autres métaux communs	8101, 8102, 811000, 811300	5%
82	Outils, couteaux, cuillères, fourchettes en métaux communs	8201, 8202, 8203	30%
83	Ouvrages divers en métaux communs, sauf indication contraire	8301, 8302, 8306, 8310 00 000	30%
84	Ordinateurs	8471	30%
	Duplicateurs	847210	30%
85	Postes téléphoniques, télécopieurs (y compris le papier pour télécopieurs)	851710, 851781900	30%
	Haut-parleurs électriques	8518	30%
	Chaînes stéréophoniques	8519	30%
	Magnétophones (appareils d'enregistrement)	8520	30%
	Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéophoniques	8521	30%
	Radiorécepteurs	8527	30%
	Téléviseurs	8528	30%
	Lampes électriques à incandescence	8539	30%
	Fils et câbles pour l'électricité	8544	30%
87	Tracteurs, autres.	870120100 870190210- 870190350	30%
	Véhicules automobiles pour le transport de dix personnes ou plus	8702	30%
	Véhicules automobiles <sup>7</sup> d'une cylindrée:	8703	
	n'excédant pas 1.000 cm <sup>3</sup>	870321100	40%, mais pas moins de 1,1 ECU le cm <sup>3</sup>
	excédant 1.000 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 1.500 cm <sup>3</sup>	870322	45%, mais pas moins de 1,4 ECU le cm <sup>3</sup>
	excédant 1.500 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 1.800 cm <sup>3</sup>	870323	50%, mais pas moins de 1,6 ECU le cm <sup>3</sup>
	excédant 1.800 cm <sup>3</sup> mais n'excédant pas 3.000 cm <sup>3</sup>	870323	60%, mais pas moins de 2,2 ECU le cm <sup>3</sup>
	excédant 3.000 cm <sup>3</sup>	870324	60%, mais pas moins de 3,0 ECU le cm <sup>3</sup>
	Véhicules d'occasion <sup>8</sup>	8702-8704	100%
	Camions	8704	30%
	Châssis des véhicules automobiles du n° 8703, équipés de leur moteur	870600910	30%
	Carrosseries des véhicules automobiles du n° 8703	870710	30%
	Motocycles	8711	30%

<sup>7</sup> Les taux indiqués s'appliquent également aux automobiles à moteur diesel.

<sup>8</sup> Une voiture est considérée comme "d'occasion" si sa fabrication remonte à plus de trois ans.

Numéro du groupe	Nom du groupe	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure	Taux des droits (en pourcentage de la valeur contractuelle)
88	Véhicules aériens et leurs parties: Aéronefs civils (avion-cargo seulement)	dans 880240100	10%
90	Jumelles	9005	30%
	Appareils photographiques	9006	30%
	Caméras et projecteurs cinématographiques	9007	30%
	Projecteurs d'images	9008	30%
	Appareils de photocopie	9009	30%
	Matériel pour laboratoires photographiques ou cinématographiques	9010	30%
	Dispositifs de pesage (balances)	9016	30%
	Compteurs d'électricité à courant alternatif monophasé	902830110	30%
91	Horlogerie	91	30%
92	Instruments de musique, pièces détachées et accessoires de ces instruments	92	30%
94	Meubles	940130-940180000, 9403	30%
	Appareils d'éclairage (lustres)	940510	30%
95	Articles pour jeux de société	9504	30%
96	Bouteilles isolantes	961700	30%
	Ouvrages divers	9601-9603, 9606, 9618	30%
97	Objets d'art, de collection ou d'antiquité	97	30%
	Tous les types de services		30%

1 – Conformément à l'Accord sur les textiles et les vêtements conclu avec les pays de la Communauté européenne, les droits de douane applicables aux importations des articles visés par l'Accord sont déjà en vigueur.

2 – Les taux indiqués s'appliquent aussi aux voitures dotées d'un moteur diesel.

3 – Les voitures dont la fabrication remonte à plus de trois ans sont considérées comme d'occasion.

Notes: Les taux de droits à l'importation indiqués s'appliquent aux importations de marchandises visées par le fonds autorisé si elles sont vendues ou cédées. Quant aux marchandises en provenance de pays avec lesquels la République d'Ouzbékistan n'a pas conclu d'accords accordant le traitement NPF dans les relations commerciales et économiques, le taux des droits de douane applicables est multiplié par deux.

## ANNEXE 11

## LISTE DES PRODUITS DONT L'EXPORTATION EST INTERDITE

Tableau AX11-1: Liste des marchandises et des produits dont l'exportation est interdite

N°	Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure
1.	Céréales: Froment, seigle, orge, avoine, riz, maïs, blé, sarrasin	10
2.	Produits de la boulangerie (sauf les sucreries à base de farine, la pâtisserie, les biscuits individuels)	1905
3.	Farines, céréales	1101-1106
4.	Bovins, volailles	0101-0106 (sauf 0106 00 990)
5.	Viandes, et sous-produits de viande	0201-0210
6.	Lait en poudre	0402 10-0402 21
7.	Thé, feuilles de thé	0902
8.	Sucres	1701-1702
9.	Alcool éthylique (liquides alcooliques)	2207
10.	Objets d'antiquité (tableaux, productions originales de l'art statuaire et de la sculpture) présentant un intérêt historique ou scientifique important ou toute autre valeur (tel que déterminé par le Ministère de la culture)	inclus dans le groupe 97
11.	Huiles végétales	1507, 1512, 1516 (sauf les huiles brutes 1512 11 100, 1512 21 100)
12.	Cuirs, peaux et peaux brutes (sauf les pelleteries)	4101-4103

Tableau AX11-2: Liste des matières premières exportées non visées par les privilèges et les préférences

N°	Description	Position, selon la Nomenclature des marchandises relevant de l'activité économique extérieure
1.	Métaux non ferreux, Laminage des métaux non ferreux, débris et déchets de métaux non ferreux	2805, 7401-7411, 7413, 7501-7506, 7601, 7615, 7801-7804, 7901-7905, 8001-8005, 8103-8112 (sauf 76120900)
2.	Laminage des métaux ferreux, débris et déchets de métaux ferreux	7201-7229, 7301-7306, (sauf 721420000, 721621000, 721450990)
3.	Métaux précieux	7106, 7108, 7110, 7112
4.	Huiles brutes, gaz naturel	2709, 2711
5.	Fibres de coton, mèches de coton	5201, 5203, 140420000